

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ – ФИЛОЛОШКИ
ФАКУЛТЕТ



ПЛАН РАДА ЗА 2022. ГОДИНУ

Београд, фебруар 2022.

САДРЖАЈ

КАТЕДРА ЗА СРПСКИ ЈЕЗИК СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ ЈЕЗИЦИМА	3
КАТЕДРА ЗА СРПСКУ КЊИЖЕВНОСТ СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ КЊИЖЕВНОСТИМА	8
КАТЕДРА ЗА ОПШТУ КЊИЖЕВНОСТ И ТЕОРИЈУ КЊИЖЕВНОСТИ	23
КАТЕДРА ЗА СЛАВИСТИКУ	30
КАТЕДРА ЗА ИТАЛИЈАНИСТИКУ	44
КАТЕДРА ЗА ИБЕРИЈСКЕ СТУДИЈЕ	51
КАТЕДРА ЗА РОМАНИСТИКУ	69
ГРУПА ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ	69
ГРУПА ЗА РУМУНСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ.....	77
КАТЕДРА ЗА ГЕРМАНИСТИКУ	78
КАТЕДРА ЗА АНГЛИСТИКУ	82
КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ	83
СТУДИЈСКИ ПРОФИЛ ТУРСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА	83
СТУДИЈСКИ ПРОФИЛ АРАПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА,	84
СТУДИЈСКИ ПРОФИЛ ЈАПАНСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА,	85
СТУДИЈСКИ ПРОФИЛ КИНЕСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, КУЛТУРА,.....	86
КАТЕДРА ЗА АЛБАНОЛОГИЈУ	87
КАТЕДРА ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ	90
КАТЕДРА ЗА БИБЛИОТЕКАРСТВО И ИНФОРМАТИКУ	90
КАТЕДРА ЗА НЕОХЕЛЕНСКЕ СТУДИЈЕ	96
КАТЕДРА ЗА ХУНГАРОЛОГИЈУ	104
СЕМИНАР ЗА ДРУШТВЕНЕ НАУКЕ	105
ЦЕНТРИ И ИНСТИТУТИ	108
МЕЂУНАРОДНИ СЛАВИСТИЧКИ ЦЕНТАР	108
ЦЕНТАР ЗА СРПСКИ КАО СТРАНИ ЈЕЗИК.....	112
РУСКИ ЦЕНТАР	113
ИНСТИТУТ КОНФУЦИЈЕ.....	118
ТИМОВИ	119
ТИМ ЗА ДОДАТНУ ОБРАЗОВНУ ПОДРШКУ СТУДЕНТИМА	119
СТРУЧНИ ТИМ ЗА ЗАШТИТУ СТУДЕНАТА И ЗАПОСЛЕНИХ НА ФИЛОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ ОД СЕКСУАЛНОГ УЗНЕМИРАВАЊА.....	119

КАТЕДРА ЗА СРПСКИ ЈЕЗИК СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ ЈЕЗИЦИМА

И у току 2022. године, чланови Катедре за српски језик са јужнословенским језицима, Групе за српски језик и књижевност и Групе за бугарски језик, књижевност и културу, биће ангажовани у бројним научним, стручним, наставним и другим активностима.

Настава

Чланови Катедре држаће активно наставу и консултације на основним, мастер и докторским студијама, у складу са епидемиолошком ситуацијом у земљи, онлајн или уживо. На Групи за бугарски језик у плану је долазак новог лектора за бугарски језик, који ће држати део часова.

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

Наставници и сарадници Катедре за српски језик са јужнословенским језицима планирају да буду ментори и чланови комисија за мастер радове и докторске дисертације.

Колективно и појединачно учешће на научним скуповима

Наставници ће учествовати и на научним скуповима у Србији и у иностранству. За сада чланови Катедре планирају учешће на следећим скуповима:

Већи део наставника и сарадника ће учествовати са рефератима у раду лингвистичке секције 51. научног састанка слависта у Вукове дане, који организује МСЦ, као и на Научном састанку слависта у Вукове дане (септембар 2022).

Валентина Илић планира учешће на међународној конференцији Комисије за наставу словенских језика, књижевности и култура Међународног комитета слависта у Охриду.

Ненад Крцић планира учешће на састанку Стилистичке комисије МКС-а и пројекту *Библиографија словенске стилистике од 1970. до 2020*, чији ће резултати бити представљени и у оквиру Конгреса слависта у Паризу 2023. године.

Александар Милановић планира учешће на више научних скупова у Андрићевом институту у Андрићграду, Институту Ломоносов у Москви, Матице српске и Институту за књижевност и уметност у Београду.

Објављивање и рецензирање радова у научним часописима и зборницима; објављивање монографија и уџбеника

Чланови Катедре планирају објављивање рецензирање више научних радова у релевантним домаћим и међународним часописима (*Српски језик, Зборник Матице српске за филологију и лингвистику, Јужнословенски филолог, Научни састанак слависта у Вукове дане, Књижевност и језик, зборници са научних скупова одржаних 2021. године и др.*).

Вања Станишић у идућој години планира наставак рада на изради новог уџбеника из Упоредне граматике словенских језика.

Александар Милановић планира објављивање књига *Језик српске прозе* (Андрићев институт, Андрићград) и *Језик српских песника 3* (Народна библиотека „Стефан Првовенчани“, Краљево).

Ана Батас планира наставак рада на изради на уџбеника *Фонетика српског језика*.

Снежана Вучковић планира објављивање уџбеника (приручника) за предмет *Увод у дијахронијску лингвистику*.

Ненад Крцић планира припрему рада „Фразеологија у роману *Кад су цветале тикве* Драгослава Михаиловића” за *Зборник Матице српске за књижевност и језик*, те рада „Стилске информације о фразеологизмима у *Речнику српскога језика*” за часопис *Наш језик*;

Јасмина Јовановић планира објављивање превода књиге Здравке Евтимове „Перничке приче“ за ИК „Хеликс“, Смедерево, и превод књиге Јане Букове „Путовање у правцу сенке“.

Михаило Шћепановић планира израду и објављивање хрестоматије *Српска ономастика* и монографије *Дијалектолошке и ономастичке теме*.

Учествовање у раду комисија и стручних органа Факултета

Чланови Катедре који су и чланови органа Факултета планирају наставак рада у Савету Филолошког факултета, Комисији за развој Филолошког факултета, Статутарној комисији, Комисији за обезбеђење и унапређење квалитета Филолошког факултета, Етичкој комисији Филолошког факултета, Већу научних области друштвено-хуманистичких наука као представник Филолошког факултета УБ.

Н. Радосављевић наставиће да врши дужност члана Комисије за бројање гласова за органе, комисије и тела факултета и универзитета.

Чланства у страним и домаћим организацијама, асоцијацијама и академијама у које се члан бира; различитим комисијама

Чланови Катедре за српски језик са јужнословенским језицима планирају наставак сарадње у различитим научним и стручним институцијама и организацијама.

В. Илић планира наставак активности у Радној групи за решавање питања Државне матуре и пријемног испита на Филолошком факултету Универзитета у Београду, у Комисији за праћење и истраживање правописне проблематике (Комисија бр. 5) при Одбору за стандардизацију српског језика (секретар Комисије), у Комисији за наставу словенских језика, књижевности и култура Међународног комитета слависта, као и учешће на обукама за састављање и оцењивање тестова и задатака на пројекту Државне матуре.

Н. Радосављевић наставиће да обавља посао техничког секретара Савеза славистичких друштава Србије.

Пројекти

Катедарски научни пројекат

Већина наставника и сарадника Катедре учествује на пројекту Министарства просвете, науке и технолошког развоја бр. 178006 *Српски језик и његови ресурси: теорија, опис и примена*. *Руководилац пројекта*: проф. др Божо Ђорић.

Чланови Катедре планирају реализацију пројеката у оквиру пројекта ИДЕЈЕ које су пријавили, уколико буду одобрени.

В. Илић планира наставак ангажовања на пројекту Државне матуре (Европска унија и МПНТР Републике Србије): супервизор Радне групе за предмет Српски језик.

Весна Николић планира прикључење пројекту израде вишетомног речника савременог српског језика Матице српске, којим руководи проф. Рајна Драгићевић.

Сарадња са другим катедрама, центрима, факултетима и институцијама

Активно ћемо наставити сарадњу са Катедром за српску књижевност, Катедром за славистику и сродним катедрама са других факултета и универзитета, Међународним славистичким центром (Катедра ће се активно укључити у све активности које ће се одвијати у оквирима Међународног славистичког центра), Друштвом за српски језик и књижевност Србије, Савезом славистичких друштава Србије, Центром за учење српског језика као страног, Катедром за информатику Математичког факултета итд. Катедра ће активно сарађивати са Институтом за српски језик САНУ и Институтом за књижевност и уметност, као и са Вуковом задужбином и Коларчевом задужбином, у чијим руководећим телима су ангажовани чланови Катедре.

Ана Батас планира да одржим једно предавање у оквиру семинара *Ка савременој настави српског језика и књижевности II* за професоре основних и средњих, које организује Друштво за српски језик и књижевност Србије, као и предавања на у оквиру *Курса за усавршавање лектора српског језика*, који организује Међународни славистички центар.

Вељко Брборић планира учествовање на Републичком зимском семинару за професоре и наставнике српског језика и књижевности (јануар 2022), тема предавања *Српски правопис у настави: актуелно стање и осврт на прошлост*.

Напредовања у звања и одбране докторских дисертација

У 2022. години на Катедри за српски језик са јужнословенским језицима планирани су реизбори и избори у виша звања наставника и сарадника, као и одбране три докторске дисертације: Олге Савеске, асистента на Групи за бугарски језик, књижевност и културу, Весну Николић, асистента на предмету Лексикологије и Валентине Илић, асистента на предмету Методика, а Ненад Крцић, асистент на предмету Стилистика и Олга Богуновић, асистент на предмету Стасословенски језик, планирају рад на својим докторским тезама.

Наука

Наставници и сарадници планирају даље изучавање из области свога научног интересовања, а међу њима **Јован Чудомировић** на истраживачком плану, намерава да настави да се бави истраживањима у вези са семантиком и прагматиком везника и конектора, односом између субординације и координације, као и питањима ендофоричког упућивања у тексту, посебно у вези с различитим вредностима категорије одређености.

Јелена Јовановић Симић намерава се бавити текстографијом – конкретније говорећи: вањском формом текста, али и основним јединицама из којих се он састоји, и начинима окупљања тих једица у више облике вербализацијске и жанровске природе, а са циљем да се понуди одређена теоријско-методолошка решења. Поћи ће од тога да текст чине три слоја или три структурна аспекта: синтаксичка, хомогенизацијска и композицијска структура. И друго – та три слоја нису један другоме надређени по сложености, као што би се очекивало, већ се узајамно укрштају и преклапају. 2) Следећи сектор истраживања – теоријски кореспондентан са претходним – биће текстологија. Сем што намерава описивати и дефинисати текстове, даљи задатак истраживања биће варијације текста, текстовни типови, структурна стратификација текста оличена у надисказној кохезији, и посебно ће предмет наших опсервација бити суптекстовне форме. На крају, као важан задатак види и терминолошка разграничења у теорији текста и теорији функционалних стилова. 3) Теоријска проматрања биће усмерена и на сâм

процес вербализације, на њене врсте и типове. Поред установљења вербализацијског механизма, изучаваћемо конкретне језичке форме помоћу којих се успоставља вербална интеракција, утврђиваће њен садржај и начин изградње говора, тј. текста. Типове говора разматраће у директној вези са тзв. говорним догађајем, а шире, и са самим жанром – па ће, сходно томе, издвајити одређене категорије као квалитативне особености дискурзије, као што су ефективност и јасност, континуираност и кохезивност. 4) На плану структурне синтаксе, а као еквивалент исказу, а понекад и вербату, поставиће у центар својих истраживања реченицу – разматрајући је (а) у односу на контекст, позицију и међусобну повезаност (исп. контекстуализоване и деконтекстуализоване, интегрисане и неинтегрисане, текстовне и вантекстовне); (б) у односу на сложеност структуре (исп. потпуна и непотпуна, једночлана, двочлана и сложена); као и (в) у односу на обележја оперативности (исп. афирмативне, одричне, екскламативне и интеррогативне). Овим истраживањем жели указати на субреченични ниво као разину функционалне оптимализације вербатива.

Д. Вељковић Станковић има у плану даљи рад на теоријском и практичном развијању когнитивног приступа у настави српског језика као матерњег, као и наставак лексичко-семантичких истраживања српског језика, као и рад на усавршавању курикулума методичких предмета на свим нивоима академских наставе. Истраживања планирана у 2021. години усмерена су на област методике наставе српског језика као матерњег, лексикологију и семантику, а у центру пажње биће следеће теме: проширивање мултидисциплинарне парадигме, тј. развијање когнитивног приступа у настави српског језика као матерњег; креирање методичких модела намењених развоју културе изражавања, лингвистичке и комуникативне компетенције; обликовање и примена функционалних, прагматички оријентисаних методичких приступа у настави српског језика; изучавање лексике и семантике српског језика, уз коришћење електронског Корпуса савременог српског језика Математичког факултета Универзитета у Београду; рад утврђивању теоријско-методолошких основа за израду националног; електронског корпуса савременог српског језика.

Ангажованост на реформи основношколске и средњошколске наставе

Катедра ће преко својих представника пратити реформу школских програма. Дакле, Катедра намерава да уз сарадњу са другим матичним катедрама и Друштвом за српски језик и књижевност Србије што више допринесе успеху реформе наставе српског језика, књижевности и комуникације у основним и средњим школама.

Промоција Катедре

Чланови Катедре путем друштвених мрежа раде на промоцији Катедре, а секретар Катедре, А. Драгутиновић остаје део Тима за промоцију факултета.

Олга Богуновић планира израду видео материјала у сврху промоције Филолошког факултета и популаризације науке.

Рајна Драгићевић и **Весна Николић** планирају одржавање радионице *Креативна речионица*, која је у циљу промовисања нашег факултета осмишљена са проф. Рајном Драгићевић. Прву радионицу одржаћемо крајем јануара ученицима Гимназије у Панчеву. Одржавање осталих радионица зависи од интересовања осталих школа.

Настава српског као страниг језика

Катедра, односно неки њени чланови, учествоваће у раду Центра за српски као страни језик. Чланови Катедре учествоваће и у раду МСЦ-а. Део чланова Катедре намерава да буду лектори за српски језик као страни на 52. „Скupu слависта – семинару српског језика, књижевности и културе” Међународног славистичког центра у Београду..

Катедарска библиотека

Предвиђа се даљи и интензивнији рад на информатичкој обради библиотечког фонда и на повезивању са библиографским базама података код нас и у свету. Библиотечки фонд ће бити попуњаван у складу са расположивим средствима.

КАТЕДРА ЗА СРПСКУ КЊИЖЕВНОСТ СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ КЊИЖЕВНОСТИМА

ПЛАН РАДА ЗА 2022. ГОДИНУ

Проф. др Зона Мркаљ

А. Током 2022. године одржаваћу наставу на свим нивоима студија, према утврђеној подели и распореду, на предметима:

1. Увод у методику (06), обавезни предмет, зимски семестар
2. Методика наставе српског језик (05), обавезни предмет, зимски семестар
3. Методичка пракса (05), обавезни предмет, летњи семестар

4. Изборни курс из Методике наставе (05; 06), изборни предмет, зимски семестар
5. Методика наставе књижевности и српског језика (06); обавезни предмет, летњи сем.
6. Методика наставе књижевности (МАС), обавезни предмет, зимски семестар
7. Савремена методичка истраживања у области књижевности и српског језика (ДАС), изборни предмет, зимски семестар
8. Проблеми жанра у наставном проучавању усмених прозних облика (ДАС), изборни предмет, летњи семестар

Б. Учествоваћу као ментор или члан у комисијама за дипломске и мастер радове.

В. Припремам монографију *Изазови савремене наставе српског језика и књижевности*, практикум за студенте Методичка пркса (у коауторству с колегиницом Наташом Станковић Шошо), као и поглавља зборницима и радове за објављивање у часописима.

Г. Учествоваћу на националним и међународним конференцијама по позиву (нпр. на Међународном скупу слависта у септембру).

Проф. др Немања Радуловић

Објављивање у часописима *Бугарски фолклор*, *Aries* и *Correspondences*.

Учешће на ESSWE конференцији

Проф. др Бошко Сувајић

1. Опис планираних истраживања и очекиваних резултата

- Прикупљање, систематизација и припрема грађе за монографију *Пред Трајановим вратима: српске и бугарске песме о хајдуцима* (период 2022).
- Учешће у изради речника књижевних термина (Институт за књижевност и уметност у Београду).
- Студије о фолклорним елементима у српској поезији 20. и 21. века.
- Истраживања из области поетике, историје српске народне књижевности и веза усменог стваралаштва са писаном литературом.

2. Учешће у научним скуповима

- Учешће у раду 12 конференције Удружења фолклориста Србије *Савремена српска фолклористика*;
- учешће у раду 52. Међународног научног састанка слависта у Вукове дане.
- учешће у раду Међународног славистичког комитета и на скуповима Вукове задужбине

3. Научна сарадња са другим академским институцијама

- Сарадња са Матицом српском; Друштвом за српски језик и књижевност Србије; Удружењем фолклориста Србије, Вуковом задужбином, Научно-образовно

културним центром „Вук Караџић“ у Тршићу; Центром за културу „Вук Караџић“ у Лозници.

Проф. др Михајло Пантић:

Плана рада за 2022. годину, уколико искористим законску могућност продужења радног стажа од две године, истоветан је извештају о раду током 2021. године, и када је реч о наставној и о научној делатности.

Проф. др Ирена Шпадијер

- Настава на обавезним предметима и изборним курсевима на свим нивоима студија.
- Учесће на XII Римским Кирило–Методијевским чтенијима, која ће се одржати онлајн 31. 1 – 5. 2. 2021. године.
- Објављивање већ предатих радова у међународним монографијама, тематским зборницима и часописима у земљи и иностранству:
 1. *Белградска школа медијевистике: Проект Сербљак*, *Одиннадцатые Римские Кирилло-Методиевские чтения – Slavia Christiana: Язык · Текст · Образ* (Москва 1–6. фебруара 2021) „Индрик“, Москва 2021 (у штампи)
 2. *Editing Medieval Cyrillic Texts: Abbreviations, Studies on Language and Culture in Central and Eastern Europe* (Берлин, Минхен)
 3. *Црквена књижевност у Хиландару и отачаству*, Зборник посвећен краљу Милутину (Београд)
 4. *Слово монаха Силуана у рукопису манастира Светог Пантелејмона*, Зборник посвећен А. А. Алексејеву (Санкт-Петербург).
 5. *Nabent sua fata libelli: Три хиландарска рукописа*, Споменица академику Радету Михаљчићу (Бања Лука)
 6. *Српска књижевност у доба царства и Силуанов културни круг*, у: *Српско-грчко царство Немањића. Идеја и стварност* (Београд).
- Наставак рада на проучавању рукописног наслеђа Теодосија Хиландарца и на теми о односу средњовековне и савремене уметности.

Доц. др Бранко Вранеш

Активности:

- **наставне и стручне активности на радном месту доцента за ужу научну област Српска књижевност, предмет Српска књижевност 20. века**
- активности везане за рад Управног одбора Савеза славистичких друштава Србије

- активности везане за послове секретара Комисије за словенски свет и културе на Путу свиле Међународног комитета слависта
- активности везане за чланство у Матици српској
- обављање послова лектора Међународног славистичког центра Филолошког факултета у Београду
- рад на пројекту

Публикације:

- објављивање монографије *Витезови модернизма: витешки идеал у српском и светском роману 20. века*
- објављивање студије „Српска мисао о књижевности у доба хипертекста” у часопису *Књижевна историја*
- објављивање студије „Андрићева последња молитва” у зборнику са научног скупа *Молитва између језика, књижевности и културе*
- објављивање студије „Песничко искуство Милована Данојлића и Артура Рембоа” у зборнику са научног скупа *Стваралаштво Милована Данојлића – поезија, проза и есејистика*
- објављивање студије „Биће и језик у песничком искуству Момчила Настасијевића” у зборнику са научног скупа *51. Међународни научни састанак слависта у Вукове дане*
- објављивање студије „Српски модернисти у словеначким прегледима књижевности” у зборнику са научног скупа *Српска књижевност у историјама књижевности – поводом 225. годишњице рођења Павла Јосифа Шафарика*
- објављивање студије „Дучићев песнички модернизам” у зборнику са научног скупа *Јован Дучић – песник и дипломата*
- објављивање студије „Иво Андрић и Нико Бартуловић у књижевном дијалогу” у зборнику са научног скупа *Нико Бартуловић - врлог идеја и идентитета*

Учешћа на међународним научним скуповима:

- у априлу учешће на скупу посвећеном Милошу Црњанском у Требињу
- у септембру учешће на 52. Научном састанку слависта у Вукове дане
- у октобру учешће на XVII Међународном научном скупу *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета у Крагујевцу

проф. др Ненад Николић

Током летњег семестра академске 2021/22. године држаћу наставу из предмета *Српска књижевност XVIII и XIX века, Српска књижевност XVIII и XIX века (I), Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма и предромантизма* и *Увод у савремене теорије књижевне историје (Д)*. Током зимског семестра академске 2022/23. године држаћу наставу из предмета *Српска књижевност XVIII и XIX века (I), Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма и предромантизма, Историја српске књижевности 3 и Традиција просвећености у српској књижевности (М)*. Докторска дисертација чији сам ментор биће одбрањена. У зависности од интересовања студената, бићу ментор приликом израде завршних дипломских и мастер радова, и докторских дисертација. Као члан Статутарне комисије и заменик члана Етичке комисије учествоваћу у раду ових тела Филолошког факултета. Учествоваћу на научним скуповима и у промоцији факултета држећи јавна предавања, уколико то околности буду дозвољавале.

Проф. др Соња Петровић

У току наредне године планирам да објавим збирку народних песма из заоставштине Миодрага С. Лалевића, коју сам приредила и пропратила предговором, коментарима и научним апаратом. Планирам да објавим два научна рада у часопису и да учествујем с рефератима на два међународна скупа.

Проф. др Зорица Несторовић

У другом семестру академске 2021/2022. и првом семестру академске 2022/2023. одржаваћу наставу из следећих предмета и то:

На основним студијама:

1. Српска књижевност XVIII и XIX века (I) – обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 05;
2. Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма, предромантизма и романтизма – обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 06;
3. Версификација у српском песништву – изборни предмет за студенте II године група 05 и 06 (у другом семестру);

На мастер студијама:

1. Техника академског писања – обавезни предмет – предавања и вежбања за студенте на мастер студијама на студијском програму Српска књижевност (у првом семестру);
2. Техника академског писања – обавезни предмет – предавања и вежбања за студенте на мастер студијама на студијском програму Српски као страни језик (у првом семестру);

3. Културна историја Срба и однос према другим културама – изборни предмет за студенте на мастер студијама на студијском програму Српски као страни језик (у првом семестру);

На докторским студијама:

1. Трагички јунак у српској драми XIX века – изборни предмет на докторским студијама (у првом семестру);
2. Савремени приступ проучавању новије српске књижевности: драма – изборни предмет на докторским студијама (у другом семестру).

У оквиру испитних активности бићу испитивач на следећим предметима и то:

На основним студијама:

1. Српска књижевност XVIII и XIX века (I) (обавезни предмет; писмени и усмени испит);
2. Поетика српске књижевности барока, просвећености, класицизма, предромантизма и романтизма (обавезни предмет; писмени и усмени испит);
3. Српска књижевност XVIII и XIX века (обавезни предмет; усмени испит);
4. Версификација у српском песништву (изборни предмет; писмени испит).

На мастер студијама:

1. Техника академског писања (обавезни предмет, писмени испит);
2. Епско и драмско у српској драми (изборни предмет; писмени испит);
3. Културна историја Срба и однос према другим културама (изборни предмет; писмени испит).

На докторским студијама:

1. Трагички јунак у српској драми XIX века (изборни предмет, писмени испит);
2. Савремени приступ проучавању новије српске књижевности: драма (изборни предмет, писмени испит).

Током 2022. године бићу ментор за 4 докторске тезе чија је израда у току а три би требало да буду предате у првом кварталу 2022. године.

НАУЧНИ РАД

1. У оквиру научног пројекта „Критичко издање дела Иве Андрића” Задужбине Иве Андрића као руководиоца пројекта, уредник издања и приређивач; Уређивачки одбор „Критичког издања дела Иве Андрића” чине: академик Миро Вуксановић, председник; проф. др Зорица Несторовић, руководиоца пројекта и уредник; др Маја Радонић, управница Задужбине Иве Андрића.

Проф. др Мило Ломпар

У другом семестру академске 2021/2022. и првом семестру академске 2022/2023. године одржаваћу наставу из следећих обавезних и изборних предмета:

1. Српска књижевност XVIII и XIX века (I) – обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 05;
2. Његошева поезика – обавезни предмет – предавања за студенте III године групе 06;
3. Културна историја Срба – обавезни предмет – предавања за студенте II године групе 05, 06;
4. Културна историја Срба – изборни предмет – предавања за студенте I године групе 01;
5. Културна историја Срба и однос према другим културама – изборни предмет – предавања за студенте мастер програма Српски као страни језик;
6. Гностичко искуство и модерна књижевност – изборни предмет – предавања за студенте докторских студија.

У оквиру испитних активности бићу испитивач на предметима:

- Српска књижевност XVIII и XIX века (I) (обавезни предмет; писмени и усмени испит);
- Поезика српске књижевности барока, просвећености, класицизма, предромантизма и романтизма (обавезни предмет; писмени и усмени испит);
- Његошева поезика (обавезни предмет; усмени испит);
- Српска књижевност XVIII и XIX века (обавезни предмет; усмени испит);
- Културна историја Срба (обавезни предмет – писмени испит);
- Културна историја Срба (изборни предмет – писмени испит)

Проф. др Александар Јерков

Активности:

- наставне и стручне активности на радном месту редовног професора за ужу научну област Српска књижевност, предмет Српска књижевност 20. века
- активности везане за управљање Универзитетском библиотеком „Светозар Марковић”
- рад на пројекту

Публикације:

- објављивање две монографије посвећене делу Иве Андрића
- објављивање студије у зборнику са научног скупа *Стваралаштво Милована Данојлића – поезија, проза и есејистика*

- објављивање студије „Англоимагинација српске књижевности од Растка и Црњанског до Чарлса Симића и Весне Голдсворти” у зборнику са Прве међународне конференције Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима и Катедре за англистику *Књижевне и културне интерференције између књижевности на српском и на енглеском језику*
 - објављивање студије „О чему мора да говори стих? Поезија Милутина Петровића” у зборнику са научног скупа *Поетички концепти Милутина Петровића*
 - објављивање студије „Књижевноисторијско чудо педесетих година и његово проширење на књижевност за децу” у зборнику са научног скупа *Поетика Мирослава Антића*
- објављивање студије “(I think)” у зборнику са XVI међународног научног скупа *Српски језик, књижевност, уметност*

Проф. др Зорица Витић

НАУЧНИ РАД:

Прикупљање грађе за појмовник Критичког речника термина *национализам* и *патриотизам*. Осим назива за земљу, језик, народ, пратило би се и именовање „других“: суседа, савезника, непријатеља, па и сасвим удаљених народа.

Учешће на међународној научној конференцији „Библијски апокрифи у јужнословенској традицији“ на пролеће 2022. године у Бањалуци.

Објављивање студије о јужнословенској рукописној традицији *Житија светог Атанасија Атонског*.

НАСТАВА:

Предавања из *Средњовековне књижевности*, *Историје средњовековне књижевности*, *Историје српске књижевности II*, *Проучавања књижевног дела II: поетике жанра старе српске књижевности* и *Културноисторијског контекста старих књижевности*; консултативна настава на докторским студијама на предмету *Методологија проучавања старијих српских књижевности*. Учешће у комисијама за одбрану завршних и мастер радова. Ментор докторске дисертације Данијела Дојчиновића „*Надгробно слово Василију Великом Григорија Назијанског (Богослова) у најстаријем српкословенском преводу*“ (тема пријављена 2019. године). Ментор студенткиње ДАС – стипендисте Министарства просвете, науке и технолошког развоја Настасије Перић.

ПРОЈЕКТИ:

Фреквенцијски речник српског језика од 12. до 18. века (пројекат повремено финансира Министарство културе).

Учешће на пројекту *Concepts of Nationalism and Patriotism in Serbian Political Discourse: Medieval, Modern, Contemporary* који је Фонд за науку Министарства просвете, науке и технолошког развоја прихватио у децембру 2021. године у оквиру конкурса *Идеје*.

Доц. др Наташа Станковић Шошо

На основним академским студијама држаћу наставу из следећих обавезних предмета: *Увод у методiku 05* (III година, група 05, 5. семестар), *Методика наставе књижевности* (III година, група 05, 6. семестар), *Методичка пракса 06* (IV година, група 06, 7. семестар). Бићу укључена у реализацију наставе на изборном предмету: *Класици српске књижевности* (за студенте група 05 и 06 у 2. и 4. семестру). На мастер академским студијама модула *Српска књижевност* држаћу наставу са проф. др Зоном Мркаљ из обавезног предмета *Методика наставе књижевности* (V година, 9. семестар), са проф. др Драганом Вукићевић из изборног предмета *Интермедијалност у настави књижевности* (V година, 9. семестар) и на модулу *Култура у дијалогу* на изборном предмету *Теорија и методика изучавања књижевности у интеркултуралном контексту* (9. семестар). У зимском семестру 2022. године држаћу наставу на изборном предмету *Савремена методичка истраживања у настави књижевности и српског језика* на докторским студијама.

НАУЧНЕ КОНФЕРЕНЦИЈЕ

Планирам да са рефератом излажем на следећим конференцијама:

1. Излагање на 60. скупу слависта у организацији Славистичког друштва Србије (13. и 14. 1. 2022)
2. Излагање на Међународној научној конференцији Универзитета А.Н. Косыгина и Института словенских култура *Слово, текст, источник: методологија савременог хуманитарног истраживања*, 22. и 23 априла 2022. у Русији.
3. Излагање на 15. Интердисциплинарној конференцији *Језик, књижевност, моћ* Универзитета у Нишу у онлајн формату, 6. и 7. 5. 2022.
4. Излагање на 65. Саветовању Међународног центра за књижевност за децу на тему: *Змајевито доба: нова читања европске бајке и фантастике* у организацији Змајевих дечјих игара које ће се одржати 8. и 9. јуна 2022. године у Новом Саду.
5. Излагање на међународној конференцији *Нови хоризонти васпитања и образовања* на Учитељском факултету у Београду, 28. маја 2022. године
7. Учешће на научном скупу *Сан о граду V Одељења за књижевност Андрићевог института* (Андринград – Вишеград).

8. Излагање на Међународној научној конференцији Комисије за наставу словенских језика и књижевности Међународног комитета слависта у Македонији.

РАДОВИ СА ОДРЖАНИХ КОНФЕРЕНЦИЈА КОЛИ БИ ТРЕБАЛО ДА БУДУ ОБЈАВЉЕНИ У 2022.

1. *Методичка гледишта на комедију* Госпођа министарка *Бранислава Нушића*, рад саопштен на Конференцији *Актуални теоријско-методолошки проблеми изучавања словенских језика, књижевности и културе II* у Великом Трнову 27. и 28. јуна 2019. на Великотрновском универзитету «Св. Св. Кирил и Методиј» и Филолошком факултету у Бугарској. М14
2. *Примена дигиталног издаваштва у настави*, рад изложен на научном скупу *Дигитална хуманистика и словенско културно наслеђе* у организацији Комисија за електронске библиотеке и дигиталну хуманистику МКС-а, Комисија за словенски свет и културе на Путу свиле МКС-а и Комисија за наставу словенских језика и књижевности МКС-а, одржане 28. и 29. јуни 2021. године М14
3. *Лик Светог Саве у народној књижевности*, рад изложен на међународном округлом столу *Александар Невски и Саава Сербскиј: подвиг и свјатост в языке, литературе, културе, историји*, у организацији Института славяноведения Российской академии наук и Универзитета Косыгина у Москви 24. новембра 2021. године. М14

НАУЧНЕ МОНОГРАФИЈЕ И УНИВЕРЗИТЕТСКИ УЏБЕНИЦИ

Планирам да објавим једну самосталну научну монографију из области Методике наставе књижевности и један универзитетски уџбеник/научну монографију у у коауторству са проф. др Зоном Мркаљ.

РАД НА ДОКТОРСКОЈ ДИСЕРТАЦИЈИ СА АСС. МСР МИЛАНОМ ВУРДЕЉОМ

Планирамо да колега асс. мср Милан Вурдеља до краја 2022. године заврши своју докторску дисертацију и током наредне године ћу се посветити континуираном раду на рукопису.

Доц. др Мина Ђурић:

Одржавање наставе

Рад на основним академским студијама у оквиру више предмета уже научне области Српска књижевност: Српска књижевност XX века, Српска књижевност XX века 1, Српска књижевност XX века 2, Српска књижевност од модерне до постмодернизма, Тумачење књижевног дела 1: савремена поезија и Тумачење књижевног дела 2: савремена проза, Класици српске књижевности, Интернет и књижевност у настави;

Рад на предмету *Вербална музика српске и светске књижевности* на мастер академским студијама Српска књижевност Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Чланство у комисијама за докторате и мастер радове

- Менторски рад, завршни, дипломски радови на основним студијама Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду;
- Менторски рад, мастер радови на мастер академским студијама Српска књижевност Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду;
- Менторски рад на докторским академским студијама Филолошког факултета Универзитета у Београду;
- Учешћа у комисијама за дипломске, мастер радове и докторске дисертације.

Припрема и/или објављивање радова

- Објављивање радова који су изложени на националним и међународним конференцијама током 2021. године;
- Рад у националном часопису међународног значаја и/или међународном часопису;
- Наставак интердисциплинарног истраживања веза књижевности и музике, припрема рукописа монографије.

Планирана учествовања на националним и међународним конференцијама

- Учешће на цојсолошкој конференцији у Риму;
- Учешће на Интернационалном цојсолошком симпозијуму.

Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима и на конкурсима за пројекте Фонда за науку (*Идентитети*)

- Учествовање у припреми документације за предстојећи пројектни циклус Фонда за науку.

Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача

- Позив за гостујуће предавање у оквиру планираног циклуса посвећеном Цојсовом *Уликсу* у Задужбини Илије М. Коларца.

Чланство у страним или домаћим академијама наука, или чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира

- Рад у оквиру чланства у Управи Друштва за српски језик и књижевност Србије;
- Рад у оквиру чланства у Управи Савеза славистичких друштава Србије;
- Рад у оквиру чланства у Комисији за наставу словенских језика и књижевности Међународног комитета слависта;
- Рад у оквиру чланства у Савету Вукове задужбине.

Председавање или чланство у органима управљања, стручним органима или комисијама на факултету или универзитету у земљи или иностранству

- Учешће у раду комисија за пријемне испите на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду;
- Учешће у својству ментора или члана комисија за преглед и оцену завршних, дипломских радова на основним академским студијама на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду;
- Учешће у својству ментора или члана комисија за преглед и оцену мастер радова на мастер академским студијама на Катедри за српску књижевност са јужнословенским књижевностима Филолошког факултета Универзитета у Београду;
- Учешће у раду комисија за оцену подобности тема за израду докторских дисертација на Филолошком факултету Универзитета у Београду;
- Учешће у раду комисија за преглед, оцену и одбрану докторских дисертација на Филолошком факултету Универзитета у Београду;
- Учешће у раду Републичке комисије на такмичењу за најбоље литерарне секције основних и средњих школа Србије, Литерарне секције – Награда „Проф. др Слободан Ж. Марковић” у организацији Друштва за српски језик и књижевност Србије, као један од потписника Правилника за установљавање награде „Слободан Ж. Марковић” Друштва за српски језик и књижевност Србије за најбоље литерарне секције;
- Учествовање у раду жирија за доделу награде за есеј о Дисовом стваралаштву у оквиру „Дисовог пролећа”, у организацији Градске библиотеке „Владислав Петковић Дис” из Чачка и Одбора „Дисовог пролећа”.

Учешће у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних

удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке

- Учешће у програмима едукације наставника, у наставним активностима ван студијских програма и у активностима популаризације науке Друштва за српски језик и књижевност Србије и др.

Руковођење или чланство у органу професионалног удружења или организацији националног или међународног нивоа

- Наставак чланства у Италијанској фондацији Џејмса Џојса (The James Joyce Italian Foundation);
- Наставак чланства у Друштву „Џон Апдајк” (The John Updike Society);
- Наставак чланства у оквиру Европске федерације асоцијација и центара за ирске студије (The European Federation of Associations and Centres of Irish Studies – EFACIS);
- Наставак чланства у Интернационалној фондацији Џејмса Џојса (International James Joyce Foundation).

Учешће у програмима размене наставника и студената

- Планирано учешће у програмима мобилности.

Учествовање у међуакадемској сарадњи

- Рад у својству рецензента научних часописа и зборника у земљи и иностранству; учешћа на трибинама посвећеним књижевности, промоцијама књига, округлим столовима и др.; учешћа у студијским активностима Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима, Филолошког факултета и других институција науке и културе у земљи и иностранству.

Доц. др Тања Ракић:

У другом семестру 2021/2022. године држаћу вежбања на предметима Књижевност од ренесансе до рационализма, Историја књижевности ренесансе и барока, Преглед књижевности ренесансе и барока, као и предавања на предмету Поетика књижевности ренесансе и барока. У другом семестру држаћу нове предмете на основним, мастер и докторским студијама (пријављени су у новом акредитационом циклусу): Карневалска кутрура и дубровачка покладна поезија у европском контексту (изборни курс на основним студијама), Наслеђе старог Дубровника у

српској књижевности и култури XIX и XX века (мастер студије), Дубровачка драма у европском контексту (докторске студије).

У Центру за српски језик као страни држаћу лекторске часове на курсевима Увод у српску културу 1 и Увод у српску културу 2.

У плану је и писање неколико научних радова, као и учешће на научним конференцијама.

БИБЛИОГРАФИЈА:

Грађа и синопсис за историјски роман о ренесанси Растка Петровића, Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор, LXXXVII, Београд, 2021, 53–71. <https://doi.org/10.2298/PKJIF2187053R>

Светлана Шеатовић, Андрић и Јадран, Андрићев институт, Андрићград-Вишеград, 2020, 110 стр., Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор, LXXXVII, Београд, 2021, 167. [приказ]

Литерарни елементи у филму Заседа Живојина Павловића, у: „Уметност Живојина Павловића: приче, светови, медији“, Институт за књижевност и уметност, Београд/ Факултет драмских уметности, Београд, 2021. [у штампи]

Мср Ирена Плаовић, асистент:

Извођење наставе на предметима Историја средњовековне књижевности, односно Средњовековна књижевност, као и на осталим предметима предвиђеним новом акредитацијом

Израда докторске дисертације **Реторичко наслеђе српског средњовековља: слова и похвале**

Учешће на међународној конференцији The Twenty-Third Biennial Conference of the International Society for the History of Rhetoric (ISHR) at Radboud University Nijmegen, The Netherlands **“Topics and Rhetoric of Serbian Medieval Encomia”**

Мср Милан Вурдеља, асистент:

НАСТАВА НА ФИЛОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ:

На основним академским студијама планирам држати наставу у формату вежбања из следећих обавезних предмета:

Увод у Методику 06 (III година, група 06, 5. семестар), Методика наставе књижевности и српског језика (III година, група 06, 6. семестар), Методичка пракса 06 (IV година, група 06, 7. семестар). Методичка пракса 05 (IV година, група 05, 8. семестар), Увод у Методику 05 (3. година, група 05, 5. семестар), Методика наставе

српског језика (4. година, група 05, 7. семестар) и Изборни курс из Методике наставе књижевности и српског језика (3. година, група 05 и група 06, 5. семестар).

НАУЧНЕ КОНФЕРЕНЦИЈЕ:

За сада, планирам да са рефератом учествујем у раду следећих научних скупова/конференција:

1. 18. Tagung des Jungen Forums Slavistische Literaturwissenschaft 29.09.–01.10.2022 (Грац, Аустрија);
2. Међународна научна конференција Комисије за наставу словенских језика и књижевности Међународног комитета слависта у Македонији.

РАДОВИ СА ОДРЖАНИХ КОНФЕРЕНЦИЈА КОЈИ БИ ТРЕБАЛО ДА БУДУ ОБЈАВЉЕНИ У 2022:

1. „Између „кубура и топова” с једне, те „скупоцјеног мита” с друге стране: осврт на есеј *О стопедесетогодишњици устанка Мирослава Крлеже*”;
1. „Осврт на интеркултурално оријентисану наставу: дела англофоних романтичара у уџбеницима за Српски језик и књижевност”

РАД НА ДОКТОРСКОЈ ДИСЕРТАЦИЈИ

Планирам да се током 2022. године посветим континуираном раду на рукопису докторске дисертације, а под менторством доц. др Наташе Станковић Шошо

Мср Александра Ивановић

НАСТАВА:

Вежбе из Средњовековне књижевности, за студијске групе 01 и 05.

МЕЂУНАРОДНИ СКУПОВИ:

„Topoi and Tradition in Serbian Medieval Hymnography“, The Twenty-Third Biennial Conference of the International Society for the History of Rhetoric: *Topics and Commonplaces in Antiquity and Beyond*, Radboud University Nijmegen, The Netherlands, 2 – 6 August 2022

Софија Филипов, сарадник у настави

Држање часова вежби у другом семестру школске 2021/2022. на предмету Српска књижевност 20. века 2.

Објављивање рада „Епидемија бесмртности и писање романа у *Проналаску Атханатика* Владана Деснице” у часопису *Slavica Wratislaviensia*.

Објављивање рада „О роману кога нема у Роману о Лондону” у Зборнику радова са XV међународног научног скупа: СРПСКИ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, УМЕТНОСТ

одржаног на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу: РОМАН И ГРАД: 50 година *Романа о Лондону*, 100 година *Уликса*.

Штампање рада „Десница и Киш – смрт, уметност, (ауто)поетика (*Прољећа Ивана Галеба и Башта, пепео*)”

Учешће на XIV научном скупу младих филолога: Савремена проучавања језика и књижевности, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу.

Учешће на XVII скупу Српски језик, књижевност, уметност, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу.

Пријава за учешће на Међународном скупу Института за књижевност и уметност о Милошу Црњанском

Учешће на 1. научној конференцији за младе истраживаче и докторанде под називом **Савремени токови у изучавању језика, књижевности и културе**, Филолошки факултет Универзитета у Београду.

КАТЕДРА ЗА ОПШТУ КЊИЖЕВНОСТ И ТЕОРИЈУ КЊИЖЕВНОСТИ

Са изузетком доц. др Ане Коларић, која ће до 1. октобра 2022. године користити породилско одсуство, сви наставници предвиђају да у пуном обиму наставе своје редовне наставне активности, па је изостављено набрајање предмета који су наведени у Извештају о раду за претходну годину. Исто се односи и на активности у факултетским и универзитетским органима, менторске и рецензентске послове. На последњој седници у 2021. години Веће катедре одобрило је доцентима др Снежани Калинић, др Дуњи Душанић и др Вуку Петровићу да у летњем семестру 2022. године из својих планова изоставе по један једносеместрални изборни предмет због додатног ангажовања на другим предметима, односно интензивирања научног рада.

Актуелна структура запослених у којој, рачунајући недавна унапређења, тачно половину чине редовни професори, а нема ниједног асистента, недвосмислено одређује приоритет Катедре у наредној години – кадровско подмлађивање. Пред новом управницом је задатак да у сарадњи са Комисијом за развој и деканским колегијумом, пронађе модалитете за остварење тог задатка.

У наставку су дати индивидуални планови научних и стручних активности наставника Катедре.

Др Миодраг Лома, редовни професор, дописни члан САНУ

Наставићу да пишем монографску студију о „Схватању синестезије у српском песништву код Ђорђија Вуковића“, у спомен на овог преминулог професора нашег Факултета.

Наставићу да напоредо пишем критички превод и теоријске коментаре за *Разговор о поезији* Фридриха Шлегела до целовитог монографског обухвата.

За Зборник радова са Научног скупа Академијског одбора за српско питање САНУ на тему Српска књижевност у историјама књижевности – поводом 225. годишњице рођења Павла Јосифа Шафарика (који је одржан од 22. до 23. новембра 2021. године) допунићу и припремићу за штампу мој чланак под насловом „Оквир нове српске књижевности у славистичкој и југославистичкој перспективи код Шафарика, Пипина и Барца, презентовани на немачком језичком подручју“.

У оквиру обележавања стогодишњице рођења песника и дописног члана САНУ Васка Попе, дописни члан САНУ Зоран Пауновић и ја добили смо на Деветом скупу Одељења језика и књижевности САНУ, одржаном 30. новембра 2021. године задужење да организујемо округли сто за којим ће се расправљати о преводима дела овога песника на стране језике и о рецепцији тих превода у инојезичној средини. Испитаћу корпус превода дела овога песника на немачки језик и у договору са колегом Зораном Пауновићем предложићу научни формат обележавања овог јубилеја на САНУ.

На посебном скупу ОЈК САНУ одржаћу приступно предавање.

Др Адријана Марчетић, редовна професорка

Планирам да објавим књигу есеја о Флоберу и Прусту.

Наставићу да радим у редакцији *Речника књижевних термина*, који припрема ИКУМ. Уређујем области Наратологија и Компаративна књижевност.

Планирам да објавим рад „Појмови *транснационалног* и *постнационалног* у компаративној књижевности“.

Планирам учешће на међународној конференцији *Језик, књижевност, моћ*, Филозофски факултет, Ниш, 2022.

Др Јован Попов, редовни професор

У плану је завршетак рада на једном од два рукописа о Достојевском и објављивање монографије.

У првој половини године уследиће завршавање радова са два скупа о овом писцу из новембра 2021, који ће бити објављени у зборницима радова, као и предговор за *Зле духе* у издању Лагуне.

До краја првог полугодишта биће завршена проширена верзија рада о Еурипиду, Корнеју и Расину, изложеног на скупу *Антика и савремени свет*, који ће бити објављен у *Зборнику Матице српске за класичне студије*.

Очекује се излазак рада „На раскршћу утицаја: структурализми у Србији“ који је још половином 2020. године предат уредништву *Књижевне историје*.

Др Биљана Дојчиновић, редовна професорка

Уређивање часописа *Књиженство* број 12

Организовање изложбе у оквиру пројекта Форума словенских култура *Women Writers Route* у Народној библиотеци Србије: изложба је заказана за октобар 2022.

Учешће на конференцији American Literature Association на панелу John Updike Society у Чикагу, у мају 2022.

Припрема и реализација летње школе у оквиру програма размене CEEPUS, мреже *Women Writers in History*

Учешће у семинару *Women in Balkan literature and culture*, University of Manchester and University of Ghent, online

Публиковање текстова са конференција у Редингу и Скопју и других научних радова

Др Ива Драшкић Вићановић, редовна професорка

Текстови у научним часописима и зборницима:

„Портрет жене у контексту кључних токова ренесансне филозофије“, *Уметност и контекст 5: Вредности – локално и универзално*, Зборник, Огранак САНУ у Нишу.

„Ангажована естетика“, Зборник ЕДС, Београд.

„Прилог анализи старе чегрсти између природних и хуманистичких наука: Проблем фундаменталне ограничености научног сазнања“, часопис *Theoria*, Београд.

Учешће на научним скуповима:

Фебруар 2022. – научни скуп на Филозофском факултету у Београду на тему *Естетска осећања*.

Октобар 2022. – годишња конференција Естетичког друштва Србије.

Др Корнелије Квас, редовни професор

Објављивање поглавља у монографијама и зборницима, радова у научним часописима.

„Реалистичка мотивација, актуализам и посибилизам“, *Теорија и интерпретација, Зборник радова у част професора др Александра Илића*, Уредници: М. Лома, К. Квас, П. Бребановић, П. Мирчетић и В. Петровић, Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду и Досије студио, 2021 (у штампи).

Учешће на међународној конференцији *Crises, challenges, innovations*, An international interdisciplinary conference organised by CRINI and the department of Applied Foreign Languages and International Business at the University of Nantes, 22-24 June 2022.

Рад у научном одбору међународне конференције *Crises, challenges, innovations*, Универзитет у Нанту.

Учешће на међународном пројекту: *Ivo Andrić im europäischen Kontext*, unter der Leitung von O.Univ.-Prof. Dr. Branko Tošović; *Ivo Andrić u evropskom/europskom kontekstu*, pod rukovodstvom prof. dr Branka Tošovića, Geisteswissenschaftliche Fakultät der Karl-Franzens-Universität Graz, 2007–.

Др Јелена Пилиповић, редовна професорка

У плану је рад на монографијама *Два сунца. Феномен епифаније у Еурипидовим трагедијама* и *Саздан да вечито траје. Поетски свет Хомерових епова*, као и објављивање научних радова:

„*Dea ex profundis*. Божанско дејствовање у Еурипидовој трагедији *Херакле*“, *Зборник Матице српске за језик и књижевност*, Књига шездесет девета (2021), свеска 3

„*Душа-девица*. Визија тела Еурипидовој трагедији *Хиполит*“ – предато редакцији *Књижевне историје*

„*Сакрална егзистенција*. Ка тумачењу Еурипидове трагедије *Ијон*“ – предатво редакцији *Филолошког прегледа*

Планирам да наставим са чланством у уређивачком одбору часописа *Књиженство*.

Др Зорица Бечановић Николић, ванредна професорка

Планирам да наставим рад на књизи *Шекспир и ренесансни мислиоци: Макијавели, Еразмо и Монтењ*

Научни радови:

У току је припрема за штампу тематског зборника водећег међународног значаја

<https://edinburghuniversitypress.com/book-shakespeare-and-montaigne.html>

(eds. Lars Engle, Patrick Gray, William M. Hamlin), у којем треба да изађе поглавље

Zorica Bečanović Nikolić „Shakespeare, Montaigne and Ricoeur: Identity as Narrative“

Уређивање часописа *Књиженство*

Др Предраг Бребановић, ванредни професор

Објављивање монографије.

- „Црна књига авангарде“, у: *Теорија и интерпретација, зборник радова у част проф. др Александра Илића*, ур. М Лома, К. Квас, П. Бребановић, П. Мирчетић и В. Петровић (Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду и Досије студио, 2021), у штампи
- „Poslednje stranice Prirode kritike“, у: *Modernizam i avangarda u jugoslovenskom kontekstu*, ур. В. Andonovska, А. Vidić и Т. Brlek (Beograd & Zagreb: Institut za književnost i umetnost & Leksikografski zavod „Miroslav Krleža“, 2021), у štampi

Гостујућа предавања на Филозофском факултету Свеучилишта у Загребу.

Завршетак рада на билатералном пројекту „Модернизам и авангарда у југословенском контексту“.

Наставак рада на енциклопедијском издању Лексикографског завода у Загребу, посвећеног Тину Ујевићу.

Др Весна Елез, ванредна професорка

Предавање по позиву

„Песничке слике Војислава Илића“, Галерија Матице српске, Нови Сад, 15.1.2022.

Учешће на међународним научним скуповима

Планирано учешће на једном међународном научном скупу

Остале планиране активности:

Са др Милицом Винавер Ковић руководилац Франкофоног центра за универзитетску успешност (Centre francophone de réussite universitaire – CRU), Универзитетска библиотека „Светозар Марковић“, Београд

Један чланак за међународни часопис

Др Милена Владић Јованов, ванредна професорка

Две научне монографије

- *Квартет руских песника: О. Мандељштама, В. Мајаковског, Б. Пастернака и М. Цветајеве*
- *Сукобљени модели интертекстуалности – Т. С. Елиот: рана поезија „Бележнице” и „Четири квартета”*

Објављивање радова

- „Franz Kafka - Vor dem Gesetz der Fiktion“, *Folia linguistica et litteraria*. Рад ће бити објављен у свесци планираној за прву половину 2022.
- „Филм *Анђели у Америци* и филмска читања Т. С. Елиотових песничких слика у *Пустој земљи* и *Четири квартета*“, *Књижевна историја*. Рад прихваћен за објављивање и биће објављен у 174. броју часописа који се налази у припреми.
- „Значај маште у рализму: сукобљене поетике – Балзаков *Предговор Људској комедији*, *Шагринска кожа*, *Чича Горио*“, *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. Рад ће бити објављен у трећој свесци за 2021 (69-3/2021).
- „Унутрашњи монолог и идентитет у реализму и модернизму: *Историја јучерашњег дана* и *Ана Карењина* Л. Н. Толстоја и *Бука и бес* В. Фокнера, *Ка светионику* В. Вулф и *Портрета уметника у младости* Ц. Џојса“. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. Рад ће бити објављен у првој свесци за 2022 (70-1/2022).
- „Деконструкција на путу у српску књижевну критику и науку 20. века“, *Књижевне теорије хх века у српској књижевној критици (II)*, округли сто одржан 5. новембра 2020. године у Институту за књижевност и уметност у Београду. Рад ће бити објављен током 2022. године у часопису *Књижевна историја*.

Др Снежана Калинић, доценткиња

Радиће као чланица редакције *Књиженства*, часописа за студије књижевности, рода и културе и као чланица саветодавног одбора часописа *PULSE: the Journal of Science and Culture*.

Привешће крају рад на својој монографији о дистопијским драмама 20. века.

Очекује објављивање радова:

„*Заменице смрти*, живе метафоре и (не)могући светови“ изложеног 2019. на међународном скупу *Поетика немогућег: Душан Матић, Александар Вучо, Марко Ристић и њихов песнички круг од авангарде до позног модернизма*“ у просторијама Института за књижевност и уметност;

„Формативне могућности криза“ у часопису *Књижевна историја* као приказа књиге Александра Стевића насловљене *Falling short: Bildungsroman and the Crisis of Self-Fashioning*, Charlottesville and London: University of Virginia Press, 2020.

Др Оливера Жижовић, доценткиња

Планирани научно-истраживачки рад у 2022:

Наставак рада на књизи о Толстоју, чије је писање у току, а истраживање започето средином 2020. године.

Др Дуња Душанић, доценткиња

Научни радови

- „The Genesis of Rastko Petrović’s American Novel“, *Serbian Studies* Vol. 33 (2022) – предато
- Stefan Alidini i Dunja Dušanić, „Storiplejning: narativna kompetencija u gejmingu“, zbornik s naučne konferencije *Studije video-igara 2021: nova interdisciplinarna naučna oblast*. Univerzitet u Novom Sadu, Akademija umetnosti, 2022. – предато
- „Драгослав Михаиловић као морални сведок“, зборник радова с научне конференције *Девет деценија Драгослава Михаиловића*. Београд: Институт за књижевност и уметност, 2022.
- „The Poet of Goli otok: ideology and testimony in the poetry of Veles Perić“, *Costellazioni. Peer-reviewed Journal of Languages and Literatures. Literature and State Repression in Russia, Central, and Eastern Europe*, volume 23 (predviđeno za februar 2024)

Научне конференције

- *Impossible Fictions/ Fictions impossibles*, 2 – 5. март 2022. University of Chicago, US (конференција је планирана за октобар 2021, али је одложена због неповољних епидемиолошких прилика)

Учешће на пројектима

Индивидуални истраживач (статус свих истраживача у периоду 2021–2022, а по истеку пројектног циклуса који је финансирало МПНТР).

Уређивање часописа

Члан уредништва *Књижевне историје* у Београду

Сарадња с другим високошколским и научноистраживачким институцијама

- Организација радионице о приповедању кроз медије у сарадњи са професорима и студентима Одсека за дизајн видео-игара Академије уметности у Новом Саду и Факултета драмских уметности у Београду (летњи семестар 2021/22)
- Сарадња на новом издању Речника књижевних термина Института за књижевност и уметност у Београду
- Сарадња са Одсеком за филозофију, уметност и критичку мисао (Division of Philosophy, Art, and Critical Thought) European Graduate School у Сас-Феу, Швајцарска: <https://egs.edu/biography/dunja-dusanic/>

др Вук Петровић, доцент

Пријављена учешћа на конференцијама:

Андрићева поезија, пројекат *Andrić-Initiative*. Институт за славистику Универзитета у Грацу.

Текстови предвиђени за објављивање

Монографија:

Поетика хумора код Кафке, Задужбина Андрејевић;

Радови предати у штампу:

- „Парабола, симбол, хумор: три поетска израза о божанском (*Стари завет*, Гете, Кафка)“, *Зборник радова са конференције Културе, речи, религије*, Филолошки факултет.
- „Нели Закс: поезија смрти и сећања“, у: Нели Закс, *Одабране песме*, Darma Books.
- „Политика чехословачке авангардне поезије“, *Теорија и интерпретација – зборник радова у част проф. др Александра Илића*, Досије студио и Филолошки факултет.
- „Семиотички хаос света у Хандкеовом *Голмановом страху од пенала*“, у: *Зборник радова са конференције о Хандкеу*, Филолошки факултет у Бањој Луци.
- „(Не)земаљски смисао лека код Кафке“, *Зборник Матице српске за књижевност и језик*;
- „Поетска експресија у Мосту на Жепи“, *Андрићева приповијетка*, Graz: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität; Banja Luka: Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske; Beograd: Svet knjige, Nmlibris.

Преводачка активност:

Новалисов есеј „Хришћанство или Европа“;

Роман *Луцинде* Ф. Шлегела (довршење и коректура превода).

Др Ана Коларић, доценткиња

На породилском одсуству до 1. октобра 2022.

КАТЕДРА ЗА СЛАВИСТИКУ

др Александра Корда-Петровић, ванредни професор

- Наставак свих наставних и ненаставних активности;
- Припрема зборника *Од Мораве до Мораве 4* (Матица српска) за објављивање;
- Учесће на онлајн научном скупу *Словенске бајке код Срба*, 27. 05.2022;
- Учесће на другим научним скуповима и конференцијама.

др Лука Меденица, доцент

У току 2022. године планирам да наставим са радом на предметима Савремени руски језик Г5 (правопис), Савремени руски језик Г6 (правопис), Методика наставе руског језика 1, Методика наставе руског језика 2, Методика наставе руског језика 3, Методика наставе руског језика 4, као и на предмету Методичка пракса: Хоспитовање на мастер студијама.

Као потпредседник Славистичког друштва Србије планирам да учествујем у извођењу и организацији семинара „Унапређивање професионалних компетенција и организације наставе руског језика” 2022. године, као и да у коауторству пријавим нови семинар на конкурс надлежног министарства за наредни трогодишњи период.

Планирам да учествујем у писању и изради пријемног испита на Филолошком факултету у Београду.

Планирам да учествујем у писању тестова за Олимпијаду из руског језика у организацији НИС-а.

Планирам да учествујем у улози супервизора у изради тестова за градска, општинска и републичка такмичења из руског језика.

Планирам да будем ментор једног мастер рада.

Планирам да учествујем објавим два рада у току 2022. године.

др Катарина Митрићевић-Штепанек, доцент

План наставе за летњи семестар 2021/2022.

10 часова недељно

Предавања из предмета *Чешки језик 2*

I година 2 часа недељно

Предавања из предмета *Чешки језик 4*

II година, 2 часа недељно

Предавања из предмета *Чешки језик 6*

III година, 2 часа недељно

Предавања из предмета *Чешки језик 8*

IV година, 2 часа недељно

Предавања из предмета *Историја чешког језика 2*

III година, 2 часа недељно

План наставе за зимски семестар 2022/2023.

12 часова недељно

Предавања из предмета *Чешки језик 1*

I година 2 часа недељно

Предавања из предмета *Чешки језик 3*

II година, 2 часа недељно

Предавања из предмета *Чешки језик 5*

III година, 2 часа недељно

Предавања из предмета *Чешки језик 7*

IV година, 2 часа недељно

Предавања из предмета *Историја чешког језика 1*

III година, 2 часа недељно

Предавања из предмета *Увод у чешку прагматичку лингвистику*

мастер академске студије, 2 часа недељно

План активности за 2022. год.

Учешће на 60. Скупу слависта Србије, јануар 2022. — Универзитет у Београду – Филолошки факултет.

др Милена Ивановић, ванредни професор

Настава

1. У другом семестру школске 2021/2022 држаћу наставу на следећим предметима:
 - Савремени украјински језик Г-2, Г-4, Г-6, Г-8 (2+4+2+2 часа)
 - Украјински језик 6 (2 часа)
2. У првом семестру школске 2021/2022 држаћу наставу на следећим предметима:
 - Савремени украјински језик Г-1, Г3 (2+4 часа);
 - Украјински језик 5 (2 часа)
 - Теорија превођења за слависте 1 (2 часа)
3. Обе школске године бићу координатор за предмете Савремени украјински језик П-1, П-2, П-3, П-4, а у првом семестру школске 2021/2022 Савремени украјински језик Г-5, Г-6, Г-7, Г-8.

Планирам рад на уџбенику за Савремени украјински језик Г3-Г4.

Ваннаставне активности

1. Рад у Савету Међународног славистичког центра.
2. Рад у Комисији за наставу словенских језика и књижевности
3. Зависно од епидемиолошке ситуације: организација наставе за студенте Лавовског националног универзитета „Иван Франко“ (у сарадњи са Међународним славистичким центром) / Кијевског националног универзитета „Тарас Шевченко“ који би на пролеће/јесен 2022. године требало да студијски бораве на нашем факултету у оквиру редовне **размене студената**.
4. Рад са студентима у преводилачкој секцији.

Рад на пројектима (речници)

1. Пројекат Министарства спољних послова Украјине посредством Амбасаде Украјине у Републици Србији – „Израда српско-украјинског речника“. Предвиђено

трајање пројекта – 2016–2026. Током 2022. г. планирана је обрада око 1200 речничких чланака за слова Н, О, П.

Научни рад

Планирам учешће на конференцијама:

XXVIII МІЖНАРОДНИЙ СЛАВІСТИЧНИЙ КОЛОКВІУМ, Институт за славистику Лавовског националног универзитета "Иван Франко", Украјина, мај 2022. (оквирна тема: „Именице као квантификатори у украјинском језику“)

Рад изложен на конференцији биће објављен, уколико прође процес рецензирања, у часопису *Проблеми слов'язнавства*.

Такође планирам да се даље бавим истраживањем у сфери функционисања категорије квантитативности у украјинском и српском језику (експресивни именички квантификатори, лексикализација броја) те контрастивне лексикологије и теорије превођења и да објавим два рада из ових области.

Међународна сарадња - мобилност

На позив Катедре за словенску филологију Филолошког факултета Лавовског националног универзитета "Иван Франко" требало је да у мају 2020. одржим на овој катедри предавање за студенте славистике. Предавање је одложено за мај 2021, а затим и за мај 2022. уколико то дозволе епидемиолошке околности. Тема предавања би била из домена теорије превођења а на материјалу украјинског и српског језика.

Уређивачки рад

Учешће у раду редакцијског колегијума *Часописа за српску и страну филологију, општу и примењену лингвистику, лексикографију и традуктологију „Преводилац“*. Учешће у раду редакцијског колегијума *Међународног зборника научних радова «Лингвистичні студії»* (Украјина)

др Људмила Поповић, редовни професор

I Предавања на Филолошком факултету у Београду

На основним студијама:

1. *Увод у лингвистику* (летњи семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно).
2. *Украјински језик 1* (зимски семестар 2022/2023 школске године, 2 часа недељно).
3. *Украјински језик 2* (летњи семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно).
4. *Украјински језик 3* (зимски семестар 2022/2023 школске године, 2 часа недељно)
5. *Украјински језик 4* (летњи семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно)
6. *Украјински језик 7* (зимски семестар 2022/2023 школске године, 2 часа недељно)
7. *Украјински језик 8* (летњи семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно)
8. *Историја украјинског језика 1* (зимски семестар 2022/2023 школске године, 2 часа недељно)

9. *Историја украјинског језика 2* (летњи семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно)

На докторским студијама:

1. *Контрастивна истраживања граматичких категорија у словенским језицима* (зимски семестар 2022/2023, 2 часа недељно)

II Предавања на Филозофском факултету у Новом Саду

На основним студијама:

1. *Украјински језик 1* (зимски семестар 2022/2023 школске године, 2 часа недељно)
2. *Украјински језик 2* (летњи семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно)

Уређивање водећег националног часописа М 51 (главни и одговорни уредник):

1. *Славистика XXV/1*. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2022. [ISSN 1450-5061]
2. *Славистика XXV/2*. Београд: Славистичко друштво Србије, Филолошки факултет у Београду, 2022. [ISSN 1450-5061]

Монографије

- *Грамматика украјинског језика у поређењу са српском*. Београд
- *Грамматика и грамматикализација у словенским језицима*, Београд

Учешће у раду међународних стручних тела

1. 72. пленарна седница Комитета експерата Европске повеље о регионалним или мањинским језицима у Савету Европе. Стразбур, 22–26.03.2022.
2. 73. пленарна седница Комитета експерата Европске повеље о регионалним или мањинским језицима у Савету Европе. Стразбур, 28.06–2.07. 2022.
3. 74. пленарна седница Комитета експерата Европске повеље о регионалним или мањинским језицима у Савету Европе. Стразбур, 15–19.11. 2022.

мсп Наташа Кесеровић, асистент

План наставе за летњи семестар 2021/2022.

10 часова недељно

Предавања/вежбе из предмета *Савремени чешки језик Г-2*

I година 2 часа недељно

Предавања/вежбе из предмета *Савремени чешки језик Г-4*

II година, 4 часа недељно

Предавања/вежбе из предмета *Савремени чешки језик П-2*

III година слависти, I година неслависти, 4 часа недељно

План наставе за зимски семестар 2022/2023.

10 часова недељно

Предавања/вежбе из предмета *Савремени чешки језик Г-1*

I година 2 часа недељно

Предавања/вежбе из предмета *Савремени чешки језик Г-3*

II година, 4 часа недељно

Предавања/вежбе из предмета *Савремени чешки језик II-1*

III година слависти, I година неслависти, 4 часа недељно

План активности за 2022. год.

Учешће на 60. Скупу слависта Србије, јануар 2022. — Универзитет у Београду — Филолошки факултет.

Учешће на XIV научном скупу младих филолога Србије — САВРЕМЕНА ПРОУЧАВАЊА ЈЕЗИКА И КЊИЖЕВНОСТИ, 2022. године — Универзитет у Крагујевцу — Филолошко-уметнички факултет .

др Далибор Соколовић, ванредни професор

- организација међународне конференције Migracije – polityka, język, kultura, пролеће 2022
- организација међународне конференције Српско пољске књижевне и културне везе, јесен 2022
- учешће у пројекту Vulnerable Languages and Linguistic Varieties in Serbia у оквиру програма Идеје Фонда за науку Републике Србије
- рад на предмету Увод у полонистику

др Светлана Гољак, доцент

- Учешће у програму размене наставника Еразмус+ са Белоруским државним универзитетом у Минску.
- Организација међународне сарадње са Белорусијом.
- Учешће у међународном пројекту Московског државног универзитета Ломоносов за израду српско-руског речника.
- Организација ваннаставних активности студената-русиста и белорусиста, као и мастер-студената (пракса превођења – волонтирање, културне манифестације).

Мср Срђан Петровић, асистент

А. Наставни рад

Током 2022. године очекује се да изводим наставу на више предмета. Њихов преглед по семестрима је следећи:

ЛЕТЊИ СЕМЕСТАР АКАДЕМСКЕ 2021/2022. ГОДИНЕ

- 1) *Савремени руски језик Г-2* – лексичке вежбе (почетници)
- 2) *Савремени руски језик Г-2* – лексичке вежбе (непочетници)
- 3) *Савремени руски језик Г-6* – вежбе из лексикологије

ЗИМСКИ СЕМЕСТАР АКАДЕМСКЕ 2022/2023. ГОДИНЕ

- 1) *Савремени руски језик Г-1* – лексичке вежбе (почетници)
- 2) *Савремени руски језик Г-1* – лексичке вежбе (непочетници)
- 3) *Савремени руски језик Г-5* – вежбе из морфологије

Б. Научни рад

Научну делатност у 2022. години очекује се да реализујем путем израде научних и стручних радова, учешћем на научним конференцијама, ангажовањем у редакцијама научних часописа и путем израде докторске дисертације.

Б.1. Научни и стручни радови

У 2022. години очекује се да објавим више научних и стручних радова.

Б.2. Учешће на научним конференцијама

Током 2022. године очекује се да учествујем у више научних конференција.

Б.3. Ангажовање у редакцијама научних часописа

Током 2022. године очекује се да обављам функцију секретара редакције часописа *Славистика* (ISSN 1450-5061).

Б.4. Рад на докторској дисертацији

За време 2022. очекује се финализација докторске дисертације *Лексика из сфере православне духовности у савременом руском и српском језику: лексичко-семантички, лексикографски и лингвокултуролошки аспекти.*

др Јелена Кусовац, доцент

- Објављивање научне студије – «Концептуальный анти-театр Дмитрия Александровича Пригова».

- - учествовање на конференцији у Ловрану: «Пьянство/опьянение в русской культуре с 1990 по 2020 г.»
- Писање радова, приказа и рецензија.

др Ксенија Кончаревић, редовни професор

ПЛАН РАДА У ОКВИРУ ПРОЈЕКТА ЗА 2022. ГОДИНУ: потпројекат: Теолингвистика у монолингвалном и конфронтационом аспекту (на материјалу словенских језика), пројекат: „Српска теологија у XX веку: фундаменталне претпоставке теолошких дисциплина у европском контексту – историјска и савремена перспектива“, који финансијски подржава Министарство просвете и науке Републике Србије (евиденциони број пројекта ОИ 179078).

Предмет пројекатског истраживања које би било настављено током 2022. године јесте језик сакралног и сакрално у језику, односно пројаве религије које су нашле свој израз и одраз у словенским језицима, пре свега руском, српском и црквенословенском, али и сакрални језик (црквенословенски, руски, српски) као форма религије, као начин манифестовања, конзервације и трансмисије религијских садржаја. Објекти нашег истраживања јесу: сакрални језици ареала Рах Slavia Orthodoxa, појаве у развоју словенске лингвистике условљене конфесионалних факторима, питања функционисања словенских језика у домену религијског, као и појаве које су везане за сакралну сферу, а које су нашле свој одраз и израз у словенским језицима.

Структура истраживања у 2022: 1. теорија и методологија теолингвистике, 2. словенски сакрални језици у синхронијском и дијахронијском аспекту, 3. унутарцрквена комуникација и сакрална комуникациона култура, 4. сакрални функционално-стилски комплекс, са посебним освртом на научни стил теологије, информативно-публицистички, административно-пословни стил унутарцрквене комуникације и стил сакралне књижевности.

Фазе и активности у раду: 1. избор материјала из одговарајућих извора; 2. анализа добијених материјала; 3. диференцијација ексцерпираног материјала; 4. систематизација материјала; 5. интеграција материјала; 6. примена резултата. Посебна пажња поклониће се избору за анализу релевантног материјала на руском, српском и црквенословенском језику, његовој обради уз примену конфронтационог метода и статистичких техника, а потом и систематизацији и анализи добијених резултата. Теме ће се обрађивати сукцесивно, а на годишњем нивоу могуће је припремити 5-10 радова.

Очекивани резултати истраживања: Ширење спознајних радијуса теолингвистике на фундаменталном плану и примена њених резултата у

преводиштво, лексикографији, конципирању наставе језика у теолошком образовном профилу.

Број радова очекиван на годишњем нивоу – од 5 до 10.

Планирам и издавање **монографије** „Језик у мисији и комуникацији Цркве: богословље и богослужење“ у издању Православног богословског факултета Универзитета у Београду, израђене у оквиру пројекта „Српска теологија у XX веку: фундаменталне претпоставке теолошких дисциплина у европском контексту – историјска и савремена перспектива“, који финансијски подржава Министарство просвете и науке Републике Србије (евиденциони број пројекта ОИ 179078).

ПЛАН РАДА НА УЦБЕНИЧКОЈ ЛИТЕРАТУРИ

Планирам да у коауторству са др Ружицом Радојчић завршим израду рукописа „Руски језик у научној сфери: обликовање научног текста, техника превођења“, који би био предат Филолошком факултету – Комисији за дигитално издаваштво.

др Јулија Драгојловић, доцент

Настава

II семестар школске 2021/2022. године: одсуство са рада ради неге детета (од 28.06. 2021. до 26.06. 2022.)

I семестар школске 2022/2023. године: 12 часова недељно

Говорна вежбања из предмета *Савремени украјински језик Г-1*

I година, 4 часа недељно

Говорна вежбања из предмета *Савремени украјински језик Г-3*

II година, 4 часа недељно

Предавања и вежбе из предмета *Украјинска књижевност 7*

IV година, 4 часа недељно

Координатор предмета *Украјинска култура 1, 2.*

Пројекти

- Пројекат Министарства спољних послова Украјине посредством Амбасаде Украјине у Републици Србији – „Израда српско-украјинског речника“. Предвиђено трајање пројекта – 2016–2026. Током 2022. г. планирана је обрада око 1000 речничких чланака.
- Пројекат Министарства спољних послова Украјине посредством Амбасаде Украјине у Републици Србији – „Припрема за штампу књиге превода изабраних

дела Сергија Жадана *Понеси само најбитније*“. Штампање књиге је планирано 2022. г. Уредник, преводилац. Остали преводиоци су професори и студенти Групе за украјински језик, књижевност и културу.

Учешће на конференцијама и припрема радова за објављивање, рецензирање прилога за часописе и зборнике

Радови прихваћени за штампу:

- Прием переворачивания в енциклопедии творчества Милорада Павича. *Књижевна историја* ISSN 0350-6428
- *Словенски фолклор и митологија у књижевној фантастици*. Зборник радова. Приред. Дејан ајдачић. Београд: Everest Media, 2019, 653. *Славистика*, ISSN 1450-5061 (приказ)

Ваннаставне активности

- Организација такмичења из писања диктата на украјинском језику за студенте Филолошког факултета Универзитета у Београду (такмичење је вид квалификација за међународно такмичење које се сваке године у марту организује у Кракову, Пољска).
- Организација такмичења из рецитовања поезије на украјинском језику за студенте Филолошког факултета Универзитета у Београду (такмичење је вид квалификација за међународно такмичење које се сваке године у марту организује у Познању, Пољска).
- Учешће у састављању и реализацији програма наставе и ваннаставних активности за студенте из Кијева (Кијевски национални универзитет „Тарас Шевченко“) и Лавова (Лавовски национални универзитет „Иван Франко“) који би боравили на Филолошком факултету Универзитета у Београду у оквиру редовне размене студената, уколико то дозволе епидемиолошке околности.

мер Стефан Милошевић, асистент

а) Настава

Наредне године планирам да наставим да држим вежбе из граматике на прве две године студија (Савремени руски језик Г-1, Г-2, Г-3, Г-4). Жеља је да из непосредног искуства рада у настави и коришћења материјала настане уџбеник руске граматике прилагођен почетном учењу.

б) Учешће на пројектима

Пројект Паралелни електронски корпус српског и руског језика требало би да се ове године, па следеће године званично нећемо радити на њему.

в) Организација научног рада
Наредне године планирам да наставим да обављам функцију секретара Славистичког друштва Србије.

г) Објављивање радова
План за наредну годину је да понудим за објављивање два приказа и један рад.

др Снежана Поповић, доцент

Настава

Летњи семестар – Основне студије

Вежбања и предавање из предмета *Савремени чешки језик Г 2*

I година, 2 часа недељно

Вежбања и предавање из предмета *Савремени чешки језик Г 4*

II година, 2 часа недељно

Вежбања и предавање из предмета *Савремени чешки језик Г 6*

III година, 2 часа недељно

Вежбања и предавање из предмета *Савремени чешки језик Г 8*

IV година, 4 часа недељно

Предавање из предмета *Увод у бохемистику 2*

I година, 2 часа недељно

Зимски семестар – Основне студије

Вежбања и предавање из предмета *Савремени чешки језик Г 1*

I година, 2 часа недељно

Вежбања и предавање из предмета *Савремени чешки језик Г 3*

II година, 2 часа недељно

Вежбања и предавање из предмета *Савремени чешки језик Г 5*

III година, 4 часа недељно

Вежбања и предавање из предмета *Савремени чешки језик Г 7*

IV година, 4 часа недељно

Предавање из предмета *Увод у бохемистику 1*

I година, 2 часа недељно

Мастер студије:

Чешки корпус и корпусна истраживања (2 часа недељно).

др Зузана Чижикова, ванредни професор

Конференције:

1. Учешће на 60. скупу слависта Србије на Филолошком факултету Универзитета у Београду, 13. – 14. јануара 2022. године са рефератом под назив *Podnetnosť teórie Stanislava Rakúsa v reflexii literatúry pre deti*.
2. Учешће на сусрету словачких војвођанских писаца под називом Literárne spetovanie у Бачком Петровцу, у пролеће 2022;

Сарадња са другим научним центрима:

- Гостовање еминентне научнице Мгр. Дане Хучкове, SCs. На катедри за славистику ФФ БУ а у оквиру интензивније сарадње Катедре за славистику, Групе за словачки језик, књижевност и културу са Словачком академијом наука а у оквиру заједничког пројекта под називом (децембар 2019).
- Сарадња са Одсеком за словакистику Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду (заједничка предавања, промоције књига, професорска сарадња...).

Објављивање научних радова:

1. Објављивање студије *Podnetnosť teórie Stanislava Rakúsa v reflexii literatúry pre deti* у часопису *Slavistika*.
2. Објављивање студије *Komiks v interkultúrnom dialógu (na príklade tvorby Jaroslava Supeka)* у зборнику са међународне конференције INETERKULT 2021.
3. Објављивање студије *Mýtus sťahovania a domova v literatúre vojvodinských Slovákov* у неком научном часопису а у оквиру пројекта *Књижевност у процесима културно-етничке самоидентификације словачке енклаве у Србији*.
4. Објављивање студије *Česká experimentálna tvorba na stranách Nového života* у зборнику са колоквијума Брно-Београд.
5. Објављивање студије *Detský aspekt v próze pre deti a mládež Márie Kotvášovej Jonásovej* у зборнику радова са међународне словакистичке конференције.
6. Објављивање студије *Spoločenská próza pre deti a mládež vo Vojvodine (po roku 2015)* у зборнику радова са међународне конференције у Словачкој (Прешов).

др Никола Миљковић, доцент

- У 2022. години запослени др Никола Миљковић планира да изводи вежбања и предавања из предмета на основним академским студијама (Руска књижевност 7, Руска књижевност 8, Увод у књижевност, Руска књижевност СПЕЦ2), као и на два предмета на мастер академским студијама (Кратка прича у руској књижевности XX века (заједно са доц. др Василисом Шљивар) и Мит и руска књижевност XX века).

- Запослени такође планира и учешће на научним конференцијама у земљи и иностранству, као и публикавање радова у домаћим и међународним научним часописима.
- Запослени планира да учествује на конкурс Министарства просвете, науке и технолошког развоја за суфинансирање издавања монографија, те да у виду посебне монографије објави своју докторску дисертацију.

мр Драгана Керкез, виши лектор

Наставна делатност

- Савремени руски језик 5 (зимски семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно);
- Савремени руски језик 6 (летњи семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно);
- Савремени руски језик 7 (зимски семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно);
- Савремени руски језик 8 (летњи семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно);
- Човек у огледалу језика руског и српског 1 (зимски семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно)
- Човек у огледалу језика руског и српског 2 (летњи семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно)
- Руска језичка слика света 1 (зимски семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно)
- Руска језичка слика света 2 (летњи семестар 2021/2022 школске године, 2 часа недељно)

Планирано учешће на конференцијама

- 60. скуп слависта Србије. Словенство и савремени свет: човек, језик, култура, јануар 2022, Београд, Србија;
- 50. међународна научна филолошка конференција, март 2022, Санкт-Петербург, Русија;
- 51. научни састанак слависта у Вукове дане, септембар, Београд, Србија.

Остало

- предаја рукописа докторске дисертације «Функционално-семантичка категорија очекиваности/неочекиваности у савременом руског и српском језику»;
- предаја рукописа приручника за студенте прве године руског језика «Лексичко-граматичке вежбе 1».

др Биљана Марић, ванредни професор

- учешће на 60. скупу слависта с рефератом
- организација 60. скупа слависта, Зимске школе наставника руског језика и округлог стола „Руски језик у Србији данас“
- припрема радова за *Славистику* и *Јужнословенски филолог* (бројеви посвећени проф. Пиперу)
- припрема монографије „Из синтаксе туђег говора“ за штампу

мсп Ана Марић, асистент

Одржавање наставе на основним академским студијама;

Школска 2021/22.:

- Словачка књижевност 2
- Савремени словачки језик Г-2
- Словачка књижевност 2 (друга словенска књижевност)

Учествовање на националним и међународним конференцијама:

1. 60. скуп слависта, Универзитет у Београду, Филолошки факултет, 13. – 14. јануар 2022.

Објављивање радова у зборницима:

1. „Historická, či dokumentárna dráma? O podobách slovenských a srbských textov na historické témy“, *Slovenčina (nielen) ako cudzí jazyk III.*: Универзитет Коменског у Братислави, Филозофски факултет.
2. „Документарни материјал у филмовима *Дневник Диане Будисављевић* и *Дара из Јасеновца*“, Колоквијум Брно-Београд: Универзитет у Београду, Филолошки факултет, Масариков универзитет у Брну, Филозофски факултет.
3. „*M. H. L. Slávy Daubnerovej ako dokumentárna dráma*“, *Perspektívy retrospektívy II. (slovenská literatúra po roku 1989)*: Прешовски универзитет, Филозофски факултет.

др Стефана Пауновић Родић, доцент

- учешће на више међународних научних конференција у земљи и иностранству;
- континуирано истраживање из области когнитивне лингвистике у вези са родном тематиком и објављивање у часописима у земљи и иностранству;
- организовање округлог стола са међународним учешћем на тему „Род и пол у словенским језицима и културама“, преко дигиталне платформе. Циљ овог

- округлог стола је представљање досадашњих лингвистичких истраживања о односу језика и рода/пола, успостављање сарадње између научника из ове области ради планирања заједничких истраживања и научних пројеката као и активна непосредна научна дискусија;
- учешће у међуакадемијском пројекту мобилности (ID number: SASA-SAS-21-04) *New words, new media, new social and language tendency in Serbia and Slovakia*, који се реализује при Српској академији наука и уметности и Институту за српски језик САНУ у сарадњи са Институтом за лингвистику „Људовит Штур” Словачке академије наука.

КАТЕДРА ЗА ИТАЛИЈАНИСТИКУ

Катедра за италијанистику Филолошког факултета Универзитета у Београду и током 2022. године обављаће наставне активности на свим нивоима академских студија (основним, мастер и докторским) у складу са акредитованим планом и програмом и Планом извођења наставе, а према Распореду предавања доступном на сајту Катедре.

Катедра очекује да ће се окончати поступак избора ванредног проф. др Саше Модерца у звање редовног професора за ужу научну област Италијанистика, предмет Италијански језик, као и поступак избора доц. др Јелене Дрљевић у звање ванредног професора за ужу научну област Италијанистика, предмет Италијански језик. Очекује се такође да ће нова лекторка коју је изабрало и коју финансира Министарство спољних послова Републике Италије ступити на дужност почетком 2022. године, чиме ће се растеретити колеге које од октобра 2020. године, када се завршио мандат претходног лектора из Италије, држе часове групама са дупло већим бројем студената него што је у складу са Стандардима за акредитацију и „Уредбом о нормативима и стандардима услова рада универзитета и факултета за делатности које се финансирају из буџета“. Катедра се нада да ће јој у првој половини 2022. године у складу са наведеном „Уредбом“ бити одобрено расписивање конкурса за асистента за ужу научну област Италијанистика, предмет Италијански језик, на којег на основу броја уписаних студената и броја часова предавања и вежби (који представљају једине параметре за финансирање наставника и сарадника из Буџета Републике Србије) без икакве сумње има право и за којим има потребу како нико од запослених на Катедри више не би био приморан да има више него дупло већи број часова од прописаног, као што је био случај у првом семестру академске 2021/2022. године.

Библиотека Катедре за италијанистику наставиће да набавља нова издања у складу са финансијским могућностима Факултета.

Катедра за италијанистику и даље ће редовно објављивати научни часопис на италијанском језику *Italica Belgradensia*. Сарађиваће и са Италијанским

институтом за културу и другим институцијама, а учествоваће и у организацији семинара за наставнике италијанског језика, студентске праксе и разних других образовних и културних манифестација (*Happy Hour Dante*, представљања књига, књижевне вечери), радећи тако на популаризацији италијанског језика, Катедре за италијанистику и Филолошког факултета Универзитета у Београду. За 2022. годину планирана је и размена студената у оквиру програма *Erasmus*.

Као и увек, Катедра ће подржавати активности својих чланова у разменама, на међународним научним скуповима и у њиховим ангажманима у разним телима и комисијама Филолошког факултета, Универзитета у Београду, Министарства просвете, науке и технолошког развоја и других институција образовања и културе, као и на националним и међународним научним пројектима и у иностраним научним удружењима и уређивачким одборима часописа или организационим одборима научних конференција.

Катедра ће такође наставити да подржава активности својих студената, међу којима је свакако припрема и објављивање студентског часописа *Stagiornale*.

Планиране активности чланова Катедре за италијанистику Филолошког факултета Универзитета у Београду саставни су део овог Плана.

Др Мила Самарцић, редовни професор

- Члан научног одбора Међународног друштва за италијанску лингвистику и филологију (SILFI)
- Члан научног одбора организације међународног скупа *Tempo e spazio* (од 31. августа до 2. септембра на Универзитету у Тибингену; организација SILFI) и учешће на том међународном скупу (излагање на тему *Dalla temporalità alla testualità: il caso di ora*)
- Објављивање новог броја часописа *Italica Belgradensia* (коуредница часописа)
- одржавање наставе на свим нивоима студија;
- чланство у комисијама за докторате и мастер радове;
- објављивање монографије, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима;
- учествовање на националним и међународним конференцијама;
- рецензирање радова у научним часописима

Др Снежана Миљковић, редовни професор

Поред уобичајених наставних активности и објављивања рукописа предатих у штампу, планирам – с већ неколиким припремљеним преводима –

покретање едиције „Италијанска библиотека“, у сарадњи с Италијанским институтом за културу и издавачком кућом „Архипелаг“.

Др Душица Годоровић Лакава, редовни професор

1. Одржавање наставе на свим нивоима студија;
2. Чланство у комисијама за докторате и мастер радове;
3. Менторство на докторским студијама
4. Објављивање уџбеника, монографија, поглавља у монографијама и зборницима, радова у часописима;
У плану је објављивање истраживања насталог у оквиру пројекта *Мемолит* (Фонд за науку, Програм сарадње с дијаспором)
5. Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима:
6. Руководилац пројекта Мемолит (Фонд за науку, Програм сарадње с дијаспором)
7. Гостовање на другим универзитетима (у земљи и иностранству) у својству предавача;
У плану је краћи боравак у Торину поводом округлог стола организованог у оквиру пројекта *Мемолит*. Тим поводом у плану је не само активност поводом скупа, већ и предавачка активност.
8. Наравно, путовање ће зависити од пандемијске ситуације и услова за боравак у Италији у првој половини наредне године, будући да пројекат траје до јуна 2022.
9. председавање или чланство у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству
Члан уредништва *Филолошког прегледа*
Уређивање тематског блока радова поводом завршетка активности пројекта *Мемолит*.

Др Саша Модерц, ванредни професор

Планирам да објавим чланак са научног скупа у Новом Саду и да предам у штампу још један чланак који сам започео раније. Радим на монографији из Контрастивне анализе италијанског и српског језика. Позван сам да будем рецензент за студију о текстовима из арија италијанске опере (Универзитет уметности у Нишу) и да будем члан комисије за избор у звање др Радмиле Лазаревић (Универзитет Црне Горе). Планирам, такође, да се одазовем позиву Вишег суда у Београду и да као оптужени одговарам на тужбу за злостављање

претпостављеног на радном месту (да не буде забуне, „претпостављеног“ је генитив објекта). О активностима у 2022. које нисам могао да предвидим у овом тренутку и о исходу планираних активности известићу крајем 2022. године.

Др Ранко Козић, ванредни професор

Планови. Пишем студију која је тесно повезана с мојим излагањем на XV међународној конференцији о књижевности која ће се почетком јуна наредне године одржати у Атини, а наслов студије/реферата гласи: *Aristides' Reply to Plato as an Intriguing Effort to Disguise the True Nature of the Second Sophistic.*

Др Драгана Радојевић, доцент

Планиране наставне активности

Током 2022. године на Катедри за италијанистику планирано је моје ангажовање на извођењу наставе, колоквијума и испита на предметима:

- Италијански језик 1 (6 часова недељно: 2 часа са око 100 студената и 4 часа са око 50 студената);
- Италијански језик 2 (6 часова недељно: 2 часа са око 100 студената и 4 часа са око 50 студената);
- Синтакса италијанског језика 1 (2 часа недељно са 70-80 студената);
- Синтакса италијанског језика 2 (2 часа недељно са 70-80 студената).

Планирано објављивање књиге

Radojević, D. *Kontrastivna analiza italijanskih predloga i srpskih padeža*

Планирано учешће на међународној научној конференцији с радом

12-13.05.2022. *VII Congresso Internazionale della Società italiana di Didattica delle Lingue e Linguistica educativa "Didattica delle lingue e valutazione: società, scuola, università"*, Универзитет у Пизи, Италија

Чланство у комисији за преглед и оцену докторске дисертације

Jelena Puhar, *Iskazivanje finalnosti infinitivnim konstrukcijama u savremenom italijanskom jeziku*, ментор: проф. др Мила Самарцић, редовни професор

Чланство у комисијама на факултету

Члан Централне уписне комисије

Члан Комисије за бројање гласова за органе, комисије и тела Факултета и Универзитета

Планиране остале активности

- Члан редакције и секретар часописа Катедре за италијанистику *Italica Belgradensia*
- Члан Друштва за стране језик и књижевности Србије

Др Катарина Завишин, доцент

- Одржавање наставе на свим нивоима.
- Консултације са студентима на свим студијским нивоима, као и у вези са израдом мастер радова.
- Сарадња са колегама за комисије на МАС и ДАС.
- Учествовање у имплементацији пројекта Erasmus+ KA2 2020-FR01-KA203-080673 под називом Developing Applied Foreign Language Skills (DAFLS) – руководилац пројекта: проф. др Јелена Вујић
- Наставак сарадње са часописима за рецензирање радова.
- Усавршавање и објављивање научних радова.
- Учествовање на међународним конференцијама
- Наставак сарадње са Заводом за вредновање квалитета образовања и васпитања и Заводом за унапређење образовања и васпитања
- Наставак сарадње са Друштвом за стране језике и књижевности

Др Јелена Дрљевић, доцент

- Наставне активности на Катедри за италијанистику на предметима: Савремени италијански језик Г-3, Савремени италијански језик Г-4, Увод у усмено превођење за италијанисте 1, Увод у усмено превођење за италијанисте 2, Италијански језик струке (мастер студије)
- Менторства или чланства у комисијама за мастер и/или докторске радове
- Објављивање радова
- Учествовање на националном научном скупу „Савремена филолошка истраживања” 3. и 4. децембра 2022. на Филолошком факултету у Београду.
- Рецензирање радова
- Учешће у раду Већа докторских студија на Филолошком факултету у Београду

Др Наташа Јанићијевић, доцент

За 2022. годину планиран је наставак бављења наставним и научним активностима.

Др Невена Цековић, доцент

За 2022. годину планиран је наставак бављења научним и наставним активностима.

Др Милена Поповић Писарри, доцент

Планиране активности за 2022. годину
Бављење наставним и научним радом

Др Maurizio Barbi, доцент

У наредној години, поред активности везаних за предавања на предметима Савремени италијански језик Г-7 и Г-8, у плану имам наставак истраживачког рада и учешће на конференцијама од значаја за мој научно-истраживачки развој. Поред тога, намеравам да наставим да сарађујем са лексикографима речника *Zingarelli*.

Др Андријана Јанковић, доцент

Конференције:

- XVI међународни научни скуп Српски језик, књижевност, уметност, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, октобар 2022.
- Међународна конференција Језици и културе у времену и простору, новембар 2022.

Мср Александар Леви, виши лектор

- Одржавање наставе на предметима Савремени италијански језик П1, П2, П3, П4.
- Учесће у међународном пројекту Еко Магрис Универзитета у Трсту посвећеном анализи дела Умберта Ека и Клаудија Магриса са преводачког аспекта.
- Превод Алберто Моравиа *Il conformista* за издавачку кућу Чаробна књига.

- Објављивање радова са међународних конференција *Хумор и Медитеран*, Филозофског факултета у Сплиту, 2018. године и *L'italiano in contesti plurilingui*, Факултета хуманистичких студија у Копру.

Др Анђела Миливојевић, виши лектор

За 2021. годину планирано је континуирано бављење наставним и научним активностима.

Мср Ивана Симић Ђорлука, виши лектор

- Одбрана докторске тезе
- Најављено учешће у пројектима DAFLS и *Digital Dante*
- Превод књиге Франческе Роланди “*Двадесет четири хиљаде пољубаца*. Утицај италијанске популарне културе у Југославији (1955-1965)” (Геопоетика)
- Превод стрипа Б. Канепе и А. Мерли “END” (Urban reads)

Др Sandor Mattuglia, лектор

Настава:

Савремени италијански језик Г5 – Усмена продукција;
Савремени италијански језик Г5 – Писана продукција;
Савремени италијански језик Г6 – Усмена продукција;
Савремени италијански језик Г6 – Писана продукција;
Савремени италијански језик Г7 – Усмена продукција;
Савремени италијански језик Г7 – Писана продукција;
Савремени италијански језик Г8 – Писана продукција;
Савремени италијански језик Г8 – Усмена продукција.

Лектура и коректура за часопис „*Italica Belgradensia*“.

Др Марија Митровић, асистент

За 2022. годину планирано је континуирано бављење наставним и научним активностима.

Мср Наташа Гавриловић, асистент

- Ангажовање у настави на предметима Италијанска књижевност 1, 2, 3 и 4;
- Одбрана докторске дисертације;
- Учесће на сусретима *Circolo filologico linguistico padovano* (планирано за пролеће 2022. године, наслов излагања: *Ivo Andrić lettore e interprete di Guicciardini e Leopardi*);
- Учесће у пројекту *Dantecom*, дигиталној платформи посвећеној *Комедији* Дантеа Алигијерија.

Мср Јелена Пухар, лектор

Извођење наставе уживо на предметима „Савремени италијански језик П-1”, „Савремени италијански језик П-2”, „Савремени италијански језик П-3” и „Савремени италијански језик П-4”.

Учесће на научним конференцијама.

КАТЕДРА ЗА ИБЕРИЈСКЕ СТУДИЈЕ

У 2022. години наставници и сарадници Катедре за иберијске студије планирају редовно извођење наставе и консултација на свим нивоима студија. Више наставника ће да гостује на страним универзитетима, пре свега у оквирима програма мобилности (СЕЕРУС).

Планира се реализовање међународног конгреса поводом 50. годишњице студијског програма Шпански језик, хиспанске књижевности и културе, за који је израђен тројезични сајт (на шпанском, каталонском и португалском језику).

Планира се публикавање више научних радова, у релевантним часописима, тематским зборницима и монографским публикацијама.

Више наставника и сарадника планира да учествује на међународним и националним научним скуповима.

Наставници и сарадници који учествују на пројектима планирају да наставак учешћа у пројекатским активностима.

Катедра за иберијске студије планира да и даље интензивно сарађује са Институтом Сервантес у Београду, амбасадом Шпаније и амбасада земаља Латинске Америке акредитованим у Београду.

У оквиру библиотечких послова, планира се даље уређење библиотечког фонда (књиге из неколико донација).

Појединачни планови рада за 2022. годину

др Јелена Филиповић, редовна професорка

А. Уз редовне активности које се тичу наставног процеса на сва три нивоа студија, настављам са координацијом мастер радова и докторских дисертација, као и академско-истраживачким радом. За сада у плану је следећа публикација:

Agosín, M., J. Filipović & O. Hergenröther (eds.) (2022). *Writing our way home: Jewish women artists from the Americas and Europe vol I-II*. Bloomington, IN: Indiana University Press, Nashim.

В. Настављам да учествујем на следећим пројектима:

- Координаторка сам тима Универзитета у Београду на Еразмус+ пројекту стратешког партнерства Digitalising mobility and international networks with open education – DIONE (KA203, Strategic partnership, 2021-2023)
- На европском пројекту El español en Europa, којим координира Универзитет у Хајделбергу, са колегиницом проф. др Барбаром Пихлер Циглич координирам истраживање о присуству и статусу шпанског у југоисточној Европи (Словенија, Хрватска, Босна и Херцеговина, Црна Гора, Србија, Румунија, Молдавија, Бугарска, Македонија, Грчка, Кипар, Малта, Албанија и Турска). Књига коју уређујемо El español de Europa meridional треба да изађе из штампе 2022. године. Линк ка пројекту: <https://europa-hcias.de/es/>
- Учесница сам тима Филолошког факултета Универзитета у Београду на Еразмус+ пројекту стратешког партнерства Developing Applied Language Skills – DAFLS, (KA203, Strategic partnership, 2020-2023)
- Учесница сам тима Филолошког факултета Универзитета у Београду на Еразмус+ пројекту сарадње за развој, иновацију и размену добрих пракси: Development of Competences of Spanish Language Teachers for Early Language Education in the Digital Age - DeTELEDA (KA2 Cooperation for innovation and the exchange of good practices, 2020-2022)
- Учесница сам тима Филолошког факултета Универзитета у Београду на

др Јасна Стојановић, редовна професорка

Настава на обавезним и изборним предметима на сва три нивоа студија (ОАС, МАС, ДАС). Координација рада са докторандкињом Аном Хубер, која помаже у извођењу наставе на обавезним предметима *Шпанска књижевност 1, 2, 5 и 6*.

Рад са кандидатима које менторишем на МАС и ДАС.

Гостовање на Универзитету у Задру, Хрватска, преко програма СЕЕРУС (април 2022).

Учешће с пленарним излагањем и још једним рефератом/експозеом на Међународној конференцији Катедре за иберијске студије Филолошког факултета, поводом 50 година катедре.

Учешће на два међународна инострана пројекта (горе наведена).

Истраживачки рад; превођење; уренички послови у горе наведеним часописима; израда рецензија за домаће и стране научне часописе/издавачке куће.

др Анђелка Пејовић, редовна професорка

НАСТАВА

Планирано је извођење наставе и консултација на редовним предметима, и то: (летњи семестар) Увод у контрастивну анализу шпанског и српског језика, Лексикографија шпанског језика (ОАС), Шпански језик у медијима (ДАС), и (зимски семестар) Шпански језик 3, Шпански језик 7, Савремени шпански језик Г-7 (ОАС), Академско писање на шпанском језику, Лектура и коректура текстова на шпанском језику (МАС).

МЕНТОРИСАЊЕ МАСТЕР РАДОВА

Планирано је менторисање мастер радова из области шпанског језика (Јулија Митић, Оливера Пукшић).

МЕНТОРИСАЊЕ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

Менторисање израде докторске дисертације Александра Танасијевића (ФИЛУМ, Крагујевац) и Јелене Лазаревић (пријављивање теме, израда корпуса, анализа литературе).

ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Наставак контрастивних истраживања шпанског и српског језика.

Сарадница на пројекту 178014 „Динамика структура савременог српског језика“, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије.

Планирано је објављивање 2 рада категорије М14.

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

Планирано је учешће на следећим научним скуповима:

- 1) Трећа национална конференција српских хиспаниста, под насловом *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio*, 9–10. април 2022. године, Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет.
- 2) Међународни конгрес под називом *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, 23–25. јун 2022, Универзитет у Београду, Филолошки факултет, Катедра за иберијске студије.
- 3) Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност*, 29–30. октобар 2022. године, Универзитет у Крагујевцу, Филолошко-уметнички факултет.
- 4) XXX Међународни конгрес романске лингвистике и филологије (XXX Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas – XXXCILFR), Универзитет у Ла Лагуни, Канарска острва, Шпанија, 4–9. јул 2022. године.

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

Планирано је учешће на једном међународном пројекту, уколико буде одобрен (Шпанија).

УРЕЂИВАЧКИ ПОСЛОВИ

Коуређивање зборника међународног карактера (са проф. др Владимиром Карановићем) под насловом *Estereotipos y prejuicios en/sobre las culturas, literaturas, sociedades del mundo hispánico*, у оквиру међународног међуфакултетског споразума о издавачкој делатности (филолошки / филозофски факултети Универзитета у Београду, Брну, Букурешту, Љубљани и Темишвару), а поводом обележавања катедарског јубилеја (објављивање планирано за јун 2022. године).

ГОСТОВАЊЕ НА СТРАНИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

Планирана су гостовања на универзитетима у Загребу, Темишвару, Букурешту и Будимпешти, а у оквиру програма СЕЕРУС и Регионалне мреже хиспаниста Средње Европе.

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

Редовно чланство у удружењима ААТСП, РНЕС, АЕРЕ, АРЕС.

др Ана Кузмановић Јовановић, редовна професорка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Шпански језик 1

Историјска граматика шпанског језика 1

Историјска граматика шпанског језика 2

Шпански језик 8 (летњи семестар)

Савремени шпански језик Г 6 (летњи семестар)

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Критичка анализа дискурса

Језик и род

Традуктологија

Студије усменог и писаног превођења

Технике усменог и писаног превођења 2 (летњи семестар)

ДОКТОРСКЕ СТУДИЈЕ

Дискурзивна конструкција родне идеологије (летњи семестар)

УЧЕШЋЕ НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА

Трећа национална конференција хиспаниста, HISPASERB2022, Нови Сад, април 2022.

Чланица организационог одбора међународног конгреса у част 50 година хиспанизма у Србији, AVANCES Y RETOS DEL HISPANISMO EN EL MUNDO (Београд, Филолошки факултет, јун 2022).

УЧЕШЋЕ И РУКОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТИМА

- Учесница међународног пројекта ACADEMIC WRITING ACROSS CONTINENTS (AWAC), на којем сарађују Филолошки факултет из Београда и Факултет за образовање (Faculdade de Educação) Универзитета у Сао Паулу, Бразил (Universidade de São Paulo) (од 2015. године)
- Администраторка међународног пројекта DEVELOPING APPLIED FOREIGN LANGUAGES SKILLS (DAFLS) у оквиру Еразмус Плус стратешког партнерства; учесници пројекта су Универзитет у Каену (Француска), Универзитет Свети Кирило и Методије из Скопља (Северна Македонија) и Универзитет у Београду (Филолошки факултет) (од 2020. године).
- Учесница међународног пројекта DIGITALISING MOBILITY AND INTERNATIONAL NETWORKS WITH OPEN EDUCATION (DIONE), у оквиру Еразмус Плус стратешког партнерства; учесници пројекта су

Универзитет у Београду (Филолошки факултет), Хумболт Универзитет (Берлин), Универзитет у Гранади (Шпанија), Католички Универзитет у Лувену (Белгија), Универзитет у Ослу (Норвешка) и Универзитет у Вулверхемптону (Велика Британија) (од 2021. године).

УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ОДБРАНУ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

Наташа Вученовић, „Родне идеологије у уџбеницима италијанског језика као страног“.

Планирано је и менторисање мастер радова на Филолошком факултету у оквиру ЖКК програма, сарадња са различитим академским часописима на рецензирању чланака, као и наставак рада у уређивачком одбору часописа *Беоиберистика*.

Наставља и са организацијом трибина Добре друштвене праксе у Дому омладине Београда.

др Весна Дицков, ванредна професорка

НАСТАВА

Основне студије:

- Хиспаноамеричка књижевност 1
- Хиспаноамеричка књижевност 2
- Хиспанске културе 2
- Увод у рецепцију хиспаноамеричке књижевности 1
- Увод у рецепцију хиспаноамеричке књижевности 2

Мастер студије:

- Студијски програм „Језик, књижевност, култура“:
 - Модернизам у хиспаноамеричкој књижевности
- Студијски програм „Културе у дијалогу“:
 - Хиспанска Америка и међукултурни дијалог

Докторске студије:

- Савремена хиспаноамеричка књижевност

ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Рецепција хиспаноамеричке књижевности у Србији

др Ана С. Јовановић, ванредна професорка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Савремени шпански језик Г3

Савремени шпански језик Г4

Примењена лингвистика и настава шпанског језика 1

Примењена лингвистика и настава шпанског језика 2

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Специјалне теме из примењене лингвистике

МЕНТОРИСАЊЕ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

1. Весна Петровић, Евалуација и унапређивање критеријума за оцењивање усмене презентације на енглеском језику струке, тема одобрена 22.09.2020.
2. Снежана Димитријевић, Утицај абдуктивног начина размишљања на учење вокабулара страног језика, тема одобрена 18.09.2017.

ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

- Истраживачке активности у оквиру пројекта „Развој наставничких компетенција за наставу шпанског језика за децу раног узраста у дигиталном добу” (Erasmus+, KA204 – Strategic Partnership for Adult Education) > учење и настава шпанског језика на раном узрасту.
- Сарадница на пројекту 178014 „Динамика структура савременог српског језика“, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије > истраживања у области наследног језика.

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

Трећа национална конференција хиспанистике *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio*, Филозофски факултет у Новом Саду, 9-10. април 2022.

Међународна конференција *Future Challenges in Early Language Learning and Multilingual Education (ELLME2022)*, Гранада, 22-24 јун 2022.

Конференција поводом 50. година Катедре за иберијске студије *Presente, pasado y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, Филолошки факултет у Београду, 23-25. јун 2022.

Конференција поводом завршетка пројекта „Развој наставничких компетенција за наставу шпанског језика за децу раног узраста у дигиталном добу”, Филолошки факултет, 2022.

УРЕЂИВАЧКИ ПОСЛОВИ

Оперативна уредница часописа *Живи језици*, Филолошки факултет и Друштво за стране језике и књижевности Србије.

УЧЕШЋЕ И РУКОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТИМА

1. Руководилац пројекта „Развој наставничких компетенција за наставу шпанског језика за децу раног узраста у дигиталном добу” (Erasmus+, KA204 – Strategic Partnership for Adult Education). Носилац пројекта Удружење професора шпанског језика Србије.
2. Сарадница на пројекту 178014 „Динамика структура савременог српског језика“, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије. Руководилац пројекта Милош Ковачевић.
3. Сарадница на међународном пројекту „Демонглингвистика шпанског језика: Шпански у Европи”. Носилац пројекта Институт Сервантес, Универзитет у Хајделбергу и Универзитет у Цириху.

ГОСТОВАЊЕ НА СТРАНИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

Гостовање на Факултету примењених језика Економског универзитета у Братислави, у оквиру програма мобилности СЕЕРУС СШ-РО-0814-09-2022-М-154138, март 2022.

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- Друштво за примењену лингвистику Србије
- Друштво за стране језике и књижевности Србије
- Удружење професора шпанског језика Србије; почасна чланица Управног одбора
- *The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*
- *Modern Language Association*
- Педагошко друштво Србије
- *Red Regional de Hispanistas de Europa Central*

др Ивана Вучина Симовић, ванредна професорка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Савремени шпански језик Г-1
Дијалектологија шпанског језика
Савремени шпански језик Г-2
Шпански језик 4

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Иберороманска социоллингвистика

ДОКТОРСКЕ СТУДИЈЕ

Сефардске студије

ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

- Сарадница на међународном пројекту „Демоллингвистика шпанског језика: Шпански у Европи”. Носилац пројекта Институт Сервантес, Универзитет у Хајделбергу и Универзитет у Цириху.
- Сарадница на пројекту 178014 „Динамика структура савременог српског језика“, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије (истраживање српског као наследног језика).

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

- Трећа национална конференција хиспанистике *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio*, Филозофски факултет у Новом Саду, 9-10. април 2022.
- Конференција поводом 50. година Катедре за иберијске студије *Presente, pasado y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, Филолошки факултет у Београду, Београд, 23-25. јун 2022.
- *The Tenth Annual Conference of the Society for Sephardic Studies*, Филозофски факултет у Београду, Београд, 28-30. јун 2022.
- *18th World Congress of Jewish Studies*, The Hebrew University of Jerusalem, Јерусалим, 8-12. август 2022.

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

- Сарадница на међународном пројекту „Демоллингвистика шпанског језика: Шпански у Европи”. Носилац пројекта Институт Сервантес, Универзитет у Хајделбергу и Универзитет у Цириху.
- Сарадница на пројекту 178014 „Динамика структура савременог српског језика“, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије (истраживање српског као наследног језика).

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- *European Association for Jewish Studies* (EAJS)
- *World Union of Jewish Studies* (WUJS)

др Владимир Карановић, ванредни професор

ОДРЖАВАЊЕ НАСТАВЕ И КОНСУЛТАЦИЈА

- Хиспанске културе 3
- Увод у студије пикареске
- Шпанска књижевност 7
- Шпанска књижевност 8
- Књижевност шпанског реализма – тумачење текстова
- Савремени шпански роман и књижевно дело у настави
- Жена у шпанској књижевности реализма
- Поетике романа шпанског и европског реализма

УЧЕШЋЕ НА КОНГРЕСИМА И НАУЧНИМ СКУПОВИМА

- Трећа национална конференција српских хиспаниста – *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio*, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду, април 2022;
- Међународни конгрес *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, јун 2022;
- Међународни конгрес *IX Coloquio de la Sociedad de Literatura Española del Siglo XIX: "La crítica literaria en el siglo XIX"*, Филолошки факултет, Универзитет у Барселони (Шпанија), октобар 2022.

КООРДИНАЦИЈА ПРОГРАМА РАЗМЕНЕ

- Координација размене наставног особља и студената Катедре за иберијске студије Филолошког факултета у Београду за Регионалну мрежу хиспаниста Централне Европе (Red de hispanistas de Europa Central) у оквиру програма размене СЕЕПУС (*Central European Exchange Program for University Studies*).

ОБЈАВЉИВАЊЕ РАДОВА

Један рад у часописима категорије М51, један рад у часописима категорије М52, један рад у публикацијама категорије М33 и један рад у публикацијама категорије М14.

ОБЈАВЉИВАЊЕ МОНОГРАФСКИХ ПУБЛИКАЦИЈА

- Владимир Карановић, *Шпанска култура „златног доба“*.

УРЕЂИВАЊЕ ЗБОРНИКА

- Зборник радова *Estereotipos y prejuicios en/sobre las culturas, literaturas, sociedades del mundo hispánico*, уредници Анђелка Пејовић & Владимир Карановић, Београд: Филолошки факултет, међууниверзитетска едиција PONTES PHILOLOGICI, Vol. 2, 2022.

др Ксенија Вранеш, доценткиња

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

- Шпанска књижевност 2
- Хиспанске културе 4
- Хиспаноамеричка књижевност и филм
- Хиспаноамеричка књижевност 20. века – монографски курс
- Хиспаноамеричка књижевност 3
- Хиспаноамеричка књижевност 4

МАСТЕР СТУДИЈЕ

- Експериментални роман у хиспаноамеричкој књижевности 20. века
- Насиље у хиспаноамеричком роману

МЕНТОРИСАЊЕ МАСТЕР РАДОВА

- Бојана Петрашиновић, „Криминалистички жанр у хиспаноамеричкој књижевности и филму: *Хроника најављене смрти* и *Тајна у њиховим очима*”
- Милош Миленковић, „Насиље у делима *Град и пси* и „Штенци” Марија Варгаса Љосе”
- Милана Вељко, „Кортасарове приповетке у аргентинској кинематографији”
- Настасја Вукић, радни назив: „Натприродно у делима *Педро Парамо* Хуана Рулфа, *Сто година самоће* Габријела Гарсије Маркеса и *Кућа духова* Исабел Аљенде”
- Наталија Басара, радни назив: „Лик прогонитеља у приповеткама Хулија Кортасара „Прогонитељ“ и „Торито“ и у роману *Школице*”
- Ивана Бодић, радни назив: „Насиље у романима *Јарчева фејшта* и *Разговор у Катедрали* Марија Варгаса Љосе”
- Анђела Видановић, радни назив: „Историја и политика у одабраним приповеткама Хулија Кортасара”
- Невена Каљевић, радни назив: „Романи Ернеста Сабата сагледани из психоаналитичке перспективе“

- Тамара Јефтић, радни назив: „Употреба визуелних средстава у настави магичног реализма новог хиспаноамеричког романа на примеру романа Габријела Гарсије Маркеса *Сто година самоће* и *Љубав у доба колере*”

ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Припрема и објављивање монографије *Љубав или метафикција: читање романа Хулија Кортасара и Милорада Павића*

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

- Трећа национална конференција хиспаниста *Нова академска стварност и донети српске хиспанистике* од 9. до 10. априла 2022. године у организацији Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду; прихваћено излагање на тему *La obra de Julio Cortázar en las traducciones serbias [Стваралаштво Хулија Кортасара у преводима на српски језик]*
- Међународни научни скуп *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos [Прошлост, садашњост и будућност хиспанистике у свету: напредак и изазови]* од 23. до 25. јуна 2022. године у организацији Катедра за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду поводом обележавања педесетогодишњице постојања Групе за шпански језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду
- VIII Међународни конгрес о историји и филму „Колапс цивилизације: када дистопија сиђе са филмског платна” (VIII Congreso Internacional de Historia y Cine «Colapsos civilizatorios. Cuando la distopía sale de la pantalla») од 20. до 22. јула 2022. године у организацији Универзитета у Барселони (Universitat de Barcelona), Центра за међународне студије историје (Centre d'Estudis Històrics Internacionals) и Центра за истраживања филм-историја (Centre d'Investigacions Film-Història); прихваћено излагање на тему *Los síntomas del amor en la novela El amor en los tiempos del cólera de Gabriel García Márquez y en su adaptación cinematográfica de Mike Newell [Симптоми љубави у роману Љубав у доба колере Габријела Гарсије Маркеса и у филмској адаптацији Мајка Њуела]*
- 17. Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност* у организацији Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу крајем октобра 2022. године

УРЕЂИВАЧКИ ПОСЛОВИ

Извршна уредница часописа *Беоиберистика (Beoiberística, ISSN: 2560-4163 Online)*:

- послови припреме и објављивања шестог броја у јуну 2022. године
- објављивање позива за седми број у септембру 2022. године

ОРГАНИЗАЦИОНИ ПОСЛОВИ

Учешће у припремним и организационим пословима у оквиру чланства у организационом одбору међународног научног скупа *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos* [Прошлост, садашњост и будућност хиспанистике у свету: напредак и изазови] који организује Катедра за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду поводом обележавања педесетогодишњице постојања Групе за шпански језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду

ГОСТОВАЊЕ НА СТРАНИМ УНИВЕРЗИТЕТИМА У СВОЈСТВУ ПРЕДАВАЧА

Предавање по позиву на тему „Дело Хулија Кортасара на филму” на Универзитету у Барселони (Universitat de Barcelona), у Центру за истраживања филм-историја (Centre d'Investigacions Film-Història) предавање крајем летњег семестра академске 2021/2022. године

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

- Удружење професора шпанског језика Србије
- Комисија за словенски свет и културе на Путу свиле Међународног комитета слависта
- Канадско удружење хиспаниста
- Америчко удружење наставника шпанског и португалског језика

др Пау Бори, доцент

ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

- Постдокторске студије на Универзитету Помпеу Фабра у Барселони, од марта 2022.

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

DIONE-Digitalising mobility and international networks with open education.
<https://dione-edu.eu/>

УРЕЂИВАЧКИ ПОСЛОВИ

Bori, P., and Canale, G. (eds) (2022, forthcoming). Alternatives to neoliberal foreign language education. Special issue of *Critical Inquiry in Language Studies*, 19 (3).

СТРУЧНО УСАВРШАВАЊЕ

Постдокторске студије на Универзитету Помпеу Фабра у Барселони, од марта 2022.

Жељко Донић, доцент

ОДРЖАВАЊЕ НАСТАВЕ И КОНСУЛТАЦИЈА

- Хиспанске културе 1
- Шпанска књижевност 3 (вежбе)
- Шпанска књижевност 4 (вежбе)
- Увод у шпанску версификацију и превођење поезије
- Традуктологија

УЧЕШЋЕ НА КОНГРЕСИМА И НАУЧНИМ СКУПОВИМА

- Трећа национална конференција српских хиспаниста – *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio*, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду, април 2022;
- Међународни конгрес *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, јун 2022;

ОБЈАВЉИВАЊЕ РАДОВА

Један рад у часописима категорије М51, један рад у часописима категорије М23, један рад у публикацијама категорије М33.

ОБЈАВЉИВАЊЕ МОНОГРАФСКИХ ПУБЛИКАЦИЈА

- Жељко Донић, *Преглед историје шпанске културе*.

ОБЈАВЉИВАЊЕ ПРЕВОДА

- Антонио Мањадо, *Соријска поља и друге песме*
- Избор из шпанских средњовековних текстова

УРЕЂИВАЊЕ ЕДИЦИЈЕ ПРЕВОДА

– Са Снежаном Јовановић и Изабелом Бељић уредник едиције *Bibliotheca Hispania* издавачке куће Партенон из Београда.

мр Јасмина Николић, виша лекторка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

- Превођење за хиспанисте 1
- Превођење за хиспанисте 2
- Превођење за хиспанисте 3
- Превођење за хиспанисте 4

Увод у хиспанистику 1
Увод у хиспанистику 2
Шпанска књижевност 1
Шпански као језик струке

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Стручно превођење 1
Стручно превођење 2
Превођење економских и политичких текстова 1
Превођење економских и политичких текстова 2

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

XXI Congreso de la Asociación Interancional de Hispanistas 2022, 11-16. Jul 2022.

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

Члан пројектног тима DIONE *Digitalising Mobility And International Networks With Open Education*

СТРУЧНО УСАВРШАВАЊЕ

Deep Learning – машинско учење и примена у превођењу

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

Члан Међународног удружења хиспаниста (Asociación Internacional de Hispanistas)
др Уго Маркос Бланко, виши лектор

НАСТАВА

Зимски семестар:

Превођење за хиспанисте 1 (по 2 часа у 2 групе)
Превођење за хиспанисте 3 (по 2 часа у 2 групе)
Савремени шпански језик Г-7 (по 2 часа у 2 групе)
Лектура и коректура текстова на шпанском језику (МАС), вежбе.

Летњи семестар:

Превођење за хиспанисте 2 (по 2 часа у 2 групе)
Превођење за хиспанисте 4 (по 2 часа у 2 групе)
Савремени шпански језик Г-8 (по 2 часа у 2 групе)

др Луиза Валожић, виша лекторка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Предмети из којих изводи наставу

- Савремени шпански језик Г-5
- Савремени шпански језик Г-6
- Савремени шпански језик Г-7
- Савремени шпански језик Г-8
- Лексикографија шпанског језика

МАСТЕР СТУДИЈЕ

Предмети из којих изводи наставу

– летњи семестар 2021/2022 - КСАП - Конференцијско превођење 2 (шпански Б језик)

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

Учешће на националној конференцији у априлу 2022. у организацији Лектората за Шпански језик Филолошког Факултета Универзитета у Новом Саду.

ЧЛАНСТВО У ОРГАНИЗАЦИОНОМ ИЛИ НАУЧНОМ ОДБОРУ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА НАЦИОНАЛНОГ ИЛИ МЕЂУНАРОДНОГ НИВОА

Члан Организационог одбора мађународног конгреса, у својству секретарке, у организацији Катедре за Иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду у јуну 2022. године.

УЧЕШЋЕ У АКТИВНОСТИМА ПОПУЛАРИЗАЦИЈЕ УЧЕЊА СТРАНИХ ЈЕЗИКА

Лекторка и испитивач за шпански језик на Републичком такмичењу из знања страних језика за средње и основне школе у сарадњи са Друштвом за стране језике и књижевности Србије (април/мај 2022.).

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА

Удружење професора шпанског језика Србије (*APES*), Европско удружење професора шпанског језика (*Asociación europea de profesores de español, AEPE*).

Цени Пердомо, лекторка

ОДРЖАВАЊЕ НАСТАВЕ И КОНСУЛТАЦИЈА

Савремени шпански језик Г-1

Савремени шпански језик Г-2

УЧЕШЋЕ НА КОНГРЕСИМА И НАУЧНИМ СКУПОВИМА

- Трећа национална конференција српских хиспаниста – *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio*, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду, април 2022;
- Међународни конгрес *Pasado, presente y futuro del hispanismo en el mundo: avances y retos*, Филолошки факултет у Београду, Катедра за иберијске студије, јун 2022.

Јелена Ковач, лекторка

НАСТАВА

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Савремени шпански језик Г-5

Савремени шпански језик Г-6

Савремени шпански језик П-1

Савремени шпански језик П-2

Савремени шпански језик П-3

Савремени шпански језик П-4

УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

Трећа национална конференција хиспаниста *La nueva actualidad académica y los alcances del hispanismo serbio*, Нови Сад, Филозофски факултет, 9-10. април 2022. године. Биће представљен рад у коауторству са Иваном Георгијев: ”Comparación de valores relativos a los papeles de género en Serbia y España en el servicio de la investigación comparativa”.

УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА

Међународни пројекат Erasmus+ KA2 „Развој компетенција професора шпанског језика за подучавање на раном узрасту у дигиталном добу“ (DeTELEDA), Катедра за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду и Удружење професора шпанског језика (APES). Функција истраживача и администратора.

Међународни пројекат „Шпански у Европи“, усмерен на демолингвистичку анализу шпанског језика у Европи, Катедра за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду у сарадњи са Универзитетом у Хајделбергу. Функција истраживача.

Међународни пројекат „Дигитализација мобилности и међународне мреже са отвореним образовањем“ (DIONE), Катедра за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду у сарадњи са Универзитетом Хумболт у Берлину. Функција администратора.

Изабела Белић, секретарка

- Административни и организациони послови на Катедри за иберијске студије и Семинару за друштвене науке;
- Уређивање и одржавање веб страница Иберистике и Семинара;
- Активности у вези с акредитацијом студијских програма;
- Послови секретарке редакције часописа *Beoiberística*;
- Културна сарадња с Институтом Сервантес у Београду, Друштвом хиспаниста и Удружењем професора шпанског језика (АПЕС), те дипломатским представништвима хиспанских земаља у Србији;
- Истраживачки рад и израда докторске дисертације;
- Реализација одобрених студијских мобилности на Универзитету Свети Климент Охридски у Софији (Еразмус+) и на Универзитету у Грацу (SEEPUS);
- Учесће на конференцији поводом обележавања 50-годишњице студија шпанског језика на Филолошком факултету, Филолошки факултет, јун 2022;
- Превод књиге *Ceta*, Емилије Пардо Басан, превођење уметничких изложби;
- Уређивање трећег кола едиције *Bibliotheca Hispania* издавачке куће Партенон из Београда.

Ана Голубовић, библиотекарка

- др Ана Голубовић, библиотекарка саветница из Библиотеке за славистику, биће до даљњег ангажована у Библиотеци Катедре за иберијске студије са 32 сата рада месечно, односно 8 сати недељно;
- наставиће се са свим пословима уређења библиотечког фонда;
 - биће извршена класификација и каталожка обрада поклона књига породице проф. др Трива Инђића;
 - биће извршена класификација и каталожка обрада поклона књига Издавачке куће Партенон;
 - биће извршена класификација и каталожка обрада поклона књига Амбасаде Мексика;
- наставиће се уређење профила истраживача у оквиру E-Cris-a.

КАТЕДРА ЗА РОМАНИСТИКУ

I. ОСНОВНИ ПОДАЦИ О КАТЕДРИ

Катедра за романистику и даље ће садржати две групе: Групу за француски језик и књижевност и Групу за румунски језик и књижевност.

Група за француски језик и књижевност

1. КАДРОВСКА СИТУАЦИЈА

Током 2022. године на Групи за француски језик и књижевност планира се завршетак унапређења доцента др Јелене Брајовић у ванредног професора за ужу научну област Романистика, предмет Методика наставе француског језика, ако и окончање реизбора доц. др Бранка Ракића и вишег лектора др Весне Васић-Ал Схаикхсалама. Планира се и упућивање молби за расписивање конкурса члановима Катедре којима мандатни период истиче 2022. године.

Др Татјана Самарџија враћа се плаћеног одсуства, које траје од 10. фебруара 2020. до 21. фебруара 2021. године и подноси извештај Већу Катедре о континуираном научноистраживачком раду.

Планирано је да се за школску 2022/2023. поново изабере страни лектор за француски језик на предлог Француског института у Србији. Уколико Француски институт и даље буде имао могућности, ставио би Филолошком факултету на располагање додатног лектора за француски језик, којег би плаћао Француски институт у Србији.

Како ћемо током летњег семестра 2021/2022. и зимског семестра 2022/2023. и даље, због почетних група, имати већи број часова вежбања из француског језика, имаћемо потребу за ангажовањем два сарадника ван радног односа – демонстратора за помоћ у извођењу наставе. У летњем семестру 2021/2022. године у настави ће и даље бити ангазоване докторанткиња мср Александра Недељковић и мастеранткиња Марија Стојановић. За расписивање новог конкурса за избор демонстратора упутићемо молбу током маја 2022. године.

Коначно, с обзиром на то да још по одласку у пензију проф. др Михаила Поповића није расписан конкурс за избор у звање другог наставника или сарадника, а да запослени с превеликим фондом покривају све потребе акредитоване студијским програмом, Веће Катедре за романистику упутиће поновну молбу Комисији за развој за расписивање новог радног места.

2. НАСТАВА

На Групи за француски језик и књижевност настава ће и даље обухватати, сходно акредитованом студијском програму, предавања и вежбе из француског језика, француске књижевности, француске и франкофонских култура, методике наставе француског језика, латинског језика, као и изборних предмета за студенте који су тек почели да уче француски и студенте других студијских профила и програма. Наставници Групе за француски језик и књижевност и даље ће, као и раније, бити ангажовани и у настави на мастер и докторским академским студијама. Повратак др Татјане Самарџија с плаћеног одсуства олакшаће расподелу предмета у летњем семестру 2021/2022. године. План извођења наставе и испита Веће Катедре за романистику упутиће на време, у складу с правницима о извођењу наставе, продекану за наставу. Наставници ће се бавити и менторским радом студената мастер односно докторских студија при изради завршних мастер радова и докторских дисертација. Током 2022. године мр Бранка Гератовић-Ивановић планира наставак рада на докторској дисертацији *Породица и породични односи у делима Ани Ерно* под менторством др Милице Винавер-Ковић, а мр Нађа Ђурић наставак рада на докторској дисертацији *Перформативност породичног циклуса у трилогијама Маргерит Јурсенар и Данила Киша* под менторством др Милице Винавер-Ковић.

Планирано је и да се настави упис на прву годину основних академских студија кандидата који раније нису учили француски језик, иако подела на групе (3 или 2 групе зависно од године студија) услед просторних, материјалних и кадровских ограничења већ годинама отежава оптималну организацију и извођење наставе. Веће Катедре за романистику предложило је да се уписна квота за студијски профил *Француски језик, књижевност, култура* за 2021/2022. годину смањи на 80 места, а то се планира и за школску 2021/2022. годину. Исто тако, услед већег броја лекторских вежби из Савременог француског језика на свим годинама, а посебно на првој и другој години студија, на којима се настава организује и за почетнике, потребно је набавити још опреме за видео-презентације и аудио-материјал, како би наставници и сарадници могли пратити савремене дидактичке токове у настави страног језика кад се настава у потпуности врати у нормалне токове у седишту установе.

Катедра за романистику такође планира да кроз наставу, у склопу активности хоспитовања, настави, колико је то у условима пандемије коронавируса могуће, сарадњу с истим школама и у 2022. години, и то с Основном школом „Владислав Рибникар” и Француском школом у Београду, с којима је Филолошки факултет већ потписао споразуме о сарадњи.

3. НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Наставници и сарадници Групе за француски језик и књижевност у склопу Катедре за романистику наставиће с научноистраживачким радом, како

индивидуално, тако и у оквиру учешћа на међународним, билатералним или страним пројектима:

1. *PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога*, међународни пројекат у оквиру програма „Павле Савић” (носилац пројекта др Веран Станојевић, Филолошки факултет, Београд, и др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз — Жан Жорес): др Веран Станојевић, др Јелена Брајовић, др Саша Марјановић, др Љубица Ђурић, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић.
2. *Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту*, бр. 18/1-17-8-01 (под руководством проф. Ивана Јовановића): др Татјана Самарџија.
3. *Serboverb: мобилна апликација с конјугацијом српских глагола*, пројекат Универзитета Тулуз – Жан Жорес (носилац пројекта др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз – Жан Жорес): др Саша Марјановић.
4. *Pragmatique énonciative et analyse du discours à l'épreuve de l'application*. Пројекат Одјела за француске и франкофонске студије Свеучилишта у Задру (руководилац: доц. др Барбара Водановић, Одјел за француске и франкофонске студије Свеучилишта у Задру): др Татјана Самарџија.

Наставници др Веран Станојевић, др Саша Марјановић, др Љубица Ђурић и др Жељка Јанковић, као сарадници мср Душица Терзић учествоваће у пројектима основних истраживања Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, али преко институционалног финансирања, на начин на који се то спроводи од 1. јануара 2020. године.

Катедра за романистику добила је сагласност Наставно-научног већа за организовање првог међународног научног скупа *Лексикографски сусрети* с темом „Модерни речници у функцији просечнога корисника: стари проблеми, савремени правци, будући изазови”. Скуп је требало да се одржи од 22. до 24. маја 2020. године, али је услед пандемије коронавируса одложен, па се његова реализација планира за 2022. годину. Поред тога, Наставно-научно веће Филолошког факултета дало је сагласност да се 21. маја 2020. године, уочи *Лексикографских сусрета*, одржи претконференцијска радионица под називом „Sketch Engine и Lexonomy: дигитални алати у е-лексикографији” (предавачи: др Исток Косем, др Ивана Филиповић-Петровић, др Јелена Паризоска), па је и одржавање наведене радионице у плану за 2022. годину. Имајући на уму да ће на скупу бити изложен велики број радова и да ће већина радове саопштене на скупу приложити за објављивање, Организациони одбор за 2022. годину планира припрему и уређивање за објављивање обимног електронског зборника приспелих радова, као и завршетак тематског зборника радова који су постигли током 2020. године.

Поред тога, Катедра за романистику тражиће од Наставно-научног већа Филолошког факултета сагласност да организује ново издање традиционалног франкороманистичког међународног научног скупа под називом *Les études françaises aujourd'hui*. Чланови Катедре чиниће део Организационог одбора овога скупа.

Поред тога, планирају се нови бројеви часописа *Филолошки преглед / Revue de Philologie* (ISSN 0015/1807) за 2022. годину – 49.1 и 49.2 – под главним уредништвом проф. др Јелене Новаковић.

Наставници и сарадници такође планирају учешће на домаћим и међународним научним скуповима, у комисијама за одбрану докторских дисертација и мастер радова, као и рецензирање монографија и научних радова. Планиране активности у склопу научноистраживачке делатности наставника и сарадника разврстане су према категоријама у даљем тексту:

А. Објављивање зборника

Тематски зборник радова у електронском формату предложених и прихваћених за одложени међународни научни скуп *Лексикографски сусрети* из 2020. године.

Б. Припрема уџбеника и монографија

- Винавер-Ковић, Милица. *Савремена француска цивилизација*.
- Јанковић, Жељка. *Приступ делу госпође Де Лафајет из угла женских студија*.
- Крсмановић, Зорана. *Француска средњовековна књижевност*.
- Марјановић, Саша. *Технике и поступци превођења с францускога на српски језик*.
- Ракић, Бранко. *Увод у консекутивно превођење са примерима говора на француском и српском језику*.
- Самарџија-Грек, Татјана. *Formes départicipiales en -ant*.
- Станојевић, Веран. *Члан у француском језику*.

В. Објављивање оригиналних научних радова:

а) Радови предати за штампу

1. Đurić, Ljubica. „Doprinos Radeta Uhlika izučavanju gurbetskog romskog: pitanje neodređenog člana”. Зборник са скупа *Допринос Радета Ухлика лингвистици и култури Рома. Научна конференција*. Београд, САНУ. 22. новембар 2019. Београд: САНУ.
2. Крсмановић, Зорана. „La chevalerie arthurienne face au Mal dans la Quête du Saint Graal”. *Les Études françaises aujourd'hui : Dire, écrire et agir en français* 4.

3. Јанковић, Жељка. „Шта нам нова ‘Расправа о *Принцези Де Клев*’ говори о изазовима књижевне феминологије?”. *Филолошки преглед*.

б) Радови у припреми:

1. Ђурић, Љубица. „Везник *док* и његови француски еквиваленти: корпусна анализа”.
2. Јанковић, Жељка. „Одједи француске феминистичке борбе у часопису *Женски покрет (1920–1938)*”.
3. Јанковић, Жељка. „Схватање љубави у причи *Разумна љубав* Правде М. Ристић и новели *Кнегиња Де Монпансије* госпође Де Лафајет”.
4. Мирковић-Бирташић, Дејана. „Анализа културноспецифичних одредница у *Француско-српском речнику* С. Јовановића”.
5. Мирковић-Бирташић, Дејана. „Критичка анализа дискурса – идеологије у речнику”.
6. Станојевић, Веран. „О значењу ‘изненадне преурађености’ у временским реченицама”.
7. Станојевић, Веран. „О наративним употребама везника *кад* и његових француских еквивалената у наративном дискурсу”.
8. Тезић, Душица. „Рачунарско означавање грешака у ученичким корпусима”.
9. Тезић, Душица. „Српски језик у контексту тенденција у рачунарској обради језика”.
10. Терзић, Душица и Саша Марјановић. „Развој алата за означавање текстова у паралелном корпусу *ParCoLab*”.
11. Терзић, Душица. „Родна пристрасност при рачунарској обради француског и српског језика”.
12. Терзић, Душица. „Рачунарско лексичко препознавање назива занимања”.

Г. Учешће на научним скуповима:

1. Брајовић, Јелена. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет, Београд, 2022.
2. Брајовић, Јелена. *Les études françaises aujourd’hui*. Филолошки факултет, Београд, новембар 2022.
3. Ђурић, Љубица. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет, Београд, 2022.
4. Ђурић, Нађа. *Les études françaises aujourd’hui*. Филолошки факултет, Београд, новембар 2022.
5. Јанковић, Жељка. *Les études françaises aujourd’hui*. Филолошки факултет, Београд, новембар 2022.

6. Марјановић, Саша и Душица Терзић. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет, Београд, 2022.
7. Марјановић, Саша. *52. научни састанак слависта у Вукове дане*. Филолошки факултет, Београд, септембар 2022.
8. Марјановић, Саша. *Српски језик, књижевност, уметност*. ФИЛУМ, Крагујевац, октобар 2022.
9. Марјановић, Саша. *Језици и културе у времену и простору 11*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2022.
10. Мирковић-Бирташић, Дејана. *52. научни састанак слависта у Вукове дане*. Филолошки факултет, Београд, септембар 2022.
11. Мирковић-Бирташић, Дејана. *Језици и културе у времену и простору 11*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2022.
12. Самарџија, Татјана. *Les études françaises aujourd'hui*. Филолошки факултет, Београд, новембар 2022.
13. Станојевић, Веран. *52. научни састанак слависта у Вукове дане*. Филолошки факултет, Београд, септембар 2022.
14. Станојевић, Веран. *Les études françaises aujourd'hui*. Филолошки факултет, Београд, новембар 2022.
15. Станојевић, Веран. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет, Београд, 2022.
16. Станојевић, Веран. *Српски језик, књижевност, уметност*. ФИЛУМ, Крагујевац, октобар 2022.
17. Терзић, Душица. *52. научни састанак слависта у Вукове дане*. Филолошки факултет, Београд, септембар 2022.
18. Терзић, Душица. *Језици и културе у времену и простору 11*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2022.

4. МЕЂУНАРОДНА И ОСТАЛА САРАДЊА

На међународном плану, Катедра за романистику планира унапређење и наставак сарадње која је већ започета, као и успостављање нових видова сарадње како с досадашњим, тако и с новим партнерима.

Током летњег семестра 2021/2022. очекује се долазак и боравак неколико студената и наставника у склопу програма размене *Еразмус* + с Универзитетом Тулуз – Жан Жорес (Француска), Универзитетом Бордо Монтењ и с Националним институтом за источне језике и културе (INALCO, Париз, Француска). Исто тако, током зимског семестра 2022/2023. године планира се, у зависности од расположивих средстава Универзитета у Београду, поновно слање студената с Катедре за романистику на мобилности. Током 2022. године засад нема планираног одласка наставника и сарадника Катедре за романистику на институционалну размену у склопу пројеката *Еразмус* +.

Осим активности на размени студената, наставника и сарадника, досадашња сарадња у оквиру програма *Еразмус +* омогућила је и да се у оквиру већ постојећег пројекта израде паралелног корпуса *ParCoLab* развије и нова међународна научноистраживачка сарадња. Тако ће се током 2022. године радити на реализацији циљева француско-српског билатералног пројекта који подупиру Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и Агенција Campus France. Овај међународни пројекат одобрен је под називом *PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога*, настао у оквиру програма „Павле Савић” партнерства „Hubert Curien” за период од 2020. до 2022. године, а његови су носиоци проф. др Веран Станојевић и проф. др Дејан Стошић (Универзитет Тулуз — Жан Жорес). На пројекту ће са српске стране радити др Веран Станојевић, др Јелена Брајовић, др Саша Марјановић, др Љубица Ђурић, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић, као и истраживачка група с Универзитета Тулуз – Жан Жорес.

Уколико се распише нови позив за научноистраживачке пројекте у склопу програма „Павле Савић”, партнерство Hubert Curien, за 2023. и 2024. годину горепоменута истраживачка група предложиће нови пројекат.

У оквиру позива за пријаву нових пројеката у склопу програма *Еразмус +*, Катедра за романистику поднела је пет пријава: 1) Универзитет Тулуз – Жан Жорес, Тулуз, Француска; 2) Католички универзитет у Лувену (UCL), Белгија; 3) Универзитет Бордо Монтењ, Француска; 4) INALCO, Париз, Француска; 5) Универзитет Сорбона, Париз, Француска. Резултати позива очекују се током 2022. године.

У јесен 2022. године Катедра за романистику преко Филолошког факултета планира да иницира потписивање споразума с Француским институтом у Србији, на основу кога би се могли ангажовати страни лектори, од којег би једног финансирао Француски институт у Србији.

У плану је и наставак сарадње с Агенцијом Валонија Брисел Интернационал (WBI), у оквиру које би Филолошком факултету поново био стављен на располагање белгијски лектор за француски језик. Исто тако, наставиће се сарадња с Француском школом у Београду, као и с Универзитетском агенцијом за франкофонију (AUF).

5. СТРУЧНЕ АКТИВНОСТИ

Сви наставници и сарадници Катедре за романистику почетком 2022. године учествоваће у завршавању документације и осмишљавања новог наставног програма за мастер и докторске академске студије.

Др Татјана Самарџија биће ангажована као члан жирија за доделу награде „Златна романистика” Фонда Маргерите Арнаутовић.

Др Јелена Брајовић учествоваће током 2022. године у радионицама „Државна матура и упис на високошколске установе”, коју ће организовати Тим за високошколске установе ангажован на Пројекту државне матуре Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, уз подршку Европске уније.

Др Јелена Брајовић, др Жељка Јанковић, мр Зора Пазић, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић биће ангажоване као испитивачи на међународним испитима познавања француског језика DELF (нивои А и Б) при Француском институту у Србији.

Др Бранко Ракић планира настава учешћа у Радној групи за израду концепције мастер студија превођења на Филолошком факултету.

Др Зорана Крсмановић проучаваће и писаће радове о циклусу *Ланселот-Грал*.

Др Саша Марјановић, др Јелена Брајовић, др Љубица Ђурић, мср Душица Терзић и мср Дејана Мирковић-Бирташић наставиће у 2022. години рад на проширењу базе вишејезичног паралелног корпуса *ParCoLab* (Stosic, D., Miletic, A., Marjanović, S. *et al.* (2015). *ParCoLab (beta), a Parallel Corpus of French, Serbian an English*. Тулуз, Француска. Доступно на: <http://parcolab.univ-tlse2.fr>). Др Саша Марјановић планира да настави и у 2022. години рад на проширењу базе глагола *SerboVerb*.

Др Жељка Јанковић планира током пролећа и лета интензиван рад у Тиму за промоцију Факултета и информисање будућих студената.

Др Весна Васић-Ал Схаикхсалама планира да настави истраживања и проучавања рецепције римске прозе у српској преводној књижевности 20. века.

Наставници и сарадници Катедре за романистику и даље ће у 2022. години учествовати у различитим стручним и културним дешавањима у оквиру споразума и уговора које су потписани у сарадњи с Француском школом у Београду и Француским институтом у Србији. Између осталог, др Милица Винавер-Ковић, др Зорана Крсмановић, др Жељка Јанковић, мр Бранка Гератовић-Ивановић и мср Нађа Ђурић организоваће рад студената у оквиру избора Гонкурове награде студената Србије, коју у склопу Молијерових дана додељује Француски институт у Србији.

6. БИБЛИОТЕКА ГРУПЕ ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖВНОСТ

У библиотеци Групе за француски језик и књижевност и у 2022. години радиће два библиотекара: мр Милка Павковић и Вера Врачар. У наредном периоду библиотекари ће наставити са уношењем књига из постојећег фонда и евентуалних нових публикација у електронски каталог *Cobiss*. Редовним ажурирањем ове базе омогућиће се и праћење најновијих резултата истраживања запослених на Катедри, а самим тим и већа транспарентност резултата научноистраживачке делатности. У

току 2022. године Библиотека планира, у циљу преласка на електронску позајмицу, штампање што већег броја налепница са Cobiss ID бројем, под условом да се добију налепнице које су потраживане путем јавних набавки.

Катедра за романистику планира, у складу с могућностима, повећање библиотечког фонда, који је за последњих пет година увећан углавном путем донација Агенције Валонија Брисел Интернационал (WBI).

Библиотекари мр Милка Павковић и Вера Врачар (обе с привилегијама за рад у Cobiss 3 / Каталогизацији) планирају да наставе с похађањем напредних курсева у Народној библиотеци Србије за употребу програмске опреме Cobiss 3 и курсева за стално стручно усавршавање при Универзитетској библиотеци „Светозар Марковић”.

Група за румунски језик и књижевност

У академској 2022/2023. години, наставници и сарадници Групе за румунски језик и књижевност изводиће предавања, вежбе, испите и консултације према плану и програму, на свим нивоима студија, онлајн и/или у згради Филолошког факултета, у складу с епидемиолошком ситуацијом и препорукама надлежних институција. Наставници и сарадници наставиће свој истраживачки рад и учествоваће са саопштењима у раду научних скупова у Србији и иностранству, у онлајн варијанти, уколико епидемиолошка ситуација не допусти путовања. Поред тога, током 2022. године, др Мариана Дан намерава да настави промоцију своје научне монографије, *Елијаде – обрасци мита и стварности данас*, као и да допуњено и проширено издање преведе на румунски језик и објави у Румунији; др Минерва Трајловић-Кондан планира да објави уџбеник за учење румунског језика, док др Мирјана Ђорковић намерава да објави научну монографију и да ради на пројектима *Vulnerable linguistic varieties in Serbia (Идеје)* и *Quill: Quality in Language Learning (Еразмус+)*. Мср Марина Колесар ће пријавити тему докторске дисертације и наставити рад на започетом докторату, док мср Симона Попов такође планира да пријави тему докторске дисертације и да настави усавршавање на пољу књижевног превођења учешћем у пројекту CELA (Connecting Emerging Literary Artist), као и сарадњу са Заводом за вредновање квалитета образовања и васпитања. Како произилази из извештаја за текућу годину, сви запослени показали су изузетну посвећеност и ангажовање на свим нивоима студија, пре свега у оквиру онлајн наставе. Група за румунски језик и књижевност и у 2022. години ће активно сарађивати с другим катедрама, факултетима и универзитетима, те научним и културним институцијама у Србији и иностранству. Уколико то епидемиолошки услови дозволе, планиран је наставак сарадње у домену размене студената и додељивања стипендија за усавршавање у Румунији, на државним универзитетима на основу једномесечних стипендија које додељује Министарство просвете

Румуније. Наставници и сарадници ће интензивирати промоцију Групе за румунски језик, а тиме и Филолошког факултета Универзитета у Београду, путем јавних предавања, превођења значајних дела с румунског на српски, представљањем објављених књига, организацијом културних манифестација, гостовањима професора и писаца, као и путем представљања студија румунистике у средњим школама у којима се учи румунски или на румунском у Србији итд. Библиотека ће наставити рад на прикупљању, обради, чувању и давању књига на коришћење, као и друге библиотечке грађе. и својим активностима помагаће у реализацији наставног плана и програма. Надамо се да ће у 2022. години Факултет путем система јавних набавки бити у прилици да набави већи број књига за библиотеку Групе за румунски језик и књижевност.

* * *

Текст Плана рада Катедре за романистику за 2022. годину усвојен је на електронској седници Већа Катедре за романистику у четвртак, 23. децембра 2021. године.

КАТЕДРА ЗА ГЕРМАНИСТИКУ

Настава

До нове акредитације, настава на ОАС, МАС и ДАС на Катедри за германистику одвијаће се према актуелној акредитацији, уз све потребне припреме за прелазак на нову акредитацију. Оне морају бити опсежне и темељне, имајући у виду то да је Катедра настојала да у курикулуме за сва три своја модула на ОАС (*Немачки ЈКК*, *Скандинавски ЈКК* и *Холандски ЈКК*), као и за свој новоустановљени модул на МАС (*Германске студије: Западна и Северна Европа*) унесе бројне иновације, у жељи да тиме своју понуду учини занимљивијом, савременијом и препознатљивијом.

ОАС

Како су студенти Немачког ЈКК годинама уназад изражавали велико незадовољство тиме што током ОАС морају похађати низ ванкатедарских изборних предмета, који нису у складу са њиховим интересовањима, а не унапређују ни

њихове перспективе на тржишту рада (за разлику од изузетно тражених ужестручних знања и вештина), Катедра је у новој акредитацији модул ОАС Немачки ЈКК обогатила низом германистичких изборних предмета, и то са тежиштем на садржајима који се могу непосредно применити у пракси (нпр. немачки језик струке, стручно превођење, књижевно превођење, стручни и научни дискурс и лингвокултурологија). Поред тога, део предмета је сада конципиран двосеместрално, што ће умањити расцепканост градива и поспешити континуирани рад.

Група за скандинавистику у овој акредитацији има два наставника више у односу на претходну, те су се у структури ОАС сада нашли нови предмети, а повећан је и број ЕСПБ које ће студент моћи да прикупи на ужестручним предметима. Осим тога, одређени број предмета је конципиран двосеместрално, што је од посебне важности за предмет Савремени скандинавски језици. Како настава из овог предмета обухвата практичну наставу три скандинавска језика (данског, норвешког и шведског), ово ће умногоме утицати на организацију испита, како писмених, тако и усмених. Њихова реализација је до сада захтевала исувише много времена, управо због уситњености једносеместралних предмета.

Очекује се и ангажовање још једног лектора за норвешки језик у летњем семестру академске 2021/2022. У оквиру данске секције наставља са радом филмски клуб, а од фебруара почиње са радом новоосновани клуб за превођење поезије.

Група за недерландистику је у новој акредитацији ускладила програм с потребама студената на тржишту рада, уводећи нове предмете, попут Низоземског језика као језика струке, који би требало да припреми студенте за комуникацију у пословном окружењу, као и за посредовање у међународном контексту.

Група за недерландистику ће у лењем семестру 2021/2022. године добити демонстратора, па ће захваљујући томе покривеност наставе на предмету Савремени низоземски језик по први пут после три године бити стопостотна.

У академској 2021/2022. години с радом наставља и Хор студената недерландистике, који води лекторка Ренске Фенстра. Студенти такође раде на новом броју студентског часописа *Paukenslag!*, под менторством лекторке Миле Војиновић. Нови број посвећен је двадесетогодишњици оснивања Групе за недерландистику, која се обележава током 2022. године.

У сарадњи са амбасадама Краљевине Холандије и Краљевине Белгије, Група планира да организује неколико културних догађаја, међу којима је и Деликатесни понедељак у Културном центру Град, као и прослава Краљевог дана.

МАС

У вези са наставом на МАС, Катедра је уложила велике напоре да студентима све три студијске групе понуди савремене садржаје, али пре свега да

студентима скандинавистике и недерландистике обезбеди довољно ужестручних садржаја.

У ту сврху Катедра је за свој планирани модул *Германске студије: Западна и Северна Европа* за нову акредитацију предложила неколицину нових предмета, делом општекатедарских (нпр. *Фразеологија германских језика, Превођење и култура, Језик електронских медија и визуелна комуникација* и *Језик у менаџменту*), а делом специфично скандинавистичких (нпр. *Основи старонорвешког/староисландског језика, Скандинавија и Балкан* и *Слика света и човека у викинишком периоду*) и германистичких у ужем смислу (нпр. *Немачки и српски језик у јавној комуникацији* и *Немачка драма*).

Заједно са предметима који су у понуди већ у актуелној акредитацији, а које ће Катедра и надаље нудити студентима, студенти модула *Германске Студије: Западна и Северна Европа* имаће могућност да се профилишу као стручњаци широког спектра за конкретан германски језик или за више њих, унапређујући тако своје перспективе у каријери, али и за даље усавршавање.

ДАС

На ДАС предмети Групе за немачки језик и књижевност остају заступљени у сличном обиму као до сада, а по први пут од почетка болоњског процеса на ДАС се уводе предмети наставника са Групе за скандинавистику. Катедра је имала могућност да на овај начин изађе у сусрет дугогодишњој жељи потенцијалних кандидата да се у понуди нађу и ужестручни скандинавистички предмети. Предмете из области недерландистике Катедра ће на ДАС понудити чим се за то стекну услови, путем доакредитације.

Наведене иновације на свим нивоима студија подразумевају да се мора израдити концепција наставе и испита за новопредвиђене предмете, осмислити неопходан материјал и припремити кадрови. Код предмета који се враћају на двосеместрални режим неопходно је извршити одговарајућа прилагођавања. Такође, за све новине потребно је припремити и информативни материјал за студенте и будуће студенте, како би за њих прелаз са студија по старој акредитацији на студије по новој акредитацији протекао неосетно.

Катедра ће наставу организовати у складу са развојем епидемијске ситуације, развијајући до даљег комбиновани модел наставе и трудећи се да искуства која стекне у том процесу преточи у увиде који могу допринети трајном унапређењу наставе.

Научно-истраживачки рад

Наставници и сарадници Катедре за германистику бавиће се научно-истраживачким радом, у складу са својим могућностима, квалификацијама, областима ужег научног интересовања и потребама наставе и унапређења рада и

реномеа Катедре и Факултета уопште. У границама могућности, наставници и сарадници одлазиће на академску размену, на студијске боравке, као и на научне скупове у земљи и иностранству и објављивати научне и стручне чланке, уџбенике, монографије и друге публикације.

Ради се на припреми зборника радова посвећеног 45. годишњици Групе за скандинавистику и 75. годишњици рођења њеног оснивача, проф. др Љубише Рајића. Приређивачи зборника су проф. др С. Биланција и др Наташа Ристивојевић-Рајковић, а он ће се до краја 2022. године појавити у издању Филолошког факултета. Поводом јубилеја је планирано и посебно издање часописа *Мостови*, са преводима скандинавске књижевности.

Наставници и сарадници Групе за скандинавистику настављају рад на преводима лепе књижевности и стручне прозе, и током године се очекује око 5 нових издања.

Група за недерландистику ће у сарадњи са Међународним удружењем недерландиста (*Internationale Vereniging voor Neerlandistiek – IVN*) у септембру 2022. објавити Зборник *Liber Amicorum Jelica Novaković-Lopušina*, поводом одласка у пензију оснивача групе, проф. др Јелице Новаковић-Лопушина. У 2022. година планиран је и 14. број Часописа за холандску и фламанску књижевност и културу *Еразмо*.

Међународна сарадња

Све студијске групе Катедре за германистику планирају да наставе и унапреде различите видове међународне сарадње, које од раније успешно негују (студентска размена, гостујући професори, страни лектори, страни практиканти и језички асистенти, међународни пројекти, стипендије итд.).

Студијска група за немачки језик традиционално има важну сарадњу са Немачким фондом за академску размену (ДААД), а последњих година и изузетно интензивну сарадњу са Аустријским културним форумом. У оквиру ове друге, 2022. године студенти Немачког ЖК имаће прилику да се укључе у преводилачку праксу при Аустријској амбасади, а очекује се и објављивање два савремена дела аустријске књижевности у преводу на српски језик. На томе тренутно раде два тима студената, под руководством проф. др Анете (Annette) Ђуровић и проф. др Јелене Костић Томовић.

Група за скандинавистику наставља дугогодишњу плодну сарадњу са институцијама у Скандинавији са којима Универзитет у Београду има уговоре о ангажовању страних лектора. У пролеће 2022. године ће са партнерском организацијом ДИКУ – Директорат за унапређење образовања изабрати новог (контрактуалног) лектора за норвешки језик, који ће наставу у Београду држати од академске 2022/2023. године. У оквиру сарадње преко програма Erasmus+ на пролеће Групу ће посетити лектор за норвешки језик са универзитета OsloMet из

Осла, који ће пратити наставу савременог норвешког језика на нашем Факултету (*shadowing*).

Гости групе за скандинавистику биће и позната данска књижевница Дорте Норс, уредници два научна часописа, као и два ученици два одељења гимназије у Хернингу (Данска). Студенти треће године данског језика имаће узбудљиву прилику да почетком априла са лектором Каспером Дам Нилсенем отпутују на студијско путовање у Данску, а студенти четврте године учествоваће крајем априла на међународној конференцији студената данског језика у Будимпешти, такође под руководством лектора Нилсена.

Група за недерландистику наставља традиционалну сарадњу с Низоземском језичком заједницом (*Nederlandse Taalunie*), која Групи обезбеђује стране лекторе.

Током јула 2022. године, шест студената треће године учествоваће преко програма SEEPUS на летњој школи књижевног превођења, коју ће, између осталих, водити лекторка Бојана Будимир. Летњу школу организује Универзитет у Бечу.

КАТЕДРА ЗА АНГЛИСТИКУ

1. Настава

На Катедри за англистику настава ће и даље обухватати предавања и вежбе из енглеског језика, енглеске књижевности и методике, као и из предмета енглески језик као други страни језик. Наставиће се примена плана и програма усклађеног са Болоњском конвенцијом.

2. Научно-истраживачки рад

Наставници и сарадници Катедре наставиће са научно-истраживачким радом, како индивидуално, тако и у оквиру колективних активности.

Планира се да наставници и сарадници и даље, у границама могућности, одлазе на студијске боравке, као и на научне скупове у земљи и иностранству, да објављују научне студије из области енглеске лингвистике, енглеске књижевности и методике наставе енглеског језика, у облику монографија и чланака у домаћим и страним научним часописима и зборницима.

3. Међународна сарадња

Планира се наставак и унапређивање међународне сарадње. У тим оквирима предвиђа се сарадња, размена студената, гостовања професора, организовање научних скупова. Планира се и наставак сарадње која је до сада одржавана, учешће на међународним научним скуповима, у комисијама за одбрану докторских дисертација на страним Универзитетима, у научним пројектима на страним Универзитетима и научним установама.

КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ

Катедра за оријенталистику састоји се из четири студијска профила: турски језик, књижевност, култура; арапски језик, књижевност, култура; јапански језик, књижевност, култура; кинески језик, књижевност, култура. Наставници и сарадници ће наставити да држе наставу на свим нивоима студија у складу са Планом наставе, као и да се континуирано баве научно истраживачким радом у складу са својим истраживачким интересовањима и потребама савремене оријенталистике.

План рада биће детаљније презентован по наведеним студијским профилима:

Студијски профил Турски језик, књижевност, култура

1. НАСТАВА

На студијском профилу Турски језик, књижевност, култура, у пролећном и у јесењем семестру 2022. године планирана је настава с пуним фондом часова, на свим нивоима студија (ОАС, МАС и ДАС).

Планирано је и учешће у комисијама за преглед и оцену завршних радова на МАС и ДАС, као и учешће у стручним комисијама.

2. НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАДОВИ

Наставници и сарадници студијског профила Турски ЈКК за 2022. годину, планирају да објаве једну научну монографију.

Када је реч о научним и стручним часописима, у плану су: један рад у међународним часописима (М23); два рада у националним часописима међународног значаја (М24).

Чланови колективима ће се и у овој години бавити радом у уређивачким одборима међународних часописа.

Планирају учешће на две међународне конференције. Планирано је и објављивање три саопштења, штампаних у целини, с већ одржаних међународних научних скупова (М33), као и три саопштења, штампана у изводу (М34), са скупова који ће тек бити организовани. У плану су и један рад у тематском зборнику међународног значаја (М14), као и један рад у тематском зборнику водећег међународног значаја (М13).

Наставници ће учествовати у рецензентском раду монографија и угледних научних часописа у земљи и у иностранству.

Што се тиче преводилачког рада (секундарно ауторство), у плану је издавање једног превода изворног текста у облику монографије. Такође је у плау издавање избора из љубавне поезије на турском у виду монографије.

3. ОСТАЛО

Наставници и сарадници студијског профила Турски ЈКК чланови су више стручних и научних организација, те ће активно учествовати у њиховом раду. У складу с тим, и ове године ће узети учешћа у организовању ваннаставних активности као што су пројекти од националног значаја за историју Србије, презентацији историјске грађе из Оријенталне збирке архива у Крагујевцу. Наставници и сарадници студијског профила Турски ЈКК ће наставити рад на успостављању сарадње са Универзитетом у Бартину (Турска).

Студијски профил Арапски језик, књижевност, култура,

1. НАСТАВА

На студијском профилу Арапски језик, књижевност, култура, (са лекторатом за персијски језик) у пролећном и у јесењем семестру 2022. године планирана је настава с пуним фондом часова, на свим нивоима студија (ОАС, МАС и ДАС).

Планирано је и учешће у комисијама за преглед и оцену завршних радова на МАС и ДАС, као и учешће у стручним комисијама.

Млађи сарадници, који су студенти докторских студија, поред рада у настави, наставиће са редовним испуњавањем својих обавеза на ДАС.

2. НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАДОВИ

Наставници и сарадници студијског профила Арапски ЈКК (са лекторатом за персијски језик) за 2022. годину, планирају да објаве две монографије, као и да

наставе рад на још две монографије из оквира арабистичко-оријенталистичких проучавања.

Када је реч о научним и стручним часописима, планирано је објављивање радова у међународним часописима (M23), у националним часописима међународног значаја (M24) и у врхунским часописима националног значаја (M51).

Чланови колектива ће се и у овој години бавити радом у уређивачким одборима међународних часописа.

Планирају учешће на седам међународних конференција. Планирано је и објављивање саопштења, штампаних у целини, с већ одржаних међународних научних скупова (M33), као и саопштења, штампаних у изводу (M34), са скупова који ће тек бити организовани. У плану су и радови у тематском зборнику међународног значаја (M14).

Наставници ће учествовати у рецензентском раду угледних научних часописа у земљи и у иностранству.

3. ОСТАЛО

Планиран је континуиран рад на реализацији пројеката размене студената и наставника у оквиру Еразмус + пројеката, као и билателарне сарадње (Тунис, Египат, Мароко), као и сарадња и мобилност са водећим филолошким универзитетима и стручним организацијама у Ирану, као и почетак извођења AZFA теста познавања персијског језика за странца за шта је Филолошки факултет Универзитета у Београду, као једини европски универзитет, добио лиценцу.

Студијски профил Јапански језик, књижевност, култура,

1. НАСТАВА

На студијском профилу Јапански језик, књижевност, култура, у пролећном и у јесењем семестру 2022. године планирана је настава с пуним фондом часова, на свим нивоима студија (ОАС, МАС и ДАС).

Планирано је и учешће у комисијама за преглед и оцену завршних радова на МАС и ДАС, као и учешће у стручним комисијама.

2. НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАДОВИ

Наставници и сарадници студијског профила Јапански ЈКК за 2022. годину, планирају да објаве две научне монографије.

Када је реч о научним и стручним часописима, у плану су: четири рада у међународним часописима (M23); пет радова у националним часописима међународног значаја (M24) и седам радова у врхунским часописима националног значаја (M51).

Чланови колектива ће се и у овој години бавити радом у уређивачким одборима међународних часописа.

Планирају учешће на осам међународних конференција. Планирано је и објављивање десет саопштења, штампаних у целини, с већ одржаних међународних научних скупова (M33), као и шест саопштења, штампана у изводу (M34), са скупова који ће тек бити организовани. У плану су и два рада у тематском зборнику међународног значаја (M14). Планира се учешће и у организовању једне међународне конференције и два зборника.

Наставници ће учествовати у рецензентском раду угледних научних часописа у земљи и у иностранству.

Јапанолози се баве и преводилачким радом (секундарно ауторство). У плану је издавање једне приређене монографије и један превод изворног текста у облику монографије.

3. ОСТАЛО

Наставници и сарадници студијског профила Јапански ЈКК чланови су више стручних и научних организација, те ће активно учествовати у њиховом раду. У складу с тим, и ове године ће узети учешћа у организовању ваннаставних активности којима се, између осталог, омогућава провера знања јапанског језика (ЈЛПТ) и проширују знања јапанског језика и културе (предавања јапанских стручњака у организацији Филолошког факултета и агенције ЈСА; Balkan Japan Bowl). Како би се студентима и наставницима омогућило стручно усавршавање и студијски боравак у Јапану, планирана је сарадња с више јапанских универзитета.

Студијски профил Кинески језик, књижевност, култура,

Сви наставници и сарадници планирају да наставе са својим редовним наставним активностима на свим нивоима студија. Такође, сви ће се и даље бавити истраживањима и писањем научних радова, које ће објавити у виду монографија/уџбеника, монографских поглавља (M13, M14 и M33) и у часописима различитих категорија (M21, M23, M51, M53) како у нашој земљи, тако и у иностранству. Настављају свој истраживачки рад на међународним (пројекат Националног фонда за друштвене науке НР Кине 2017/2022, *COST* акција, пројекат Универзитета Палацки, Еразмус+ пројекат стратешког партнерства 2020/2023) и националним (у оквиру Министарства просвете, науке и технолошког развоја

Републике Србије) пројектима који ће представити на међународним и домаћим конференцијама. У плану је одбрана једне докторске дисертације. Осим тога, неки од наших наставника и сарадника наставиће са својим активностима у оквиру својих ангажовања у Институту Конфуције у Београду (уређивање и писање/превођење текстова за часопис Алманах Института Конфуције у Београду, серија онлајн предавања), Истраживачкој станици Петница и при летњој школи Универзитета у Утрехту. Наши наставници и сарадници бавиће се и књижевним (са савременог и старокинеског језика) и научним превођењем и те резултате ће објавити у часописима и одговарајућим монографијама.

Катедра за оријенталистику Филолошког факултета Универзитета у Београду, као једина у југо-источној Европи која обједињује предње и средње азијске и афричке студије, са студијама далеког истока, свесна је своје како наставне тако и научне одговорности на пољу развоја оријенталистике као научне дисциплине у целини, те ће се и у народној години уложити напори да се резултати, које оцењујемо као врло добре, унапреде.

КАТЕДРА ЗА АЛБАНОЛОГИЈУ

- У току 2022. године на Катедри за албански језик, књижевост и културу наставу ће изводити: проф. др Наиле Маља Имами, управница Катедре; доц. др Мерима Кријези; мср Марија Поповић, асистент; и мср Нора Безера, лектор.
- За извођење вежби на предметима Савремени албански језик П-1, П-2, П-3, П-4 биће ангажован један демонстратор.
- За предмете Албанска књижевност 1, 2, 3, 4, 5, 6 биће ангажован лектор, проф. др Ардиан Кичуку са Универзитета у Букурешту.
- У септембру 2022. године планирано је одржавање конференције поводом прославе сто година постојања Катедре за албански језик, као и објављивање зборника са конференције. Стогодишњица је првобитно планирана за 2021. годину, међутим, одложена је за 2022. годину због епидемије вируса COVID-19.
- Истим поводом Катедра намерава да штампа и Архив за арбанашку старину, језик и етнологију.
- Према новој акредитацији структура програма се мења на следећи начин:

Ванр. проф. др Наилџе Маља Имами

ОАС:

- Увод у албанологију 1
- Увод у албанологију 2
- Албански језик 3
- Албански језик 4
- Албански језик 7
- Албански језик 8
- Савремени албански језик 3
- Савремени албански језик 4
- Савремени албански језик 7
- Савремени албански језик 8
- Албанска књижевност 1
- Албанска књижевност 2
- Албанска књижевност 3
- Албанска књижевност 4
- Албанска књижевност 5
- Албанска књижевност 6
- Албанска књижевност 7
- Албанска књижевност 8

МАС:

- Специјалистичко превођење за студенте албанског језика

ДАС:

- Дијалектологија албанског језика

Доц. др Мерима Кријези

ОАС:

- Албански језик 1
- Албански језик 2
- Савремени албански језик Г-1
- Савремени албански језик Г-2
- Савремени албански језик П-1
- Савремени албански језик П-2
- Албански језик 5
- Албански језик 6
- Савремени албански језик Г-5
- Савремени албански језик Г-6

- Методика наставе албанског језика

МАС:

- Савремени албански језик - језичке вештине и конверзација

ДАС:

- Парадигме и модалност албанског језика

Мср Марија Храловић

ОАС

- Савремени албански језик 1
- Савремени албански језик 2
- Савремени албански језик 3
- Савремени албански језик 4
- Савремени албански језик 5
- Савремени албански језик 6
- Савремени албански језик 7
- Савремени албански језик 8
- Практикум из албанског језика 1
- Практикум из албанског језика 2
- Практикум из албанског језика 3
- Практикум из албанског језика 4
- Албански језик 3
- Албански језик 4
- Методика наставе албанског језика

МАС

- Савремени албански језик - језичке вештине и конверзација

Мср Нора Безера

ОАС:

- Савремени албански језик 1
- Савремени албански језик 2
- Савремени албански језик 3
- Савремени албански језик 4
- Савремени албански језик 5
- Савремени албански језик 6
- Савремени албански језик 7
- Савремени албански језик 8
- Албански језик 5

- Албански језик 6
- Албански језик 7
- Албански језик 8
- Практикум из албанског језика 1
- Практикум из албанског језика 2
- Практикум из албанског језика 3
- Практикум из албанског језика 4

МАС:

Специјалистичко превођење за студенте албанског језика

КАТЕДРА ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ

У првом кварталу 2022. год. планирана је, уколико то епидемиолошки услови допусте, финализација рада на представљању и промоцији широј научној јавности *Развојног корпуса писаног српског језика* (РАКОПС-а). Такође је предвиђено успостављање сарадње са Заводом за унапређење образовања и васпитања како би се омогућио даљи рад на прикупљању и дигитализацији корпуса који би у наредној фази требало проширити и на текстове чији су аутори средњошколског узраста (15–19 година).

У оквиру Центра ће се и даље, по захтеву различитих правосудних органа, вршити пружање услуга из домена форензичке лингвистике. Током 2022. год. у Центру ће бити предложена и усвојена и одговарајућа правна акта којима се регулише рад Центра, а која су предвиђена Статутом Филолошког факултета из новембра 2020. године.

КАТЕДРА ЗА БИБЛИОТЕКАРСТВО И ИНФОРМАТИКУ

Наставници и сарадници Катедре за библиотекарство и информатику настојаће да и у наредној години остваре резулате:

- у наставном, научно-истраживачком раду;
- учествовањем у научним пројектима;
- учествовањем на међународним и националним научним конференцијама;
- објављивањем радова;
- учествовањем на конкурсима министарстава;
- развијањем пројекта DOI;

- развијањем пројекта израде цитатног индекса за област филологије, потом и друштвено-хуманистичких наука;
- председавањем или чланством у организационом или научном одбору на научним скуповима националног или међународног нивоа;
- председавањем или чланством у уређивачком одбору научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству;
- рецензирањем радова у научним часописима и рецензирањем монографских публикација;
- чланством у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира;
- чланством у стручним органима и комисијама;
- учешћем у наставним активностима ван студијских програма високошколске установе (перманентно образовање, програми едукације наставника);
- чланством у органу професионалног удружења или организацији националног нивоа;
- развијањем међународне сарадње
- организовањем међународне научне конференције (*MELISSA – Museums, Ethics, Library and Information Science, Studies, Archives*);
- наставиће рад на заједничком катедарском пројекту: *Израда Лексикона библиотекара и библиографа.*

У наставку су лични планови чланова Катедре за библиотекарство и информатику.

проф. др Александра Вранеш

- Редовне наставне активности на свим нивоима студија.
- Учешће у раду Катедре као члана и управнице Катедре.
- Рад у комисијама за мастер и докторске студије.
- Руковођење и учешће у раду Комисије за дигиталну хуманистику и електронске библиотеке Међународног комитета слависта.
- Учешће у раду Матице српске (уређивање едиције Библиографије Матице српске).
- Чланство у редакцији часописа *Књиженство*.
- Чланство у редакцији часописа *Stephanos* у електронском издању (<http://www.stephanos.ru>), Универзитета Ломоносов.
- Чланство у међународном научном одбору *часописа History of Education and Children Literature HECL. – Edizioni Università di Macerata, Italy. – ISSN 1971-1093*

Уређивање зборника радова са одржаних конференција:

- Дигитална хуманистика и словенско културно наслеђе (књ. 2);
- Културе, речи, религије;
- Библиотеке и феминизам.

проф. др Гордана Стокић Симончић

- Редовне наставне активности и учешће у телима Факултета.
- Рад у комисијама за мастер и докторске студије.
- Приређивање зборника Библиотеке и идентитет 3. Научни скуп националног значаја под овим називом одржан је 24-25. маја 2021. у Градској библиотеци Панчево, а радови са скупа већ су прошли процес рецензирања.
- Уређивање часописа *Читалиште: научног часописа за теорију и праксу библиотекарства* (www.citaliste.rs), и то два броја (бр. 40 у мају и бр. 41 новембру).
- У плану је израда једног оригиналног и два прегледна научна рада за домаће часописе.

проф. др Бојан Ђорђевић

- Редовно држање наставе у летњем и зимском семестру.
- Учешће на два научна скупа по позиву и у два тематска зборника по позиву.
- За штампу је предата књига *Божјићи и ускршњи додаци у међуратној периодици (1921-1941)*.
- Завршићу и предати рукопис књиге *Летопис културног живота 1926-1928*.

др Гордана Ђоковић, ванредни професор

- Редовне наставне активности.
- Учешће на конференцијама и семинарима.
- Израда библиографије часописа *Женски свет: лист добротворних задруга Српкиња* – део VI (1904-1914).
- Чланство у редакцији часописа *Књиженство и Преводацац*
- Израда и провера метаподатака за DOI бројеве.

др Драгана Грујић, ванредни професор

- Редовне наставне активности.
- Рад у комисијама за мастер и докторске студије.
- Учешће у активностима Катедре.
- Учешће на конференцијама.
- Учешће у раду Одбора *Сусрета библиографа у спомен на др Георгија Михаиловића*.
- Уређивање тематске монографије посвећене обележавању 75 година од оснивања Библиотекарског друштва Србије.

- Уређивање два броја часописа *Библиотекар*.
- Чланство у редакцији часописа *Књиженство*.
- Израда и провера метаподатака за DOI бројеве.
- Администрирање и унос садржаја часописа *Библиотекар* и *Књиженство* у СЕЕОЛ базу (Central and Eastern European Online Library).

доц. др Милош Утвић

- Редовне наставне активности на ОАС, МАС и ДАС на Филолошком факултету Универзитета у Београду;
- Ангажовање у настави на мастер студијском програму *Рачунарство у друштвеним наукама* Универзитета у Београду;
- Учешће у пројектима Катедре за библиотекарство и информатику;
- Ангажовање у раду Центра за информациону, дигиталну и медијску писменост Филолошког факултета у Београду у својству редактора DOI-бројева и администратора репозиторијума дигиталних идентификатора објеката – doiFil (<http://doi.fil.bg.ac.rs>);
- Учешће у раду Комисије за корпус при Одбору за стандардизацију српског језика САНУ;
- Учешће у раду Друштва за језичке ресурсе и технологије (JePTex);
- Учешће на конференцијама, радионицама и семинарима;
- Учешће на пројекту који треба да одобри Фонд за науку Републике Србије у оквиру Програма ИДЕЈЕ.

Доц. др Бранислава Шандрих

- **Чланство у комисијама за докторате:**
 - Тања Ивановић, Филолошки факултет УБ: Развој терминологије из области електроенергетике коришћењем метода обраде природних језика (члан комисије за одбрану);
- **Објављивање научних радова у зборницима и часописима:**
 - Објављивање рада у часопису *Journal of Artificial Intelligence Research: Neural Natural Language Generation: A Survey on Multilinguality, Multimodality, Controllability and Learning* (заједничка активност у оквиру COST акције CA18231; рад је условно прихваћен септембра 2021. године);
 - Слање рада за конференцију CLIB 2022: Computational Linguistics in Bulgaria;

- Слање рада за конференцију LREC 2022: Language Resources and Evaluation.
- **Руковођење или учествовање у националним и/или међународним пројектима:**
 - учествовање у COST акцији CA16105 (European Network for Combining Language Learning with Crowdsourcing Techniques) на развијању алата и ресурса за учење језика помоћу пројеката удруженог рада, као представник Београдског Универзитета;
 - учествовање у COST акцији CA18231 (Multi3Generation: Multi-task, Multilingual, Multi-modal Language Generation) на развијању алата и ресурса за генерисање природног језика, као представник Београдског Универзитета и члан управног одбора;
 - учествовање у COST акцији CA16204 (Distant Reading for European Literary History) на развијању вишеслојног корпуса старих романа и алата за анализу таквог корпуса, као представник Београдског Универзитета и члан управног одбора;
- **Чланство у уређивачком одбору научних часописа:**
 - Помоћни уредник научног часописа *Инфотека*, рад на припреми два броја за 2022. годину;
 - Асистент уредника часописа *Natural Language Engineering*;
- **Чланство у научном одбору на научним скуповима међународног нивоа:**
 - међународна конференција LREC 2022: Language Resources and Evaluation;
- **Рецензирање радова у научним часописима:**
 - Рецензент за часопис *Natural Language Engineering*;
- **Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма:**
 - Активности у оквиру процеса акредитације студијског програма *Страни језици у примени*, осмишљавање курикулума информатичких курсева;
- **Остало**
 - Припрема уџбеника за предмет Проналажење информација;
 - Члан друштва за Језичке Ресурсе и Технологије (JePTex);
 - Контакт особа за Филолошки факултет у оквиру Европске лексикографске инфраструктуре ELEXIS;
 - Допринос раду Катедре за Библиотекарство и информатику у промовисању и популаризацији Катедре;
 - Помоћ при изради распореда испита, распореда часова и других активности које су у интересу Катедре.

мр Анђела Стошић, асистент

Настава

Држање вежби и асистирање у настави на основним академским студијама у оквиру предмета: Историја књиге и библиотеке 1, Историја књиге и библиотеке 2, Књига и библиотеке код Срба 1, Књига и библиотеке код Срба 2, Компаративно библиотекарство, Процеси управљања у библиотекама и Односи библиотека с јавношћу. Наставља се уређивање страница Катедре за библиотекарство и информатику на друштвеним мрежама Фејсбук и Инстаграм.

Научно-истраживачки рад

Наставља се истраживање архивске грађе и писање докторске дисертације. Планира се учешће на научним конференцијама, као и објављивање

- два рада у зборницима са научних скупова
- два рада у научним часописима.

Мр Милица Иконић Нешић, асистент

• Настава

- I семестар
 - Вежбе из предмета Информатички практикум 1;
 - Вежбе из предмета Дигитални текст 1;
 - Вежбе из предмета Информатички практикум 3;
 - Вежбе из предмета Језичке технологије 1;
 - Вежбе из предмета Статистике у библиотекама
- II семестар
 - Вежбе из предмета Информатика за библиотекаре 2;
 - Вежбе из предмета Информатички практикум 2;
 - Вежбе из предмета Информатички практикум 4;
 - Вежбе из предмета Проналажење информација;
 - Вежбе из предмета Мултимедијални документи;
 - Вежбе из предмета Базе података
 - Вежбе из предмета Језичке технологије 2;
- Помоћ студентима у оквиру предмета на мастер студијама:
 - Напредне језичке технологије;
 - Напредне методе у проналажењу информација;

• Наука

Докторске студије

- Активности у оквиру друге године студија:
 - писање и одбрана приступног рада

- полагање испита
- Објављивање научних радова у зборницима и часописима:
 - писање два рада у начним часописима
 - писање два рада у зборницима са научних скупова
- Истраживања
 - учествовање у COST акцији CA16204 (Distant Reading for European Literary History) на развијању вишеслојног корпуса старих романа и алата за анализу таквог корпуса:
 - активности на развоју базе знања (Wikimedia Serbia);
 - писање научних радова у циљу сабирања резултата поменутих активности.
- Остало
 - Рад као асистент уредника часописа „Natural Language Engineering“;
 - Активни члан друштва за Језичке Ресурсе и Технологије (JePTex);
 - Допринос раду Катедре за Библиотекарство и информатику у промовисању и популаризацији Катедре; помоћ у изради распореда испита и распореда часова.

КАТЕДРА ЗА НЕОХЕЛЕНСКЕ СТУДИЈЕ

У оквир основног плана рада Катедре за неохеленске студије улазе следеће активности:

1. редовно одржавање наставе, одн. предавања, вежби и консултација, као и редовно учествовање у реализацији предиспитних и испитних обавеза;
2. ангажовање гостујућег наставника за предмете ИГЈ 1-4, као и страних лектора из Републике Грчке, за потребе извођења часова вежбања на СГЈ Г1 до Г-8;
3. континуирано усавршавање наставника и сарадника запослених на Катедри за неохеленске студије;
4. учешће на конгресима, научним и стручним скуповима у земљи и иностранству (било уживо, било онлајн);
5. учешће у програмима размене наставног и ненаставног особља (Еразмус+, КА101 и КА103), уколико епидемиолошка ситуација то дозволи;
6. подстицај активног учествовања студената Катедре у програмима међународне студентске мобилности, одн. њихово укључивање у онлајн семинаре које организују грчки универзитети.
7. укључивање свих чланова Катедре у активности које су у вези са промоцијом Катедре, као и дисеминацијом грчког језика, грчке и кипарске књижевности и културе;

8. наставак сарадње са свим грчким и кипарским универзитетима који су до сад исказали и који би желели да исказу сарадњу не само у оквиру (нео)хеленских, него и студија србистике;
9. наставак рада на планирању и реализацији *Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике*, који ће бити организован на Филолошком факултету БУ у септембру 2022. године, уколико епидемиолошка ситуација то дозволи;
10. организација округлих столова и скупова, као и *Радионице грчког језика за грађанство* (уживо или онлајн), одн. промоција књига превода дела грчке и кипарске књижевности;
11. покретање дигиталног часописа из области грчке лингвистике и креирање онлајн платформе за његову имплементацију;
12. креирање новог дидактичког материјала у дигиталној форми (за платформу *Moodle*);
13. даљи и интензивнији рад на информатичкој обради библиотечког фонда, те богаћење библиотеке Катедре новим издањима (у складу са расположивим средствима);
14. покретање лукративних програма за учење савременог грчког језика као страног, и
15. даљи рад на писању и на објављивању научних монографија, речника, превода и дидактичког материјала наставног особља:

Посебне научне монографије, преводи и речници

1. Из балканске фразеологије 2, аутор: проф. др Предраг Мутавцић
2. Тираж: 250; број страна: до 250; формат 24, броширан, црно-бела штампа, илустрације, табеле, графикони: црно-бели
3. Увод у кипарске студије, аутор: проф. др Предраг Мутавцић
4. Тираж: 250; број страна: до 250; формат 24, броширан, црно-бела штампа, илустрације, табеле, графикони: црно-бели и у боји (поједини)
5. Издаја и патриотизам у беседама ретора Ликурга; радни наслов научне монографије; аутор: доц. др Ана Елаковић-Ненадовић
6. Тираж: 100; број страна: до 230; формат 24, броширан, црно-бела штампа
7. превод Ликургове беседе Против Леократа, као и сачуваних фрагмената његових беседа; доц. др Ана Елаковић-Ненадовић
8. Тираж: 150; број страна: 150; формат 24, броширан, црно-бела штампа
9. превод Есхинове беседе Против Тимарха, доц. др Ана Елаковић-Ненадовић
10. Тираж: 150; број страна: 150; формат 24, броширан, црно-бела штампа
11. Увод у онлајн учење – теоријске основе и пример добре праксе у настави грчког као страног језика; радни наслов научне монографије; аутор: доц. др Војкан Стојичић

12. Тираж: 150; број страна: до 250; формат 24, броширан, црно-бела штампа, илустрације, табеле, графикони: црно-бели и у боји (поједини)
13. Зборник радова посвећен двадесетопетогодишњици Катедре;
14. Тираж: 150; број страна: до 450; формат 24, броширан, црно-бела штампа
15. Грчко-српски и српско-грчки фразеолошки речник соматизама, радни наслов речника; аутор: мср Ивана Милојевић
16. Тираж: 200; број страна: до 250; формат А5, броширан, црно-бела штампа
17. Превод збирке кратких прича «Λόγια της πλώρης» (Речи прамца) аутора Андреаса Каркавица; мср Драгана Ткалац
18. Тираж: 200; број страна: до 250; формат А5, броширан, црно-бела штампа

Дидактички материјал

1. *Слушање, читање, језик у употреби – збирка тестова из модерног грчког језика на Б2 нивоу ЗЕОЈ-а*, аутори: доц. др Војкан Стојичић и др. Тираж: 250; број страна: до 200; формат А4, броширан, црно-бела штампа
2. *Слушање, читање, језик у употреби – збирка тестова из модерног грчког језика на Ц1 нивоу ЗЕОЈ-а*, аутори: доц. др Војкан Стојичић и др. Тираж: 250; број страна: до 200; формат А4, броширан, црно-бела штампа
3. *Практикум из неохеленистике 2*, аутори: доц. др Војкан Стојичић и мср Антонина Костић. Тираж: 250; број страна: до 200; формат А4, броширан, црно-бела штампа, илустрације, табеле, графикони: црно-бели и у боји (поједини)

У план додатних активности Катедре за неохеленске студије убрајају се и наредне:

1. јачање кадровске структуре Катедре;
2. рад у преводилачкој радионици (рад са студентима на превођењу књижевних текстова);
3. сарадња с Асоцијацијом за неохеленске студије Србије (АНСС) и Европском асоцијацијом за неохеленске студије (ЕЕНС);
4. сарадња с Асоцијацијом за класичне студије Србије (АКСС);
5. сарадња са Друштвом за стране језике и књижевности Србије, и
6. гостовања по позиву или на основу Еразмус+ размене професора и превадача из иностранства.

План рада наставника и сарадника, као и друге релевантне активности у 2022. години

проф. др Предраг Мутавцић

У 2021. години планиране активности су:

- даље прикупљање и проучавање потребне грађе и литературе ради израде монографске публикације *Из балканске фразеологије 2* (издавач: Филолошки факултет Универзитета у Београду);
- прикупљање грађе за израду уџбеника *Увод у кипарске студије*;
- обрада сакупљене грађе за уџбеник *Увод у неохеленске студије*;
- стручно, научно и професионално усавршавање на пољу балканске лингвистике и фразеологије;
- менторски рад на мастер и докторским студијама;
- јачање међубалканске универзитетске сарадње као и сарадње између грчких и кипарских универзитета са Филолошким факултетом у Београду.

доц. др Ана Елаковић Ненадовић

У наредном периоду др Ана Елаковић-Ненадовић планира да учествује на више конференција у земљи и иностранству, као и да објављује радове из области примењене лингвистике, реторике и црквене историје. Тренутно ради на завршетку монографије из области античке реторике са радним насловом *Издаја и патриотизам у Ликурговом беседништву*, као и на монографији у коауторству са проф. др Снежаном Божанић са Филозофског факултета у Новом Саду посвећене историји херцеговачког манастира Дужи, које носе радни наслов *Манастир Дужи - у историји и култури Срба*. Такође, планира да објави превод Ликургове беседе *Против Леократа*, као и Есхинове беседе *Против Тимарха*.

Као члан Организационог и Научног одбора др Ана Елаковић-Ненадовић учествује у организацији 15. Међународне конференције грчке лингвистике (15^ο Διέθνες Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL 15), која ће бити одржана од 15–18. септембра 2022. године на Филолошком факултету у Београду.

Тренутно уређује два зборника, један је посвећен двадесетпетогодишњици постојања Катедре за неохеленске студије Филолошког факултета у Београду (заједно са осталим члановима уредништва доц. др Војканом Стојичићем и доц. др Анком Јанковић), док други зборник под називом *Reshaping the Classical Tradition in Byzantine Texts and Contexts* уређује заједно са проф. др Драганом Димитријевић са Филозофског факултета у Београду

доц. др Војкан Стојичић

Поред редовних часова предавања, консултација и менторског рада, током 2022. године планира наставак рада на даљем прикупљању и проучавању потребне

грађе и литературе ради израде научне монографије под називом *Увод у онлајн учење – теоријске основе и пример добре праксе у настави грчког као страног језика* (радни наслов). Уколико епидемиолошка ситуација то буде дозволила, у наредном периоду планира да учествује на више конференција у земљи, као и да објављује радове из области неохеленистике, примењене лингвистике, фразеологије и контрастивних истраживања грчког и српског језика.

Промовисаће академску сарадњу са универзитетима из грчког говорног подручја и настојаће да иницира потписивање нових билатералних споразума са партнерским институцијама из Републике Грчке и Републике Кипар. С тим у вези, менторисаће рад студенткиње Кирјаки Баламоти, који ће од 20. фебруара 2021. године обављати двомесечну стручну праксу на Катедри. Најзад, посветиће посебну пажњу културној сарадњи са Хеленским фондом за културу, као и са амбасадама Републике Грчке и Кипра у Београду.

Планира објављивање више радова у домаћим и иностраним часописима. Наставиће да ради на уређивању Зборника радова посвећеног двадесетпетогодишњици постојања Катедре за неохеленске студије Филолошког факултета у Београду (заједно са осталим члановима уредништва доц. др Аном Елаковић Ненадовић и доц. др Анком Рађеновић). Као оперативни уредник „Живих језика“, наставиће да обавља послове у редакцији (заједно са проф. др Аном Јовановић).

доц. др Анка Рађеновић

Поред редовних часова предавања, консултација и менторског рада, током 2022. године др Анка Рађеновић оствариваће непосредне контакте и размењиваће информације са научницима из области грчке лингвистике. Активно ће радити на промоцији резултата научноистраживачког рада. Уредиће зборник посвећен двадесетпетогодишњици постојања Катедре за неохеленске студије Филолошког факултета у Београду (заједно са осталим члановима уредништва, доц. др Аном Елаковић-Ненадовић и доц. др Војканом Стојичићем).

У наредном периоду, др Анка Рађеновић планира да учествује у радионицама за стицање вештина неопходних за писање и управљање пројектима. Најзад, учествоваће на научним и стручним конференцијама у земљи и иностранству, објављиваће радове из области неохеленистике и примењене лингвистике, а посветиће се посебно писању научне монографије.

мр Љиљана Вуловић, виши лектор

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2022. године планира да узме активно учешће у активностима промоције Катедре путем друштвених мрежа, у сарадњи са колегиницама мср Мајом Баћић, мср Антонином Костић и мср Драганом Ткалац. Помагаће и даље студентима приликом припреме и превођења документације неопходне за конкурисање за упис на дипломске академске и докторске академске студије у Републици Грчкој и Републици Кипар.

Укључиће се у организацију бесплатних радионица грчког језика за грађанство, ради популаризације Катедре и афирмације неохеленистике у Србији.

мср Ивана Милојевић, виши лектор

Поред редовних часова предавања и консултација, током 2022. године мср Ивана Милојевић планира наставак рада на даљем прикупљању и проучавању потребне грађе за израду грчко-српског и српско-грчког фразеолошког речника соматизама из домена емоција, који ће настати као резултат рада докторске дисертације „Соматизми и концептуализација емоција у грчком и српском фразеолошком систему“. Паралелно планира наставак рада на даљем прикупљању и проучавању потребне грађе и литературе ради израде научне монографске публикације из области лексикологије и фразеологије са аспекта когнитивне лингвистике.

Такође, планира да се усавршава и даље у области грчке лингвистике, као и да учествује на научним конференцијама и објављује радове из неохеленистике, фразеологије, лексикологије и когнитивне лингвистике.

мср Дина Дмитровић, виши лектор

Током 2022. године, мср Дина Дмитровић биће на породилском одсуству.

мср Драгана Ткалац, лектор

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2022. године мср Драгана Ткалац планира да се у 2022. посвети писању докторске дисертације у сарадњи са професором др Ламбросом Вареласом, ванредним професором за савремену грчку књижевност на Катедри за филологију Филозофског факултета Аристотеловог Универзитета у Солуну, који јој је ментор.

Намерава да преда и завршне верзије радова изложених на конференцијама које су одржане у 2021. години. Међу њима су рад изложен на научном скупу „Учење у пандемији – summa утисака“ у организацији Центра за савремена филолошка проучавања младих истраживача Филозофског факултета Универзитета у Нишу, као и рад изложен на научном скупу „Језици и културе у

времену и простору 10” у организацији Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду.

У даљем научно-истраживачком раду планира да настави да се активно бави изучавањем савремене грчке књижевности, а посебно књижевних дела из друге половине 19. века. Поред тога, намерава да заврши превод збирке кратких прича *Речи прамца* Андреаса Каркавица као и да се посвети даљем превођењу грчких књижевних текстова на српски језик, те да своје преводе објави у блиској будућности.

Наставиће да посвећује пажњу активностима промоције Катедре путем друштвених мрежа, у сарадњи са колегиницама мср Мајом Баћић, мср Антонином Костић и мр Љиљаном Вуловић.

мср Антонина Костић, лектор

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2022. године мср Антонина Костић учествоваће на научним и стручним конференцијама у земљи и иностранству (уживо или онлајн) и објављиваће радове из области неохеленистике и примењене лингвистике, као и конкретније из области усвајања фонолошких карактеристика приликом учења страног језика.

Након испуњених свих обавеза на прве две године докторских академских студија, мср Антонина Костић планира да настави комуникацију и продуктивну сарадњу са доц. др Војканом Стојичићем, као и са др Маријом Мицјаки, са Катедре за грчку филологију Демокритовог универзитета у Тракији, у циљу пријаве теме и израде докторске дисертације у области фонетике и дидактике модерног грчког као страног језика. Стога, у наредној години планира да приступи систематичном обликовању истраживања на коме ће се темељити њена докторска дисертација, а чији ће фокус бити испитивање продукције одређених гласова модерног грчког језика код србофоних студената неохеленистике. У сарадњи са доц. др Војканом Стојичићем у 2022. години планира приређивање „Практикума из неохеленистике 2“, као и припрему превода двојезичног уџбеничког комплета „Грчки за вас“.

Наредне године планира да учествује на следећим конференцијама:

- *Седми међународни конгрес примењене лингвистике данас – теорија и пракса*, Друштво за примењену лингвистику Србије, излагање на тему „Хумор и стрип у настави страног језика – случај модерног грчког“ (Humor and comics in foreign language teaching – the case of Modern Greek), у сарадњи са др Мартом Ламбропулу
- *6th International Conference on Figurative Thought and Language*, Познањ, Пољска, излагање на тему „(Не)могућност превођења хумора и сарказма: преводећи стрип аутора Аркаса са модерног грчког на српски језик“ (The

(un)translatability of humor and sarcasm: translating „Arkas“ comics from Modern Greek to Serbian)“

- *ICGL15 (15ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας)*, Београд, Србија, излагање на тему „Честе грешке у акцентуацији генитива множине србофоних студената модерног грчког језика“ (Συχνά λάθη τονισμού στην γενική πληθυντικού Σερβόφωνων φοιτητών της Νέας Ελληνικής ως ξένης γλώσσας), у сарадњи са мср Мајом Баћић
- *A 25th International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics (ISTAL)*, Department of Theoretical and Applied Linguistics of the School of English, Aristotle University of Thessaloniki, излагање на тему „Препознавање стереотипа и алтернативне дидактичке технике – употреба мимова у настави модерног грчког као страног језика“ (Αναγνώριση στερεοτύπων και εναλλακτικές διδακτικές τεχνικές - χρήση των μιμιδίων στη διδασκαλία της Νέας Ελληνικής ως ξένης γλώσσας) , у сарадњи са др Мартом Ламбропулу

Посветиће посебну пажњу активностима континуиране промоције Катедре за неохеленске студије путем друштвених мрежа. Додатно, планира да узме активно учешће у организацији и извођењу Петнаестог међународног конгреса грчке лингвистике, који ће се одржати у септембру 2022. у Београду

мср Маја Баћић Ћосић, лектор

Поред редовних часова вежбања и консултација, током 2022. године мср Маја Баћић Ћосић учествоваће на научним и стручним конференцијама у земљи и иностранству (уживо или онлајн) и објављиваће радове из области неохеленистике, примењене лингвистике и синтаксе модерног грчког језика.

Као студент треће године докторских академских студија, будући да је положила све испите („Савремени токови у лингвистици“, „Језик у образовању: теорија и пракса 1“, „Језик у образовању: теорија и пракса 2“ , Примењена лингвистика и учење и усвајање немачког језика“, „Савремени српски језик - синтакса са семантиком и стилистика 1“, „Савремени српски језик - синтакса са семантиком и стилистика 2“, „Интердисциплинарност у истраживању односа језика и друштва 1“ и „Интердисциплинарност у истраживању односа језика и друштва 2“), с просечном оценом 10 (десет), планира да пријави тему за израду докторске дисертације у области синтаксе модерног грчког језика, а конкретније синтаксе предлога,. Због својих интересовања у области синтаксе планира да настави комуникацију и продуктивну сарадњу са проф. др Милошем Ковачевићем. Наредне године учествоваће на Петнаестој међународној конференцији грчке лингвистике (15ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας – ICGL15) у Београду, где ће у коаутроству излагати рад на тему усвајања генитива, односно начина акцентовања именских речи у овом падежу у модерном грчком језику. Такође, планира да

учествује и на 25. Међународном симпозијуму о теоријској и примењеној лингвистици (ISTAL 25), као и на конференцији AMGL42, чија су одржавања заказана за мај 2022. године у Солуну, Република Грчка. Намерава да преда завршне верзије радова које је изложила на ранијим конференцијама. Посветиће посебну пажњу активностима промоције Катедре путем друштвених мрежа, у сарадњи са колегиницама мср Антонином Костић, мср Драганом Ткалац и мр Љиљаном Вуловић.

Дана 21. децембра 2021. године, чланови Катедре усвојили су План рада Катедре за неохеоленске студије за 2022. годину.

КАТЕДРА ЗА ХУНГАРОЛОГИЈУ

1. НАСТАВА

На Катедри за хунгарологију настава ће и даље обухватати предавања и вежбе из мађарског језика, мађарске књижевности, увода у хунгарологију, мађарско-српских књижевних веза, теорије и технике превођења, специјалних курсева на мастеру и докторским студијама, као и вежбе из предмета мађарски као други страни језик. Наставиће се примена акредитованог плана и програма усклађеног са Болоњском конвенцијом.

2. НАУЧНО-ИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Наставници и сарадници Катедре наставиће са научно-истраживачким радом.

Планира се да наставници и сарадници и даље, у границама могућности, одлазе на студијске боравке, као и на научне скупове у земљи и иностранству, да објављују научне радове из области мађарске лингвистике, мађарске књижевности, српско-мађарских књижевних веза, транслатологије и методике наставе мађарског језика, у облику чланака у домаћим и страним научним часописима и зборницима.

3. МЕЂУНАРОДНА САРАДЊА

Планира се наставак и унапређивање међународне сарадње, пре свега са Универзитетима у Мађарској с којима сарадња већ постоји. У тим оквирима предвиђају се размена студената, и, ако епидемиолошке околности дозволе, гостовања професора.

4. ПУБЛИКАЦИЈЕ

У току календарске 2022. године, планира се и штампање читанке-хрестоматије из мађарске књижевности са глосаром, у коауторству Едит Богар и Јелене Тричковске (планира се да издавач буде Филолошки факултет Универзитета у Београду – унето у план јавних набавки за ову годину).

СЕМИНАР ЗА ДРУШТВЕНЕ НАУКЕ

др Зорица Томић, редовна професорка

У зимском семестру 2021 одржаћу предавања:
основне студије:

1. Увод у комуникологију 1
2. Увод у културологију 1

мастер студије:

1. Интеркултурна комуникација

докторске студије:

1. Психоанализа и култура

У летњем семестру 2022. одржаћу предавања и то
основне студије:

1. Увод у комуникологију 2
2. Увод у културологију 2

докторске студије:

1. Комуникација и јавност

Учествоваћу у раду научног скупа Српског филозофског друштва, које ће се у септембру 2022. године одржати у Сремским Карловцима.

др Александар Петровић, редовни професор

Поред постојећих курсева на ОАС биће започета предавања на предмету Култура и језик нових технологија. На МАС биће држани све до сада постојећи курсеви, а на ДАС ће се држати обавезни предмети Савремене теорије културе 1 и 2. Активности у оквиру Етичке комисије Филолошког факултета.

Све остале активности биће усклађене са постојећим могућностима и околностима.

др Желимир Вукашиновић, ванредни професор

- Одржавање наставе на основним (Увод у филозофију 1 и 2, Увод у естетику 1 и 2), мастер (Филозофија књижевности) и докторским студијама (Феноменологија и књижевност).
- Учешће у раду Већа докторских студија Филолошког факултета.
- Учешће на научним скуповима.
- Рецензирање радова за научне часописе и зборнике са научних скупова.

др Милијана Ђорђевић, доценткиња

Настава ће се одржати у складу са условима COVID-а и мерама које ћемо добијати од Факултета. Термини за испитне рокове већ су одређени и објављени.

др Маја Савић, доценткиња

- Наставне активности у оквиру курсева на основним студијама – Развојна психологија и Педагошка психологија, курса на мастер студијама – Језик и когниција и курса на докторским студијама – Развој и порекло језичке способности;
- Активности у оквиру менторства и комисија за мастер и докторске тезе;
- Рад на писању и објављивању 2 научна рада;
- Учествовање на националним и/или међународним научним конференцијама;
- Рецензирање радова за научне часописе и конференције;
- Рад у оквиру организационог одбора међународне конференције *Емпиријска истраживања у психологији* у организацији Института за психологију и Лабораторије за експерименталну психологију, Филозофски факултет у Београду;
- Учествовање у аплицирању за пројекте код Фонда за науку Републике Србије;
- Избор у звање ванредног професора;
- Активности као координатора за научне пројекте;
- Активности у оквиру Етичке комисије Филолошког факултета;
- Активности у оквиру извршне групе за акредитацију Филолошког факултета;
- Активности као координатора Тима за додатну образовну подршку;

- Активности у оквиру Тима за заштиту од сексуалног узнемиравања студената и запослених на Филолошком факултету;
- Активности у оквиру Етичке комисије Института за криминолошка и социолошка истраживања у Београду;

др Добринка Кузмановић, доценткиња

- Реализација наставе на основним студијама (Развојна психологија и Педагошка психологија), а након акредитације и на мастер студијама
- Реализација испита на основним студијама
- Менторство у изради докторских дисертација и чланство у комисијама за оцену и израду докторских дисертација
- Објављивање радова у научним часописима
- Објављивање монографија на којима је рађено током 2021. године
- Рецензирање научних чланака и монографија, рецензирање резимеа радова пријављених за научне скупове
- Излагање радова и учешће у панелима на међународним и домаћим научним и стручним скуповима
- Учесће у међународном пројекту EU KIDS ONLINE
- Учесће у Програмском одбору научног скупа Емпиријска истраживања у психологији (Институт за психологију и Лабораторија за експерименталну психологију, Филозофски факултет Универзитета у Београду)
- Координација активностима Стручног тима за заштиту студената и запослених на Филолошком факултету од сексуалног узнемиравања (истраживачке и едукативне активности)
- Активно учешће у раду Комисије за праћење и унапређење квалитета наставе на Филолошком факултету и Тима за додатну образовну подршку студентима
- Континуирана едукација коју изискује функција Повереника за родну равноправност Филолошког факултета у Београду
- Различите активности популаризације науке у Србији (гостовања у медијима, писање стручних текстова за блогове и веб-сајтове итд)

Изабела Бељић, секретарка

- Административни и организациони послови на Катедри за иберијске студије и Семинару за друштвене науке;
- Уређивање и одржавање веб страница Иберистике и Семинара;
- Послови секретарке редакције часописа *Beoiberística*;

- Културна сарадња с Институтом Сервантес у Београду, Друштвом хиспаниста и Удружењем професора шпанског језика (АПЕС), те дипломатским представништвима хиспанских земаља у Србији;
- Истраживачки рад и израда докторске дисертације;
- Реализација одобрених студијских мобилности на Универзитету Свети Климент Охридски у Софији (Еразмус+) и на Универзитету у Грацу (SEEPUS);
- Учешће на конференцији поводом обележавања 50-годишњице студија шпанског језика на Филолошком факултету, Филолошки факултет, јун 2022;
- Превод књиге *Сета*, Емилије Пардо Басан, превођење уметничких изложби;
- Уређивање трећег кола едиције *Bibliotheca Hispania* издавачке куће Партедон из Београда.

ЦЕНТРИ И ИНСТИТУТИ

Међународни славистички центар

Јануар:

- Обавестити Министарство просвете, науке и технолошког развоја о организовању Скупа слависта у наредној години
- послати материјал за конкурс Министарству просвете, науке и технолошког развоја
- послати материјал за конкурс Министарству културе и информисања
- послати материјал за конкурс Секретаријату за културу Града
- слање позива за Научни састанак страним учесницима; рок за пријаву тема 1. април 2022.
- рад на тротомном издању „50 година МСЦ-а“ – прикупљање архивске грађе за трећу књигу капиталног издања
- рад на публикацији „Слависти који се памте“, књ. 2, Сто година србистике у Француској
- скенирање Пословица Ђуре Даничића у договору са Универзитетском библиотеком – припрема фототипског издања (1871; репринт 1991)
- регистар уз Пословице – утврђивање принципа израде регистра с коментарима
- упутити позиве сарадницима за књигу Предавања 11
- Мастер програм српског језика за стране слависте – питање реализације

- планирање промоција издања МСЦ-а у 2022. години – „Велике теме српске лингвистике, 2. књига капиталног издања, Вук у Тршићу (Вукова задужбина, Коларчева народна задужбина и др.)

Фебруар:

- организација Курса за усавршавање лектора – сарадња са Научно-образовно културним центром у Тршићу и Центром за културу „Вук Караџић“ у Лозници
- Припрема за реализацију семинара - Скупа слависта
- послати позиве за Научни састанак домаћим учесницима; рок за пријаву тема 1. април 2022. Допунити списак за стране учеснике
- послати материјал за конкурс Министарству културе и информисања
- конкурисати за капитална издања
- састанак редакције Зборника (фебруар 2022)
- припреме рукописа зборника са 51. НССУВД за штампу
- рад на приручницима
- упутити позив полазницима Курса за усавршавање лектора
- припрема треће књиге капиталног издања за штампу
- контакти са страним сарадницима на пројекту „Сто година србистике у Француској“
- реализација доласка учесника из Париза на пројекту „Сто година србистике у Француској“
- израда регистра уз Пословице Ђ. Даничића

Март:

- потврда сарадње са Министарством просвете око стипендија (веза са домом „Рифат Бурџевић“)
- планирање сарадње са институтима у Андрићграду и Дому културе у Лозници и Тршићу.
- слање стипендија и обавештења за самофинансирајуће на све славистичке катедре (рок за пријаву на 52. Скуп слависта је 15. мај 2022. године)
- слање писама за евентуалне допуне рецензираних реферата
- предаја језичког Зборника у штампу (друга половина марта месеца)
- припрема за разне повеље, одликовања, признања, сведочанстава институцијама поводом обележавања 50 година МСЦ-а.

- припрема материјала за округли сто „Сто година србистике у Француској“ на 17. међународном конгресу слависта у Паризу – састанак Међународног комитета слависта
- упоређивање грађе за регистар Пословица са релевантним историјским и етимолошким речницима српског језика

Април

- припрема зборника НССУВД из области књижевности
- припрема књиге Предавања 11
- списак пријављених тема 52. НССУВД
- припрема седнице Савета МСЦ-а ради усвајања пријављених тема за 52. НССУВД
- састанак Савета МСЦ-а за прихватање пријављених тема
- писање и слање писама са одговорима о прихватању тема за Научни састанак
- пратити успостављање везе са домом „ Рифат Бурџевић ``
- конкурисање за средства за реализацију округлог стола за 17. међународном конгресу слависта у Паризу
- наставак рада на фототипском издању Пословица Ђ. Даничића

Мај

- припрема Књиге резимеа
- припрема Предавања 11 и предаја у штампу
- прављење детаљног програма и договори са извођачима програма, институцијама, туристичком организацијом и др. за Скуп слависта
- одговори стипендистима и другим учесницима Скупа слависта
- договор са организаторима Вуковог сабора (Министарство културе) о посети Скупа слависта и организовању Курса за усавршавање лектора у Тршићу (август-септембар)
- рад на приручницима
- ангажовање лектора за Скуп слависта и секретара за Научни састанак
- припрема студијских екскурзија
- седница Савета МСЦ-а – усвајање оба програма
- праћење рада на капиталном издању – „50 година МСЦ-а“, 3. књига

Јун

- писма свим учесницима у извођењу програма Скупа слависта
- послови око организовања научног састанка
- обезбеђивање учионица за предавања, вежбања и секције Научног састанка, као и Скупа слависта

- потврда обезбеђења смештаја учесника Скупа слависта (студентски дом Рифат Бурчевић) и хотелског смештаја учесника Научног састанка
- праћење штампања зборника и других публикација
- конкурисање за суфинансирање боравка научника по позиву на 52. НССУВД
- рад на фототипском издању Пословица Ђ. Даничића

Јул:

- припрема и штампање оба програма (Научни састанак и Скуп слависта)
- обавештавање свих учесника Научног састанка слависта и Скупа слависта у вези са програмом одржавања ових скупова
- штампање Књиге резимеа
- завршни послови око штампања Зборника
- провере и потврда резервације научника на 52. НССУВД

Август:

- састанак са лекторима
- Курс за усавршавање лектора – почетак рада у Тршићу
- провера резервација организовања студијске екскурзије (Манасија, Нови Сад, Бранковина, Тршић)
- контакти са свим учесницима у извођењу програма МСЦ-а
- слање позивних писама за отварање Скупа слависта
- обавештавање медија; саопштење за штампу
- обезбеђивање поклон- књига за учеснике Скупа слависта

Септембар:

- упућивање позива за отварање Скупа слависта и Научног састанка
- саопштење за штампу; позиви медијима
- резервације учионица; провера просторија, технике и сл.
- допремање и дистрибуција свих штампаних публикација учесницима Скупа слависта и Научног састанка
- реализација Скупа слависта
- реализација Курса за усавршавање лектора
- реализација Научног састанка слависта
- израда извештаја о оствареним програмима за ресорна министарства
- извештај о раду на пројекту „Сто година србистике у Француској“

Октобар:

- састанак Савета МСЦ-а и оцена и извештај о реализованим програмима

- обавештење културних и других институција о оствареној сарадњи у реализацији програма
- припрема извештаја о раду
- припрема финансијских извештаја
- рад на трећој књизи капиталног издања „50 година МСЦ-а“
- рад на пројекту „Сто година србистике у Француској“
- завршетак послова на припреми фототипског издања Пословица

Новембар:

- предаја фототипског издања Пословица у штампу
- припрема следећег Скупа слависта и Научног састанка у 2023. години
- план издавачке делатности

Децембар:

- утврђивање тема за 53. НССУВД
- разговор Управе са деканским колегијумом о реализацији програма у 2023. години
- седница Савета МСЦ-а– прихватање тема; расподела реферата за рецензију
- одлуке Већа факултета
- припрема трећег тома капиталног издања „50 година МСЦ-а“
- рад на пројекту „Сто година србистике у Француској“

Центар за српски као страни језик

НАСТАВНЕ АКТИВНОСТИ

Током 2022. године у Центру ће бити организована настава српског језика за стране студенте (самофинансирајуће, стипендисте, студенте на размени) у одговарајућем броју наставних група, формираних према нивоу знања.

У периоду од 4. 7. 2022. до 22. 7. 2022. године у Центру ће бити организован летњи курс српског језика у три наставне групе, формиране према нивоу знања.

У току другог семестра школске 2021/2022. године Центар ће организовати наставу за учеснике у пројекту Владе РС *Свет у Србији*. Настава ће се организовати у студентском одмаралишту „Радојка Лакић” на Авали.

У октобру 2022. године уписаћемо нову генерацију студената на мастер програму Српски као страни језик.

ИСПИТНЕ АКТИВНОСТИ

Током 2022. године у Центру за српски као страни језик организоваће се следеће провере знања:

- испити за студенте који су учили језик у Центру и остале заинтересоване;
- испити за студенте учеснике пројеката Владе РС *Свет у Србији*.

НАУЧНЕ АКТИВНОСТИ

Запослени у Центру ће учествовати на неколико научних конференција и научних пројеката са темама из области методике наставе српског као страног и српског као нематерњег језика.

Центар за српски као страни језик ће у октобру 2022. године организовати Међународни научни скуп *Српски као страни језик у теорији и пракси V*, те ће током 2023. године бити објављен зборник радова изложених на конференцији.

Руски центар

Сајт (страница) Центра на интернету (укључујући друштвене мреже):		www.ruskicentar.rs Страница Руски центар Београд на Фејсбуку		
График Рада Центра (дани, сати):		Понедељак - петак од 15 до 19 часова + онлајн		
№№	Назив догађаја	Предвиђени број учесника	Датум одржавања	Место одржавања
1	Скуп Слависта (у онлајн формату)	150	13 – 14. јануар	Филолошки факултет, Руски центар
2	Сусрет са студентима Филолошког факултета – караоке на руском – обележавамо Српску нову године	20-25	14. јануар	Руски центар
3	Пројекције филмова	15	три пута месечно	Руски центар
4	Разговорни клуб на слободну тему	10-15	21. јануар	Руски центар
5	Поводом Дана руских	20-30	25. јануар	Руски центар

	студената (Татјанин дан) – вече поезије студената Филолошког факултета	учесници		
6	Обележавање Дана војне славе Русије – пројекција ратног филма и разговор на тему рата	10-15	27. јануар	Руски центар
7	Сусрет са студентима Филолошког факултета – радионица консекутивно превођење	10-15	4. фебруар	Руски центар
9	Дан поезије А. Пушкина „У сећање на А. С. Пушкина 8. фебруара“ – сусрет са школарцима	15	8. фебруар	Руски центар
10	Разговорни клуб на тему „Знаменитости ваших омиљених руских градова“	5-10	11. фебруар	Руски центар
11	Међународни дан поклањања књига – размењујемо књиге у Руском центру	15-20	14. фебруар	Руски центар
12	Пројекција ратног филма поводом Дана бранилаца отаџбине и разговор о филму	10-15	24. фебруар	Руски центар
13	Недеља Масљенице у Руском центру – сусрети са школарцима и студентима	20-30	28. фебруар – 6. март	Руски центар или онлајн
14	Светски дан писца – Конкурс младих писаца на тему „Русија – земља љубави“	Неограничени број учесника	у току марта	Руски центар
15	Међународни дан жена 8. март – вече поезије, читамо песме руских песникиња	10-15	8. март	Руски центар
16	Пројекције филмова	15	три пута месечно	Руски центар
17	Разговорни клуб на тему «Омиљена дела руске књижевности»	10-15	17. март	Руски центар
18	Међународни дан луткарског позоришта – гледамо онлајн представу у Руском центру	10-15	21. март	Руски центар
19	Радионица – симултано превођење	5-10	24. март	Руски центар

20	Разговорни клуб на слободну тему	5-10	25. март	Руски центар
21	Поводом Мешународног дана позоришта – Разговорни клуб на тему «Позоришта у Русији и Србији»	20	27. март	Руски центар
22	Дан смеха – гледамо руске стенд ап комичаре	15-20	1. април	Руски центар
23	Међународни дан дечије књиге	10-15	2. април	Руски центар
24	Пројекције филмова	15	три пута месечно	Руски центар
25	Дан космонаутике	10-15	12. април	Руски центар
26	Тотални диктат	50+	април	Филолошки факултет, Руски центар
27	Разговорни клуб на слободну тему	10-20	15. април	Руски центар
28	Вече руских и циганских романи	30+	друга половина априла	Руски центар
29	Разговорни клуб на тему «Руски филм»	5-10	29. април	Руски центар
30	У сусрет пролећу – радионица за посетиоце Руског центра	10-15	3. мај	Руски центар
31	Пројекције филмова	15	три пута месечно	Руски центар
32	Дан победе – пројекција ратног филма у округли сто у Руском центру	10-15	9. мај	Руски центар, Гробље ослободилаца Београда
34	Сусрет са редитељем Бошком Милосављевићем – филм на тему руске емиграције и предавање за посетиоце Руског центра	10-15	друга половина маја	Руски центар
35	Разговорни клуб на слободну тему за студенте	15-20	20. мај	Руски центар
36	Дан словенске писмености и културе – радионица за студенте Фил. факултета	10-20	24. мај	Руски центар
37	Олимпијада из руског језика	50+	друга половина маја	Руски дом у Београду

38	Дан Пушкина – рецитовање стихова и полагање цвећа на споменик Пушкина	15-20	6-7. јуна	Руски центар, споменик Пушкину
39	Поводом Дана руског језика – језичке игре за школарце	15-20	9. јуна	Руски центар
40	Пројекције филмова	15	три пута месечно	Руски центар
41	Разговорни клуб на тему „Руско-српско пријатељство“	15-20	23. јуна	Руски центар
42	Дан руске омладине – сусрет са студентима Фил. Факултета, излагања студената на тему „Руска књижевност и култура“	15-20	27. јуна	Руски центар
43	Пројекције филмова	15	три пута месечно	Руски центар
44	Сусрет са школарцима – гледамо филм по избору у Руском центру	15-20	прва половина септембра	Руски центар
45	Вече руских и циганских романи	40+	у току септембра	Руски центар
46	Циклус филмова Кирила Серебрењикова	15-20	друга половина септембра	Руски центар
47	Поводом међународног Дана преводилаца – радионица симултано превођење за студенте Фил. факултета	10	30. септембар	Руски центар
48	Пројекције филмова	15	три пута месечно	Руски центар
49	Велики креативни конкурс на тему „Зашто волим Русију“	15+	у току октобра	Руски центар
50	Поводом светског Дана учитеља – ученици рецитују стихове за своје наставнике	15-20	6. октобра	Руски центар
51	Пројекције филмова	15	три пута месечно	Руски центар
52	Сусрети са руским писцима и презентације књига (у току Београдског сајма књига)	15-20	друга половина октобра	Руски центар

53	Студенти студентима – студенти држе презентације и предавања на различите теме својим колегама	20+	у току новембра	Руски центар
54	Дан октобарске револуције 1917. – предавање професора Фил. факултета на тему „Узроци и последице Октобарске револуције“	15-20	7. новембар	Руски центар
55	Разговорни клуб на слободну тему	10-15	11. новембар	Руски центар
56	Вече руских и циганских романи		25. новембар	Руски центар
57	Пројекције филмова	15+	три пута месечно	Руски центар
58	Конкурс младих уметника – „Руска зима“	Неограничени број учесника	крај новембра – почетак децембра	Руски центар
59	Сусрет са школарцима – „Како Руси дочекују Нову годину“; правимо новогодишње честитке и пано	20+	друга половина децембар	Руски центар
60	Традиционални новогодишњи концерт школараца	30	23. децембар	Руски центар
61	Новогодишње караоке на руском за студенте	20+	29. децембар	Руски центар
62	Пројекције филмова	15+	три пута месечно	Руски центар

Институт Конфуције

Институт Конфуције у Београду је од 2006. године до данас, успео да преданим радом и посвећеношћу својих наставника и сарадника, подигне како ниво наставних активности, тако и квалитет културне понуде кинеских садржаја у Републици Србији. Поред ових важних сегмента рада Института, Институт је развио и неколико научно-истраживачких пројеката, који су по свом садржају, опсегу и интересовању јединствени у Републици Србији. Издао је неколико публикација и већ једанаест година има свој часопис *Алманах Института Конфуције*, који је због научностручних текстова и квалитета садржаја уврштен у академску публикацију Народне библиотеке Србије (синолошки часопис). *Алманах* се дистрибуира у установе по целој Србији, електронска верзија је доступна на сајту ИК-а. Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије уврстило је *Алманах Института Конфуције* на листу научних часописа. Током 2022. године, Институт планира да настави ове активности.

У складу са одлукама Управног одбора Института Конфуције, као и дугогодишње праксе, Институт Конфуције у Београду ће у 2022. години своје активности сабрати у три поља: наставне активности, културне активности и научно-истраживачки рад.

Пројекат „Културна размена Кине и Србије: истраживање кинеског и српског језика”, који већ десет година представља платформу за објављивање резултата научноистраживачког рада како на пољу културне размене Кине и Србије, тако и истраживања кинеског и српског језика, обогаћен је током 2021. године покретањем истраживања везаних за: „Историјски преглед културне размене Србије и Кине”, „Упоредно истраживање српског и кинеског језика”. План за 2022. годину јесте да наставници и сарадници Института Конфуције наставе свој рад на овим темама.

Због специфичних околности изазваних вирусом Covid-19, контактна настава Института је у потпуности прешла на даљину, користећи платформу *VooV Meeting*. На самом почетку другог циклуса наставе у октобру 2021. године, Институт је усвојио комбиновани модел наставе, организујући уживо и онлајн часове, а велика одељења су подељена у мање групе. Испуњавајући све захтеве полазника, строго водећи рачуна о спровођењу мера за очување здравља током епидемије, настава је прилагођена датом тренутку. У 2022. години, Институт ће следити исти модел организације наставе, наравно, прилагођавајући се епидемиолошкој ситуацији.

ТИМОВИ

Тим за додатну образовну подршку студентима

Планиране активности Тима за додатну образовну подршку (ДОПС тима) у 2022. години су:

- Радити на обавештавању студената и наставника о постојању Тима и могућности да му се обрате;
- Направити посебну страну Тима на новом веб-сајту Факултета;
- Пратити да се приликом прављења новог сајта имплементирају препоруке о универзалном дизајну;
- Пратити израду плана (елаборације) за приступачност зграде Факултета лицима са инвалидитетом као основе за неке будуће радове у склопу реновирања зграде Факултета;
- Наставити сарадњу са сарадницима из Алумнија Филолошког факултета (с обзиром да они раде на изради материјала/аудио књига за слепе и слабовиде студенте) и повезати активности на темама које су нам заједничке;
- У сарадњи са Студентским парламентом осмислити начин на који би се студенти могли укључити и бити подршка колегама којима је потребна додатна образовна подршка (читање литературе, физичка помоћ, помоћ у учењу, подршка у социјализацији);
- У току следеће школске године организовати едукативне активности за наставнике и студенте:
 - радионица за наставнике/сараднике везано за примену универзалног дизајна у наставним средствима – Љупка Михајловска
 - предавања/радионице на теме дислексија и дисграфија, поремећај из спектра аутизма/Аспергеров синдром и/или друге теме за којима се искаже потреба.

Стручни тим за заштиту студената и запослених на филолошком факултету од сексуалног узнемиравања

ПЛАН АКТИВНОСТИ ЗА 2022. ГОДИНУ

- Најважнија активност Стручног тима у 2022. години јесте завршетак израде интерног Правилника Филолошког факултета, у оквиру којег ће, у складу са

садржајем Правилника УБ, бити прецизиране процедуре и кораци у заштити и спречавању сексуалног узнемиравања студената и запослених.

- Током израде Правилника Филолошког факултета биће успостављена сарадња са секретарком Одбора за родну равноправност Универзитета у Београду, Јелицом Живановић, експерткињом за родна питања и родно засновано насиље, као и са правним тимом Аутономног женског центра.
- Почетком марта 2022. године, на Филолошком факултету биће реализовано међународно истраживање UniSAFE, у које ће бити укључени сви студенти, укључујући и студенте којима ја потребна додатна образовна подршка (инструмент ће бити компатибилан са програмима за читање екрана) и запослени. Стручни тим биће задужен за комуникацију са међународним Конзорцијумом пројекта, координацију активности и спровођење истраживања на Факултету (уз техничку подршку ИТ службе Факултета).
- Крајем 2022. године, планирана је анализа квалитативних и квантитативних података прикупљених у оквиру UniSAFE пројекта и упознавање студената и запослених са резултатима истраживања.
- Универзитет у Београду најавио је за наредну годину наставак реализације обука за поверенике за равноправност у вези са превенцијом и реаговањем на сексуално узнемиравање у универзитетском контексту.
- Стручни тим наставиће да реализује едукативне активности за студенте и запослене на Филолошком факултету у циљу њихове сензитизације за проблем сексуалног узнемиравања.
- Планирано је да на новом веб-сајту Филолошког факултета постоји веб-страница Стручног тима на коју ће бити постављене информације о активностима, као и корисни ресурси.
- Стручни тим ће размотрити потребу за укључивањем новог члана из редова наставника, уместо колеге Ненада Томовића (који од 29. новембра 2021. године није члан Стручног тима).
- У сарадњи са Студентским парламентом, спроводиће се активности информисања студената о начину пријављивања сексуалног узнемиравања и активностима Стручног тима.